

*Catalogue thématique des
œuvres de Chr. W. v. Gluck*

Alfred Wotquenne



DATE DUE

Department

STANFORD UNIVERSITY LIBRARIES
STANFORD, CALIFORNIA
94305

CATALOGUE THÉMATIQUE

DES CEUVRES DE

CHR. W. v. GLUCK
(1714—1787)

PUBLIÉ PAR

ALFRED WOTQUENNE,

SECRÉTAIRE-PRÉFET DES ÉTUDES ET BIBLIOTHÉCAIRE
AU CONSERVATOIRE ROYAL DE MUSIQUE DE BRUXELLES.



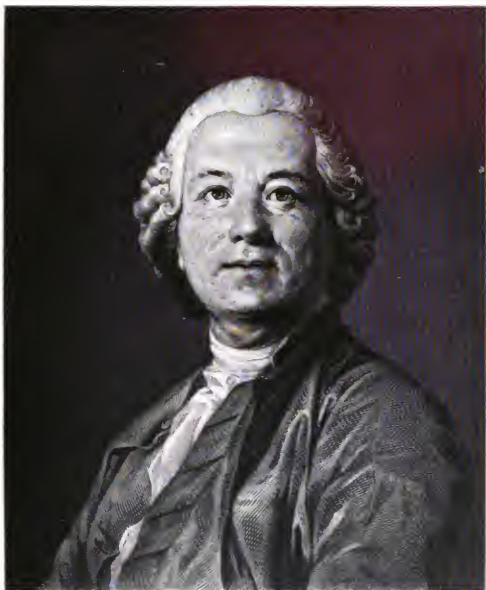
BREITKOPF & HÄRTEL

LEIPZIG • BRUXELLES • LONDRES • NEW YORK

1904.

LC

ML134
C-58A3



Chevalier Gluck

A mon Maître
François-Auguste Gevaert
Hommage respectueux

Alfred Wetquenne.

PRÉFACE.

Il y a près de dix ans que l'idée de former un Catalogue de l'œuvre de Gluck nous est venue à l'esprit, en parcourant les beaux ouvrages de Köchel sur Mozart et de Fr. W. Jähns sur Weber. La publication de la *Collection des Opéras français de Gluck*, réduits pour piano et chant par F.-A. Gevaert (Paris, Lemoine, 1899—1902, 5 vol. in-4^o) fut pour nous l'occasion de nouvelles recherches bibliographiques. Mais l'apparition du *Quellen-Lexikon* de M. Robert Eitner, où l'article consacré à Gluck (t. IV, pp. 281—288) réclame d'assez nombreuses et importantes rectifications, nous a décidé à ne pas reculer davantage la publication du présent travail.

On sait que depuis longtemps les deux principaux ouvrages consacrés à la vie et aux œuvres du rénovateur de l'opéra français ne sont plus à même de satisfaire aux exigences de la critique moderne. Le volume d'Anton Schmid (*Gluck. Dessen Leben und tonkünstlerisches Wirken*; Leipzig, 1854, in-8^o), ne peut être consulté avec fruit que pour les ouvrages de Gluck conservés à la Bibliothèque Palatine, dont Schmid était le conservateur musical. D'autre part, le célèbre théoricien Marx, en écrivant son œuvre (*Gluck und die Oper*; Berlin, 1863, 2 vol. in-8^o), s'est surtout préoccupé de mettre en lumière l'influence exercée par Gluck sur le développement de la musique dramatique; ses deux volumes laissent beaucoup à désirer au point de vue de la documentation. Dans l'ouvrage que nous présentons aujourd'hui au public, nous nous sommes attachés, avant tout, à la partie bibliographique; ce Catalogue doit être uniquement considéré comme une réunion des matériaux nécessaires à la rédaction d'une Étude définitive et complète, embrassant toute la carrière et toute l'œuvre du Maître classique de la tragédie musicale.

Ce volume se divise en deux parties: en premier lieu vient un *Catalogue thématique de tous les morceaux*, connus jusqu'à ce jour, qui appartiennent soit aux ouvrages dramatiques italiens et français de Gluck, soit à ses compositions musicales d'autres genres; en second lieu une *énumération par ordre chronologique de la totalité de ses œuvres*, accompagnée de tous les renseignements bibliographiques, de la nomenclature des divers dépôts publics où ces documents se trouvent aujourd'hui conservés, et de l'indication des emprunts faits par Gluck à ses ouvrages antérieurs.

La disposition intérieure des deux parties de l'ouvrage est celle-ci:

- 1^o. Musique dramatique: Opéras italiens, Opéras-comiques français, Tragédies musicales françaises, Fêtes théâtrales, Opéras-ballets; Lieder et musique religieuse.
- 2^o. Musique instrumentale: Ballets, Symphonies, Ouvertures détachées, Sonates.
- 3^o. Appendice, comprenant les œuvres douteuses ou apocryphes.

Le livre se termine par deux tables alphabétiques des morceaux cités.

Parmi les nombreuses personnes qui ont bien voulu, de diverses manières, s'intéresser à mon ouvrage, je citerai tout d'abord M. F.-A. Gevaert dont je m'honore d'être élève; il a depuis longtemps voué un véritable culte à Gluck, et ne cesse d'en faire revivre les chefs-d'œuvre dans ses Concerts du Conservatoire de Bruxelles. Je nommerai ensuite M. Albert Schatz, de Rostock i/M., qui a mis à ma disposition sa belle collection de *libretti*, et qui m'a fourni de nombreux renseignements sur les œuvres de Gluck représentées à Prague; M. Joseph Liebeskind, de Leipzig, m'a communiqué plusieurs notes et a bien voulu se charger de la traduction allemande de cet ouvrage; MM. Edward J. Dent de Cambridge, Alberto Cametti et Stanislao Falchi, le distingué directeur de l'Académie de S^{te} Cécile, à Rome, m'ont transmis plusieurs documents intéressants. Il m'est aussi très agréable de remercier ici les confrères qui m'ont facilité ma tâche: M. le D^r Kopfermann, de Berlin; M. le D^r Bendorf, de Dresde, M. E. de Guarinoni, de Milan, et M. Charles Malherbe, de l'Opéra de Paris. L'Administration I. et R. de la Bibliothèque Palatine, à Vienne, a également droit à mes plus vifs remerciements pour l'aide efficace qu'elle m'a prêté, en mettant à mon entière disposition les manuscrits des œuvres de Gluck conservés actuellement dans ce riche dépôt. J'aurais désiré pouvoir en dire autant de quelques autres grandes bibliothèques musicales: celles du *Licco Musicale* de Bologne et du Conservatoire de Paris; malheureusement je n'y ai pas trouvé un concours aussi empressé que j'étais fondé à l'espérer.

Si malgré toutes nos recherches nous n'avons pu réussir à présenter au public l'œuvre entière de Gluck, nous avons du moins la satisfaction de pouvoir donner ici des informations détaillées et précises sur une foule de compositions, et même de grandes œuvres, totalement ignorées des musiciens et connues de nom, seulement, parmi les amateurs d'érudition musicale. Voici, d'ailleurs, la situation actuelle des œuvres de Gluck, envisagée au point de vue bibliographique.

1^o. Œuvres publiées du vivant de l'auteur:

Orfeo ed Euridice: Alceste (italienne); *Paride ed Elena*; *Iphigénie en Aulide*; *Orphée et Eurydice*; *L'Arbre enchanté* (2^e version); *Cythère assiégée* (2^e version); *Alceste* (française); *Armide*; *Iphigénie en Tauride*; *Echo et Narcisse*. — 6 Sonates pour 2 Violons et Basse, publiées à Londres. — Oden und Lieder von Klopstock.

Fragments (Airs détachés): *La Caduta de' Giganti* et *Artamene* (2^e version).

2^o. Œuvres publiées depuis la mort de l'auteur:

De profundis (vers 1804); *Prologo* (1891).

3^o. Œuvres manuscrites conservées dans diverses bibliothèques:

Demofonte; *Ipermestra*; *le Nozze d'Ercolo e d'Ebe*; *Semiramide riconosciuta*; *la Contesa de' Numi*; *Exio*; *la Clemenza di Tito*; *le Cinesi*; *la Danza*; *l'Innocenza giustificata*; *Antigono*; *il Rè Pastore*; *l'Île de Merlin*; *la Fausse Esclave*; *l'Arbre enchanté* (1^{re} version); *Cythère assiégée* (1^{re} version); *Tétide*; *l'Iroque corrigé*; *le Cadi dupé*; *la Rencontre imprévue* ou *les Pèlerins de La Mecque*; *il Parnaso confuso*; *Telemacco*; *la Corona*; *le Feste d'Apollon*. — *L'Orfano della China*, *Don Juan*, *Alessandro*, ballets.

4^o. Opéras dont il ne subsiste que des fragments plus ou moins nombreux:

Artaserse; *Demetrio*; *Artamene* (1^{re} version); *Sofonisba*; *la Finta Schiava*; *Ippolito*; *Issipile*.

5^o. Opéras dont la musique paraît être complètement perdue:

Poro; *il Trionfo di Clelia* (sauf l'Ouverture).

Quelques-unes de ces œuvres: *la Rencontre imprévue*, *Telemacco*, *le Feste d'Apollon*, le ballet *Don Juan*, etc., mériteraient d'être mis au jour; la réduction complète pour piano et chant, de l'*Orfeo*, de l'*Alceste* italienne et de *Elena e Paride*, serait également bien accueillie par le public musical.

TABLE DE LA PREMIÈRE PARTIE.

(THÈMES MUSICAUX.)

1^{RE} SECTION. MUSIQUE VOCALE.

A. MUSIQUE DRAMATIQUE.

	page		page
		28. L'ivrogne corrigé	70
1. Artaserse	1	29. Le Cadi dupé.	72
2. Demetrio	5	30. Orfeo ed Euridice	74
3. Demofonte	7	31. Il Trionfo di Clelia	79
4. Artamene (1 ^{re} version)	11	32. La Rencontre imprévue.	82
5. Sofonisba	14	33. Il Parnaso confuso	86
6. La Finta Schiava	17	34. Telemacco	87
7. Ipermestra	18	35. La Corona	92
8. Poro	21	36. Prologo	93
9. Ippolito	24	37. Alceste (italienne)	94
10. La Caduta de' Giganti	28	38. Le Feste d'Apollo	98
11. Artamene (2 ^e version)	29	39. Paride ed Elena	102
12. Le Nozze d'Ercole e Ebe	30	40. Iphigénie en Aulide	107
13. Semiramide riconosciuta	32	41. Orphée et Eurydice	114
14. La Contesa de' Numi	36	42. L'Arbre enchanté (2 ^e version)	119
15. Ezio	38	43. Cythère assiégée (2 ^e version)	122
16. La Clemenza di Tito	41	44. Alceste (française)	128
17. Issipile	45	45. Armide	134
18. Le Cinesi	48	46. Iphigénie en Tauride	141
19. La Danza	49	47. Echo et Narcisse	145
20. L'Innocenza giustificata	50	Morceaux de chant détachés	151
21. Antigono	52		
22. Il Rè Pastore	54	B. LIEDER.	
23. L'Île de Merlin	57	Oden von Klopstock	153
24. La Fausse Esclave	61		
25. L'Arbre enchanté (1 ^{re} version)	63	C. MUSIQUE RELIGIEUSE.	
26. Cythère assiégée (1 ^{re} version)	65	De profundis	154
27. Tetide	68		

2^{RE} SECTION. MUSIQUE INSTRUMENTALE.

L'Orfano della China, ballet.	155	Sonates pour 2 Violons et Basse.	163
Don Juan, ballet	157	Ouvertures	164
Alessandro, ballet	161	Additions à Iphigénie en Aulide et	
Marche	162	Alceste	166

APPENDICE.

OEUVRES APOCRYPHES OU DOUTEUSES.

Le Déguisement pastoral.	168	Isabelle et Gertrude	179
Les Amours champêtres	170	Semiramis, ballet	180
Le Chinois poli en France	172	Mélodie	181
Le Diable à quatre	173		

TABLE DE LA SECONDE PARTIE.

(TEXTE BIBLIOGRAPHIQUE.)

1^{RE} SECTION. MUSIQUE VOCALE.

	<u>PAGE</u>		<u>PAGE</u>
A. MUSIQUE DRAMATIQUE.		26. <u>Cythère assiégée (1^{re} version).</u>	200
1. <u>Artaserse.</u>	185	27. <u>Tetide.</u>	201
2. <u>Demetrio.</u>	185	28. <u>L'Ivrogne corrigé.</u>	201
3. <u>Demofonte.</u>	186	29. <u>Le Cadi dupé.</u>	202
4. <u>Artamene (1^{re} version).</u>	187	30. <u>Orfeo ed Euridice.</u>	202
5. <u>Sofonisba.</u>	187	31. <u>Il Trionfo di Clelia.</u>	203
6. <u>La Finta Schiava.</u>	188	32. <u>La Rencontre imprévue.</u>	204
7. <u>Ipermestra.</u>	189	33. <u>Il Parnaso confuso.</u>	205
8. <u>Poro.</u>	190	34. <u>Telemacco.</u>	206
9. <u>Ippolito.</u>	190	35. <u>La Corona.</u>	206
10. <u>La Caduta de' Giganti.</u>	191	36. <u>Prologo.</u>	207
11. <u>Artamene (2^e version).</u>	191	37. <u>Alceste (italienne).</u>	207
12. <u>Le Nozze d'Ercole e Ebe.</u>	192	38. <u>Le Feste d'Apollo.</u>	208
13. <u>Semiramide riconosciuta.</u>	193	39. <u>Paride ed Elena.</u>	209
14. <u>La Contesa de' Numi.</u>	193	40. <u>Iphigénie en Aulide.</u>	210
15. <u>Ezio.</u>	194	41. <u>Orphée et Eurydice.</u>	211
16. <u>La Clemenza di Tito.</u>	195	42. <u>L'Arbre enchanté (2^e version).</u>	212
17. <u>Issipile.</u>	195	43. <u>Cythère assiégée (2^e version).</u>	212
18. <u>Le Cinesi.</u>	196	44. <u>Alceste (française).</u>	213
19. <u>La Danza.</u>	196	45. <u>Armide.</u>	214
20. <u>L'Innocenza giustificata.</u>	197	46. <u>Iphigénie en Tauride.</u>	215
21. <u>Antigono.</u>	197	47. <u>Echo et Narcisse.</u>	217
22. <u>Il Rè Pastore.</u>	198	<u>Morceaux de chant détachés.</u>	217
23. <u>L'Île de Merlin.</u>	199	B. LIEDER.	218
24. <u>La fausse Esclave.</u>	199	C. MUSIQUE RELIGIEUSE.	218
25. <u>L'Arbre enchanté (1^{re} version).</u>	200		

2^E SECTION. MUSIQUE INSTRUMENTALE.

A. BALLETS-PANTOMIMES.

<u>L'Orfano della China.</u>	219
<u>Don Juan.</u>	219
<u>Alessandro.</u>	219

B. MARCHÉ.

C. SONATES POUR 2 VIOLONS

ET BASSE. 219

D. OUVERTURES.

<u>Additions à Iphigénie en Aulide et</u>	
<u>Alceste.</u>	220

APPENDICE.

OEUVRES APOCRYPHES OU DOUTEUSES.

A. MUSIQUE DRAMATIQUE.		B. ORATORIOS.	
1. Le Déguisement pastoral.	221	1. Salamitide	225
2. Les Amours champêtres	222	2. Il Prodigio di misericordia	225
3. Le Chinois poli en France	222	C. BALLETS.	
4. Le Diable à quatre	223	1. Semiramis	225
5. On ne s'avise jamais de tout.	225	2. Ruggerio nell'isola di Alcina	226
6. Isabelle et Gertrude	225	Chansons choisies	226

TABLE ALPHABÉTIQUE DES MORCEAUX avec texte italien	227
---	-----

TABLE ALPHABÉTIQUE DES MORCEAUX avec texte français.	239
---	-----

PREMIÈRE PARTIE.
CATALOGUE THÉMATIQUE.

1^{re} Section.
Musique vocale.

A. Musique dramatique.

1. Artaserse.

Sinfonia.

ATTO I^o
 (Mandane)

Aria.

Conservati fedele

..... (Arbace)

Aria.

Frà cento affanni

..... (Artabano)

Aria.

Sulle sponde del torbido Lete

..... (Artaserse)

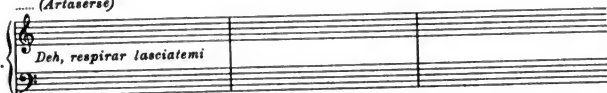
Aria.

Per pietà, bell' idol mio


..... (Semira)
Aria. *Bramar di perdere*

Musical notation for Semira's aria. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The melody is written in the treble clef. The piece is divided into three measures by vertical bar lines.

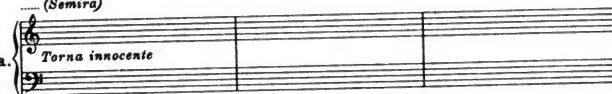
..... (Artaserse)
Aria. *Deh, respirar lasciatemi*

Musical notation for Artaserse's aria. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The melody is written in the treble clef. The piece is divided into three measures by vertical bar lines.

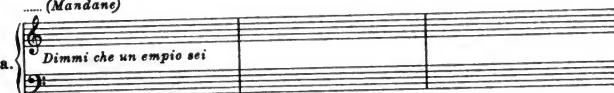
..... (Artabano)
Aria. *Non ti son padre*

Musical notation for Artabano's aria. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The melody is written in the treble clef. The piece is divided into three measures by vertical bar lines.

..... (Semira)
Aria. *Torna innocente*

Musical notation for Semira's aria. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The melody is written in the treble clef. The piece is divided into three measures by vertical bar lines.

..... (Mandane)
Aria. *Dimmi che un empio sei*

Musical notation for Mandane's aria. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The melody is written in the treble clef. The piece is divided into three measures by vertical bar lines.

..... (Arbace)
Aria. *Vò solcando un mar crudele*


Musical notation for Arbace's aria. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The melody is written in the treble clef. The piece is divided into three measures by vertical bar lines.

ATTO II°

..... (Artaserse)
Aria. *Rendimi il caro amico*

Musical notation for Artaserse's aria. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The melody is written in the treble clef. The piece is divided into three measures by vertical bar lines.

..... (Arbace)
Aria. *Mi scacci sdegnato*

Musical notation for Arbace's aria. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The melody is written in the treble clef. The piece is divided into three measures by vertical bar lines.

..... (Megabise)

Aria. *Non temer ch'io mai ti dica*

..... (Mandane)

Aria. *Se d'un amor tiranno*

Allegro. (Semira)

Aria. *Sedel fiu. me alte. ra l'on. da Ma dis. pe rde in su l'a.*

..... (Arbace)

Aria. *Per quel paterno amplesso*

..... (Mandane)

Aria. *Va tra le selve ircane*

..... (Semira)

Aria. *Per quell' affetto*

..... (Artabano)

Aria. *Così stupisce e cade*

ATTO III°

..... (Arbace)

Cavatina. *Perchè tarda è mai la morte*

..... (Artaserse)

Aria. *Nuvoletta opposta al sole*

..... (Megabise)

Aria. *Ardito ti renda*

..... (Artabano)

Aria. *Figlio se più non vivi*

..... (Mandane)

Aria. *Mi credi spietata?*

..... (Semira)

Aria. *Non è ver che sia contento*

..... (Arbace, Mandane)

Duetto. *Tu vuoi ch'io viva, o cara*

Coro finale. *Giusto Rè, la Persia adora*

..... (Megabise)

Aria nuova
(Atto I
Scena VI) *Da te s'io cerco amore*⁽¹⁾

1) Ce texte n'est pas de Métastase.

2. Demetrio.

Sinfonia

ATTO I^o

Andante. (Barsene)

Aria.

Mi. sero non è tan.to (1) Chi Misera ben son i . o Che

..... (Cleonice)

Aria.

Se libera non sono

Andante. (Fenicio)

Aria.

Se fe. con. do e vi - go. Ma da lui ri. volge il piede

Allegro. (Alceste)

Aria.

Scher - - sa il nocchier tal. o - ra Non cura il pelle - grino

..... (Olinto)

Aria.

Saprò di quell' altero (2)

Largo. (Alceste)

Aria.

Dal suo gentil... sem. biance Ognibet. tà più ra -

1) Texte original de Métastase: Misero tu non sei.

2) Texte étranger au libretto de Métastase.

..... (Barsene)

Aria. *Vorrei da' lacci sciogliere*

ATTO II°

..... (Cleonic)

Aria. *Perfido, in te punire (1)*

..... (Barsene)

Aria. *Sò che per gioco*

..... (Olinto)

Aria. *Non fidi al mar che freme*

..... (Alceste)

Aria. *Non sò frenare il pianto*

..... (Cleonic)

Aria. *Manca sollecita*

..... (Fenicio)

Aria. *Disperato In mare turbato*

ATTO III°

..... (Cleonic)

Aria. *Io sò qual pena sia*

(1) Texte étranger au livret de Métastase.

Allegro. (*Alceste*)

Aria. *Quel labbro ado.ra.to M'è gra. Non a.ma da ve.ro*

..... (*Olinto*)

Aria. *Più non sembra ardito e fiero*

..... (*Fenicio*)

Aria. *Giusti Dei, da voi non chiede*

Coro finale. *Quando scende in nobil petto*

3. Demofonte.

Sinfonia.

ATTO I^o (*Matusio*)

Aria. *O più tremar non voglio Ambo siam padri amanti*

..... (*Dircea*)

Aria. *In te spe.ro, spo. so a.ma.to Pur che a me nel*

..... (Demofonte)

Aria.

Per lei frà l'armi Fin le più ti mido

..... (Timante)

Aria.

Sperai vi ci - no il li - do È da uno scoglio in fido

..... (Cherinto)

Aria.

T'intendo, t'in-tendo, in-grata, in-grata Ma ti ram - men-ta

..... (Creusa)

Aria.

Non cu-ro l'affet-to Dio ti mido amante Che trema se de-ve Par'

..... (Cherinto)

Aria.

Il suo leg-giadro vi-so, leg-giadro vi-so Quando apre i lab-bri

..... (Dircea)

Aria.

Padre, perdona... Oh pe-nel Misera in che pec-

..... (Timante)

Aria.

Gemo, (1) gemo in un punto e Ve, d'erni, ch Dio, ra-pire La'

ATTO II^o

..... (Creusa)

Aria.

Tu sai, tu sai chi son Tu Rè, tu padre



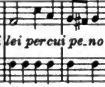
1) Texte de l'Olimpiade de Métastase, sauf le Trio.

.....(*Adagio*)

Aria.   

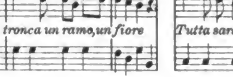
Non è ver(1) non è ver che Di sdegnarsi

.....(*Timante*)

Aria.   

Prudente mi chiedi? Mi brami inno: Di lei percui pe.no

.....(*Demofoonte*)

Aria.   

Se tronca un ramo, un fiore Tutta sarebbe er. ro - re

Allegro. (*Matusio*)

Aria.   

È soc - corso d'incognita ma - no Dall' e - sem.

Andante. (*Dircea*)

Aria.   

Se tutti i mali mie - i In questo a.mar.o pas.so

Allegretto. (*Chorinto*)

Aria.   

Nò, non chiedo, a.ma.te Chi non'eb.be o.re mai siete

.....(*Creusa*)

Aria.   

Fe.li.ce età dell'o - ro, Bell' Dal fasto edal de.co.ro Noi

.....(*Demofoonte*)

Aria.   

Per - fidi, per. fidi già che in vi - U. nito fu per. ra.re Sa.

1) Texte de l'Air de l'amore de Métastase.

.....(Timante, Dircea)

Rec. obl.
e Duetto.

La des-tra ti chiedo, Mio
Che attendono Che attendono i re - i

ATTO III°

Largo. (Adrasto)

Aria.

Non odi con-siglio? Soccorso non vuoi?
Chi vede il pe-ri-glio, Chi ve-de il pe-

.....(Cherinto)

Aria.

Nel tuo do-no veggo as-sai
Mil-le moti in un mo-

.....(Matusio)

Aria.

Ah, ah, ah che nè mai verace
Se-con-do in guer-

Largo. (Timante)

Aria.

Mi-se-ro pargo-let-to Il tuo destin non
Come in un pun-to, oh Di-o

.....(Demofoonte)

Aria.

O-do il suo-no de'
La mia te-ma fa il dub-bio maggiore

Allegro. (Dircea)

Aria.

Che mai ris-ponderti? Che dir po-trei?
Di-ven-ni stu-pida

Presto. (Creusa)

Aria.

Non dura una a-ventu-ra
Tutto si muta in breve

Coro finale.

Per mag-gio-re o-gni di-let-to Se in un a-ni-ma si

.....(Timante)

Aria nuova
(Atto II
Scena VI).

Tutti nemici e rei (1)

4. Artamene.³⁾

Allegro. (Giuseppe Gallieni)

Care pu-pille, pu-pille a-ma - E se sia tempo an-co - ra

Co-lomba in namo-ru - Va dalla selva al prato

Duetto.

Lun - gi da te, Lun - gi da te Se non vien meno un co-re

Ne - ro tur-bo il ciel im-bruna Ah nel

Padre ram-men - ta(s) Co-me frù tan-ti guai

1) Texte d'Adriano in Siria, de Métastase.

2) 20 Aïre et un Duo, rangés, en l'absence du livret, par ordre alphabétique.

3) Parodie d'un texte du Demofonte de Métastase. Texte original: Padre, perdona... Oh pena!

..... (Felice Salimbeni)

Par - to, parlo da te, mio Par - ti-rò

Presto.

Perfido, tra-di-to-re Ti Sempres a tuoi danni avrai Ar.

Pres-so l'on-da d'A-che ronie Ah! l'ar-resta

..... (S^{ra} Schieri)

Pri-va dal ca-ro, ca-ro be-ne Perfido, ah soltu es-i

Quan-do ru-i-na(o) Con Qual se di degno

..... (Salimbeni)

Ras-se-re na il me-sto ciglio Là del pla-ci.

Se fi-do l'a-do-rai, l'a-do-rai, Degno non è d'amore

..... (Giuseppe Gallieni)

Se in grembo a lie-ta Ma cola giun-to poi

..... (Giuseppe Gallieni)

Se spun-ta: mi - ca stel - la Co - sì quest'al - ma mi - a

Presto.

Sì, cadrà! sì, ca - drà con S'e - gli è re.o con.

..... (Felice Salimbeni)

Sì, ben mi - o, mor - rò, mor Se l'a - mai viuendo

Spar - - - ge al Ma se su quel mar, quel vento

Tema quell'alma auda - ce Tu for - tu - na - to in tanto

..... (Giuditta Fabiani)

Troppo ad un'alma è ca - ro, è ca - ro E più se più vesso - so

..... (Giuditta Fabiani)

Vezzi lu - singhe e - Per te nel reg - gio

5. Sofonisba.

Sinfonia.

ATTO I°
.....(Siface)

Aria. *Di che a sua voglia eleggere (1)*

Aria.(Siface)

No - bil onda (2) Tal quest' alma

Aria.(Vermina)

Se tanto piace (3) Quando è Al chiaro ar.do.re Di

Aria.(Massinissa)

Tornate sereni (4)

Aria.(Sofonisba)

Caro, tu sol, tu sei

Aria.(Siface)

Se in cam.po ar - - mato (4) Vuoi Ma, oh Dio, non togliermi

1) Texte du Temistocle de Métastase.

2) Texte du Siface de Métastase.

3) Texte d'Achille de Métastase.

4) Texte du Catone de Métastase.

..... (Massinissa)

Aria. *Talor se il vento freme* (1)

..... (Janisbe)

Aria. *Non vi piacque, in-giusti Dei,* (2) *Ma chi nasce in reggia cuna*

..... (Sofonisba)

Aria. *Tremo fra dubbi mi.ci* (3) *Da me bandir vor- re. i*

ATTO II^o

..... (Scipione)

Aria. *Volgi un sol guardo in pace*

..... (Janisbe)

Aria. *Fra sdegno ed amore* (3)

..... (Vermina)

Aria. *Chi mai d'iniqua stella* (4)

..... (Siface)

Aria. *Cara, dag'occhi tuoi, Mi scacci* *Barbari Numi, voi,*

..... (Sofonisba)

Aria. *O fran-giilac - ci mie - i, ilac - ci* *Io tratto in stranio li.to*

1) Texte de la Semiramide de Métastase.

2) Texte du Siroe de Métastase.

3) Texte de la Clemenza di Tito de Métastase.

4) Texte du Temistocle de Métastase.

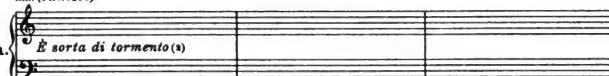
..... (Massinissa)

Aria.  È mag-giore D'ogn'al-tro do-lo-ro (1) Il pe-ri-glio del

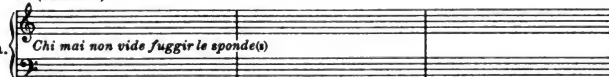
..... (Siface)

Aria.  M'op-prime, ma fanna La sor-te ti-ranna Chi soffre del mi-o Do-lo-

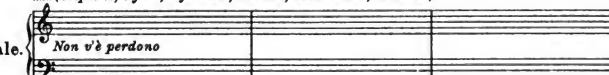
..... (Janisbe)

Aria.  È sorta di tormento (2)

..... (Mezetulo)


Aria.  Chi mai non vide fuggir le sponde (3)

..... (Scipione, Siface, Sofonisba, Janisbe, Massinissa, Vermina)

Finale.  Non v'è perdono

ATTO III^o

..... (Mezetulo)

Aria.  Scettrò, corona e soglio (4)

..... (Janisbe)

Aria.  Finchè un seffiro soave (5)

..... (Siface, Sofonisba)

Rec. obl. e Duetto.  Se fe-del, cor mio, tu se-i (6) Di due cori in namo-

1) Texte d'Issipile de Métastase.

2) Texte du Temistocle de Métastase, un peu varié. Le texte original commença ainsi: È specie di tormento.

3) Texte d'Issipile de Métastase.

4) Texte du Siface de Métastase.

5) Texte d'Esio de Métastase.

6) Texte des Orti Speridi de Métastase.

..... (Scipione)

Aria. *Contrasto assai più degno* (1)

..... (Sofonisba)

Aria. *Là sul margine di Nò, bell'alme*

— (Vermina)

Aria. *Cedò alla sorte* (2)

— (Massinissa)

Aria. *L'alma mia non è più quella*

Tutti. *Quando un emulo l'imita* (3)

..... (Masetto)

Aria nova
(Atto I,
Scena IX). *Dirò che il vincitor*

6. La Finta Schiava.

Troppo ad un alma è ca.ro, (4) è ca.ro E più se più vèzzoso

Ch'io mai vi possa Lasciar da mare (5) Voi foste e siete Le mie fa.

1) Texte du Temistocle de Métastase.

2) Texte d'Achille de Métastase.

3) Chœur final du Temistocle de Métastase.

4) D'Artamene (Cf. p.13).

5) Texte du Siroe de Métastase.

7. Ipermestra.

Sinfonia.

Allegro. Andante. Allegro.

ATTO I^o

Aria.

Allegro. (Elpinice)

Abbiam pe - na - to, è ver Se premia o - gnor co - si

Aria.

Allegro. (Danao)

Pensa che fi - glia Della funesta impre - sa

Aria.

..... (Ipermestra)

Ah - non parlardà - more! Sappi... che Fug - gi che s'io t'a scolto

Aria.

Presto. (Linceo)

Di pe - na si for - te Mpprime l'eccesso Non spero più pace

Aria.

Allegro. (Elpinice)

Solo ef - fet - to e - ra d'a - mo - re Han tal for - za i detti

Aria.

..... (Plistene)

Ma ren - di pur contento Gl'affanni suoi pa - vento

..... (Adrasto)

Aria.

Più te-mer non posso or. Già ri-pie.no è il mio pen.

Grazioso. (Ipermestra)

Aria.

Se pie-tà da voi non trovo Ah per me dell'empie

Andante. (Danao)

Aria.

Del suo dolor crudel(1) Non Torbido sempre il Ciel Non

..... (Linceo)

Aria.

Io non pretendo, o stel - Che le sue mie pro-celle

ATTO II^o

Allegro. (Adrasto)

Aria.

Pria di lasciar la sponda Il Vo.ce del sen fug.

Allegro. (Danao)

Aria.

Non hai cor, non hai cor per un'im. Prove.vai, prove.

Allegretto. (Ipermestra)

Aria.

Se il mio duol, se' mali È si barba.

Allegro. (Linceo)

Aria.

Gon-fio tu ve - Tu, minac-cioso, at.

1) Ce texte n'est pas de Metastase.

..... (Plistene)

Aria.

Belle d'a-more,^(s) Luci a do. Vi lascio il core So. no co.

Allegro. (Elpinice)

Aria.

Mai l'a-mor mio ve - ra-ce Alla mia pri.ma fa.ce

Andante. (Danao)

Aria.

Ordeltuoben la sorte Da Ogni ripiego è va.no, è

Moderato. (Ipermestra, Linceo)

Duetto.

Ah - se di te mi privi, Ah - se di te mi Deh sere. nate al

ATTO III?

..... (Ipermestra)

Aria.

Và; più non dirmi infi - - Che fede a - te giu.

Moderato. (Linceo)

Aria.

Tremo per l'i - dol mi.o Salvar chi minna. mo.ra

Andante. (Elpinice)

Aria.

Per dono al crudo acciario Nò, non farei ri - pa.ro

Tutti.

Alma ec - cel.sa, ac - cendi al tro - no; Del - la sor - tees non è

1) Texte étranger au livret de Metastase.

8. Poro.

Sinfonia.

ATTO I^o

..... (Gandarte)

Aria.

È presso leggiero

..... (Poro)

Aria.

Vedrai con tuo periglio

..... (Alessandro)

Aria.

Vil trofeo d'un alma imbellè

..... (Erissena)

Aria.

Chi vive amante sai che delira

..... (Timagene)

Aria.

O su gli estivi ardori

..... (Poro)

Arioso.

A tutti i nostri Dei lo giuro

..... (Cleofide)

Aria.

Se mai turbo il tuo riposo

..... (Erissena)

Aria. *Compagni nell' amore*

..... (Gandarte)

Aria. *Foi che adorate il vanto*

..... (Alessandro)

Aria. *Se amore a questo petto*

..... (Cleofide, Poro)

Duetto. *Se mai turbo il tuo riposo*

ATTO II°

..... (Erissena)

Aria. *Non sarei sì sventurata*

..... (Poro)

Aria. *Senza procella ancora*

..... (Cleofide, Poro)

Preghiera. *Sommi Dei, se giusti siete*

..... (Alessandro)

Aria. *D'un barbaro scortese*

..... (Cleofide)

Aria. *Digli ch'io son fedele*

..... (Poro)

Aria. *Destrier che all' armi usato*

..... (Timagene)

Aria. *È ver che all' amo intorno*

..... (Cleofide)

Aria. *Se il Ciel mi divide*

..... (Gandarte)

Aria. *Se viver non poss'io*

..... (Erissena)

Aria. *Di rendermi la calma*

ATTO III^o

..... (Cleofide)

Aria. *Se troppo crede al ciglio*

..... (Alessandro)

Aria. *Serbati a grandi imprese*

..... (*Timagene*)
 Aria. *Finchè rimango in vita*

..... (*Poro*)
 Aria. *Dov' è? Si affretti*

..... (*Gandarte*)
 Aria. *Mio ben, ricordati*

..... (*Erissena*)
 Aria. *Son confusa pastorella*

Coro finale. *Serva ad Eroe si grande*

9. Ippolito.

Sinfonia

ATTO I^o
 (*Fedra*)
 Aria. *Se la tigre appena è nata*

..... (*Fedra*)
 Aria. *Figlia dell' Erebo, crudele Aletto*

..... (*Arbace*)
 Aria. *Non luce stella*

..... (Ippolito)

Aria.

l'ar - ca il mar - su. Sol - ca i nembi

..... (Fedra)

Aria.

Chi m'invola al mio rossore

..... (Arsinoe)

Aria.

Caro nel tuo periglio

..... (Teseo)

Aria.

Men leone è di stragi bramoso

..... (Ippolito)

Aria.

Se tu ve! des - si co - me vegg Di te sa resti

..... (Arsinoe)

Aria.

Agitata non trovo riposo

ATTO II^o

..... (Fedra)

Aria.

Quando saprai tua sorte

..... (Licida)

Aria.

Quando ritorna la rondinella

..... (Teseo)

Aria. *Chi vide mai d'un figlio*

..... (Arsinoe, Ippolito, Teseo)

Terzetto. *Questa è, crudel, la fede*

..... (Arbace)

Aria. *Se l'amico per la chioma*

..... (Arsinoe)

Aria. *Non sò placar mio sdegno*

..... (Ippolito)

Aria. *Parto, ma un giorno amo.re Ed il do.lo.re in.*

..... (Teseo)

Aria. *Chi no.to mi fa Quel D'un figlio il furor, D'un*

ATTO III^o

..... (Ippolito)

Aria. *Se a Timanto chiede*

..... (Arbace)

Aria. *Conosco il tuo dolore*

..... (Arsinoe)

Aria. *Che affanni, che pene*

..... (Fedra)

Aria. *Digli che al fin del corso*

..... (Licida)

Aria. *Tigre se vien sorpresa*

..... (Arsinoe, Ippolito)

Duetto. *Ah, mingan-na sti* *L'a-nor mi chiama*

..... (Teseo)

Aria. *Ah già parmi Che d'armi rim.* *Sì, co' nosco, è del figlio*

..... (Teseo)

Aria finale. *Scenda il celeste lume*

2 Arie nove.
(Atto I,
Scena XIII).

Sovra la preda esangue

(Atto III,
Scena I).

Di:rai all'i- dol mio *Dil'le mori, mori il tuo*

10. La Caduta de' Giganti.

Sinfonia.

Allegro. (Signor Jozzi)

Aria.

Care pu-pille, pu-pille a ma - S'io lo potessi an-co - ra

Allegro. (Signora Pompeati)

Aria.

Vessi lu - singhe e Vincere con questi io

Andante. (Signora Pompeati e Signor Monticelli)

Duetto.

Ah mingan-na sti L'o-nor mi chiama

Moderato. (Signor Monticelli)

Aria.

Sì, ben mio, ben mio, sa Mi vedrai frà l'armi ancora

Andante. (Signor Monticelli)

Aria.

È u-guale ad un tormento, ad un tor- De' miei trionfi il grido

Andante. (Signor Jozzi)

Aria.

Conserva a noi il contento Premi l'ardir in sa-no Che

.....(Signor Ciacchi)

Aria. *Pensa che il Ciel trema*

.....(Signora Imer)

Aria. *Mai l'amor mio verace (Cf. p. 20)*

.....(Signora Pompeati)

Aria. *Volgo dubbioso*

11. Artamene.

Sinfonia.

Andante. (Signor Monticelli)

Aria. *Rasse-re-na il me-sto ciglio Tu mi ser-ba, tu mi*

Adagio. (Signor Monticelli)

Aria. *Pensa a ser-bami, o cara, o ca-La vi-ta,*

Allegro. (Signora Frasi)

Aria. *È mag-giore d'ogni al-tro do-lo-re Il pe-rigio del caro suo*

Andante. (Signor Jozzi)

Aria. *Il suo leg-giadro viso, leg-giadro vi-so Quando apre i lab-bri*

Grazioso. (Signora Pompeati)

Aria.

Se cru.de.li tan.to sie.te
Basta sia vo - stro vo.le.re

Grazioso. (Signor Jossi)

Aria.

Già presso al termine de' suoi martiri
Sospiri e lagrime

12. Le Nozze d'Ercole e d'Ebe.

Sinfonia.

Allegro. Andante. Allegro.

PARTE I^a

Allegro. (Ercole)

Aria.

Fin - chè l'au - ra in - crespa
Se l'in - cal.sa i.

Moderato. (Giove)

Aria.

Chi di farsi al.tiero e
Per e. gual ca.gion fu.

Andante. (Ercole)

Aria.

Quando nel suo fi. gu.ra
Usa del so - le ai ra.i

Andante. (Giunone)

Aria.

Ben co - nos.ce mag.gior il contento
Non può darsi

Allegro. (Ebe)

Aria.

Pas.sag - gie - ro va lieto fra
Mai non perde de'

Andante. (Ercole, Giunone)

Duetto.

Lasciami in pace, in pace, tiranno
Lascia ch'io spieghi

PARTE II^a

Andante. (Giunone)

Aria.

Lau - gel - lin
Quando giunge al fin dra.

Andante. (Ebe)

Aria.

Il piacer d'un dolce amore, dolce amo -
Se costume è degl'amanti

Spiritoso. (Ercole)

Aria.

Se al troppo giubi.lo
In sen del mi.se.ro

.....(Giove)

Aria.

Saprò dal - le pro:
Che sempre lor d'intorno

Presto.

Tutti.

Dell'a.le.grezza il no.me
Come con.sola

LICENZA. (Recit. obl. ed Aria)

Grazioso.

Aria.

Co.sì come sac.ce.se la -
E d'un amor che pa.ce

13. Semiramide riconosciuta.

Sinfonia.

Allegro. Andante Allegro.

ATTO I^o*Allegro. (Semiramide)*

Aria.

Non sò se più l'accen - di A.ria lo stral d'A-mo - re

Aria.

Moderato. (Scitalce)
Vor.rei spie.gar l'af - fan - no Nas - Sol - le.cito, dubbioso, Penso,

Aria.

Andante. (Tamiri)
Che quel cor, quel ci.glio al.te - ro O pre.ten.di, al.lor che torni

Aria.

Spiritoso. (Ircano)
Maggior follia non v'è, Maggior follia non Io serbo a. more e f'è

Aria.

Andante. (Mirteo)
Bel pia.cer, bel piacer saria Ma non lice; e vuo - le A.more

Aria.

Andante. (Scitalce)
S'inten.de si po - co Che hò l'al. ma pia.gata Sai pur che là.

Andante. (Tamiri)

Aria.

Ei d'a mor quasi de li - ra Ma sia fido, ingrato si a

[Tempo di Minuetto.] (Semiramide)

Rondo.

Se a mar vo - le - te, (o) mi se - ri a, man - ti, So - spi - ri e pian - ti

Allegro. (Ircano)

Aria.

Ta - lor se il ven - to fre - - - Se poi della montagna

ATTO II^o

Coro.

Il pia - cer, la gio - ia scen - da Fi - di sposi

Presto. (Scitalce)

Aria.

Voi che le mie vi - cen - de, E puoi, tiranno, e puoi,

Moderato. (Ircano)

Aria.

Sa - per bra - ma - te Tutto il mio co - re? Non vi sdegnate, Lo spiegherò,

Allegro non molto. (Mirteo)

Aria.

Io veggio in lonta - nan - - - Av - ves - so a ri - tro.

Allegro.

Aria.

Il pas - tor se torna a pri - te Il noc - chier, pla - ca - - - to

1) Ce texte n'est pas de Métastase.

Tempo di Minuetto. (Sibari)

Aria. *Vi- ni che poi se- re - no Alla tua bella in se - no T'i troverà lau.*

Moderato. (Mirteo)

Aria. *Pi- umi cel che s'ode appena Ven- ti, cel che appena scuote*

..... (Tamiri)

Aria. *Non sò se s'adegno si. a Non Pen- sa che a diar vor.*

..... (Semiramide)

Rec. obl. ed Aria. *Tra- dita, spres. sata, Che piangòl Che parìòl Sen. tir. si mo. ri. re*

..... (Soitalce)

Aria. *Non sa - prei qual dop- pia voce (s) Ri. pensando*

ATTO III^o

Moderato. (Ircano) Presto.

Aria. *Il Ciel mi vuole op. pres. so Ma su le mie ru - i - ne Ma se l'ingiusto fa - to*

..... (Sibari)

Aria. *Tor. rente che ri - te - gno Al. cuno ad al. to se - gno*

1) Ce texte n'est pas de Métastase.

..... (Semiramide)

Aria.

Fuggi dagl'oc - chi mie - ti, Per... Misera, a chi ser - bai

..... (Scitalce)

Aria.

O di quel fasto? Scorgi quel fuoco? Al gran con - trasto Ve - der si appresso

..... (Tamiri)

Aria.

D'un ge - nio che mac - cen - de Tu Un a - mo - roso fuo - co

..... (Mirteo)

Aria.

Sen - tir - si di - re Dal ca - ro be - ne Se la mia fe - de

Presto. (Ircano)

Aria.

Di rabbia, di sdegno Mi sen - to mo - ri - re... Ta - ce - ro o par - ti - rel

Coro.

Vi - va tie - ta e sia Re - gi - na Chi fin' or - fù no - stro Rè

LICENZA. Allegro.

Aria.

Os - cu - ra il sol, le stel - le (1) Lieta di nuo - vo

1) Le texte de la Licenza ne se trouve pas dans les Œuvres complètes de Métastase.

14. La Contesa de' Numi.

PARTE I^a

Introduzione.

Allegro. (Giove)

Rec. obl.
ed Aria.

Oggi per me non su - di
E nella man di Gio - ve

Andante. (Apollo)

Aria.

Se la cura è a me ne: ga.ta
O l'o:nor dital con:tesa

..... (La Pace)

Aria.

Per me la greggia er: ran:te In.
La gri:coltor si - cu:ro

..... (Marte)

Aria.

Del mio scudo bel li co:so, Sotto
Se d'al lo:ri e se di palme

Andante cantabile. (Astrea)

Aria.

Con u - mil ci - glio Da Gio:ve
Il Ger:me al te:ro -

..... (La Fortuna)

Aria.

Perchè vi:va fe:li:ce un re:gnan.
Se com - pa:gna

Allegro.

Tutti.

Del fiore na: scente Le te. ne. re frondi Con. ser. vi, fe. con. di,

PARTE II^{da}

Introduzione.

..... (*Marte*)

Rec. obl.
ed Aria.

Ti - mido si sco. lo - ra Ed agghiacciar si sen - te

Grazioso. (La Pace)

Aria.

Non meno ri. splende Fra Si nobil de. co. ro

..... (*La Fortuna*)

Aria.

Se - vor - rà - fi - Se - gui. dar

..... (*Astrea*)

Aria.

Non si ve. drà ev - bli - me Chi E il po. po. lo guer.

..... (*Apollo*)

Aria.

Fra le me. mo. rie Degl' A. vi E al par di quel li'

..... (*Giove*)

Aria.

All' opre si vo. lga La E il Germe che a' voti'

Tutti.

Ac - com - pa - gni dal - la cu - na
Ac - com - pa - gni dal - la

15. Ezio.

Sinfonia.

Allegro. Andante. Allegro.

ATTO I^o

Marcia.

Aria.

Allegro. (Valentiniano)

Se tu la reggia! vo - lo Breve sarà per lo - i

Aria.

Moderato. (Ezio)

Pensa a serbarmi, o cara (1) Tu mi vuoi dir, vuoi dir col

Aria.

(Pulvia)

Caro padre, a menon de.i Non son i - o chi ti consiglia;

Aria.

Andante. (Vero)

Se un bell - ar - di - re Può inna - mo. Chi si fè chiaro

1) Ce texte avait déjà été mis en musique par Gluck. Cf. p. 29.

..... (Onoria)

Aria.  Quanto mai fe - li - ci sie - te An - cor io sa - rai

..... (Massimo)

Aria.  Se po - vero il ru - scello Ma se al - le sponde poi

..... (Valentiniano)

Aria.  Sò chi t'acce - se: Ba - sta per o - ra. Ce - sare in te - se; Ri - sol - verà, Ri - sol - verà.

Allegro. (Esio)

Aria.  Se fe - de - le mi brama il Re. Non si lagni

..... (Onoria)

Aria.  An - cor non pre - mi, non pre - mi il soglio E già nel tuo sem - bian - te

..... (Fulvia)

Aria.  Finchè un sef - fi - ro so - a - ve (1) È ben prova di coraggio

ATTO II^o

Andante. (Valentiniano)

Aria.  Dub - bio - so a - man - te (2) Cer - can - do a. Se' giorni mie - i

Allegro. (Massimo)

Aria.  V'è, dal furor por - ta - ta, Pa Scopri la fro - de or - di - ta

1) Texte qui se trouve déjà intercalé dans la Sofonisba (Cf. p. 16).

2) Texte varié d'après Métastase: Vi fida lo sposo.

..... (Ezio)

Aria. *Re_cagli quell'ac_oiato* *Che gli di_fese il tro.no,* *Rammentagli chi so.no,*

..... (Fulvia)

Aria. *Quel fin.ge.re af_fetto Al_lor che* *Mi sco.pre, mac_cusa*

..... (Varo)

Aria. *Nasce al bosco in rozza cuna Un fe.* *Presso al tro.no in regie*

..... (Onoria)

Aria. *Finchè per te mi pal -* *(pita)* *Nell'amorosa*

Andante. (Ezio)

Rec. obl. ed Aria. *Ecco alle mie ca_tene,* *Ecco a morir m'in_vi_o,* *Ecco a morir m'in_vio.*

..... (Fulvia, Valentiniano, Massimo)

Terzetto. *(Fulvia)* *Passami il cor, ti_ranno! (s)* *(Fulvia)* *Cungia crudel de_si_o*

ATTO III°

..... (Onoria)

Aria. *Pe_ni tu per un in_gra.ta* *Ma s'io nacqui sventu_rata*

..... (Ezio)

Aria. *Per la me_mori.a(s)* *Deltuo per* *Per.chè ger_mogli.no*

1) Texte étranger au livret de Métastase.

2) Texte original de Métastase: Se la mia vita.

..... (Valentiniano)

Aria. *Per tutto il ti. more Pe. ri. gli m'addita. Si perda la vi. ta,*

..... (Massimo)

Aria. *Tergi le in. giuste lagrime Di raddolcirti io spero*

..... (Fulvia) (etc.)

Rec. obl. ed Aria. *Ah, non son i. o, non son i. o che Non cura il Ciel ti. ranno*

Coro finale. *Del - la vi. ta nel dub. bio cam. mino*

16. La Clemenza di Tito.

Allegro. Andante. Allegro di molto.

Sinfonia.

ATTO I°

..... (Vitellia)

Aria. *Deh, se pia. cer mi vuoi Chi cieca men. te crede*

Allegro. (Annio)

Aria. *Io sento chin pet - (to) Se dubbio è'l contento*

Allegro. (Sesto)

Aria.

Op - pri - me - te i con tu. Non v'è Traci in messo Traci

Maestoso. (Tito)

Aria.

Del più subli.me soglio Che avrei, se ancor perdessi

..... (Annio)

Aria.

Ah per - do - na al pri.mo af.fet.to Mi fi.da.i del mio

Allegro. (Servilia)

Aria.

A.mo te solo; Te so. lo a mai; Quando è inno.cente

Allegro. (Tito)

Aria.

Ah se fosse intorno al trono Ogni Non dovreb.bero i regnanti

..... (Sesto)

Aria.

Parto; ma tu, ben mi.o, Meco ritorna in pa.ce Guardami, guardami, e

Andante. (Vitellia)

Rec. obl.
ed Aria.

Quando sarà quel dì Stelle, che crudel. tà!

ATTO II:

Andante. (Publio)

Rec. obl.
ed Aria.

Sia lon-ta.no ogni ci.
Anche in pace, in calma ancora

Allegro. (Servilia)

Aria.

Al men se non poss'i - o
Già sempre a lui vi ci - no

Presto. (Vitellia)

Aria.

Co.me po. testi, oh Di. o!
Pri.a di tradir la fè

Andante. (Sesto)

Aria.

Fra stupido e pen. so. so
Che desto ancor, che

..... (Tito)

Aria.

Tu, in fe. del, non hai di. fe. se;
Tu, crudel, tradir mi vuoi

Andante. (Annio)

Aria.

Ch'io par. to reo, lo ve. di; ch'io
Soffro le mie ca. te - ne

Andante. (Sesto) (Oboe)

Aria.

Se mai sen - ti spi - rar - ti
Al mio pirto dal

Allegro. (*Vitellia*)

Aria.

Tremo fra dub-bi Na-scon der.mi vor.

ATTO III^o
Allegro. (*Publio*)

Aria.

Tardi sav. vede D'untra. di-tor Un cor. ve-race

..... (*Annio*)

Arioso.

Pie-tà, Signor, per lui, Signor, per lui. Sò che il rigore è giusto; Ma norma i falli

..... (*Sesto*)

Aria.

Vò di-spe-ra-toa Fu-ne-sta la mia

..... (*Tito*)

Aria.

Se all'im-pe-ro, a-mi-ci Dei Se-la fà-de

..... (*Servilia*)

Aria.

S'altro che la grime Per A quella i-nu-ti-le Pie-tà

..... (*Vitellia*)

Aria.

Get-ta il noc-cier-ta. E giunto al lido a-mico

Allegro.

Coro finale.

Che del Ciel, che degli Dei Tu, il pen.

17. Issipile.

Sinfonia.

ATTO I^o
..... (Toante)

Aria.

Sò che riduce a piangere

Allegro. (Issipile)

Aria.

Im - pal - li - disce in cam - po

..... (Eurinome)

Aria.

Non è ver, benchè si dica

..... (Rodope)

Aria.

Oh Dei piagato un core(s)

..... (Toante)

Aria.

Ritrova in quei detti

..... (Giasone)

Aria.

Chi mai non vide fuggir le sponde(s)

..... (Learco)

Aria.

Ogni amante può dirsi guerriero

s) Ce texte n'est pas de Métastase.

1) Texte déjà intercalé dans la Sinfonia Cf. p. 16.

..... (Giasone)

Aria. *Sento d'intorno al core* ⁽¹⁾

..... (Issipile)

Aria. *Crudo amore, oh Dio! ti sento*

ATTO II^o

Larghetto. (Eurinome)

Aria. *Om - bra di let - ta Del ca - ro* *Qual pa - ce mai*

..... (Issipile)

Aria. *Nell'istante fortunato*

..... (Eurinome)

Aria. *Rendimi il figlio mio*

..... (Rodope)

Aria. *Tu non sai che del contento*

..... (Giasone)

Aria. *Care selve, amato rio* ⁽²⁾

..... (Issipile)

Aria. *Parto, se vuoi così;*

1) Ce texte n'est pas de Métastase.

2) Ce texte n'est pas de Métastase.

..... (Rodope)

Aria. *Ti vò cercando in volto*

..... (Giasone)

Cavatina. *Io ti la.scio e questo ad.di.o Se sia l'ul.timo non sò.*

..... (Toante)

Aria. *Tortora che sorprende*

ATTO III^o

..... (Toante)

Aria. *Guardami prima in volto*

..... (Issipile, Giasone)

Duetto. *Care luci che regnate (1)*

..... (Rodope)

Aria. *Odia la pastorella*

..... (Issipile)

Aria. *Eccomi, non ferir.*

Coro finale. *È follia d'un'alma stolta*

1) Ce texte ne forme qu'un air, chez Métastase. Ici, on y a ajouté une douzaine de vers, de manière à en faire le texte d'un duo.

18. Le Cinesi.

Sinfonia.

Allegro. Andante. Allegro.

Rec. obl.
ed Aria.

Allegro. (*Lisinga*)

Prenditi,
pren.diti il fi.glio.... Ah nol

Aria.

Andante. (*Silango*)

Son lungi, e non mi brami No, se de' miei ma_rti. ri

Aria.

Andante. (*Sivene*)

Non sperar; non lu.sin.garti Quest'a.mor; sea te non

Aria.

Allegro. (*Tangia*)

Ad un.ri.so, ad un'oc.chiata Chi sa.ria se mi ve.

Tutti.

Andante.

Voli il piede in lieti gi.ri

19. La Danza.

Sinfonia.

Allegro. Andante. Allegro.

Aria.

Andante. (*Tirsi*)

Va della dan-za è l'o-ra; Sogn'al-tra è lun-gi

Aria.

Adagio. (*Nice*)

Se tu non ve-di Del tuo so-spet-to

Aria.

Allegro. (*Tirsi*)

Che cia-scun per te so-spi-ri- Un bel cor-da-chi

Aria.

Andante. (*Nice*)

Che chiedi? che brami? Ti Se l'i-dol chea-do-ro Non

Duetto finale.

..... (*Nice, Tirsi*)

Mille volte, mio te-so-ro Sol quel volto è il mio pe-

20. L' Innocenza giustificata.

Sinfonia.

Allegro. **Andante.** **Allegro.**

Aria. **Allegro. (Flavio)**

D'a.tro nubi è il sol r avvol.to (1) *Non fu - ne. sta*

Aria. **Allegro. (Valerio)**

Sempre è maggior del ve - ro (2) L'. *Chi stolto il mal fi - gu - ra*

Aria. **Andante. (Claudia)** **Moderato.** **Andante grazioso.**

Guarda, guar - da, guarda pria se in questa (3) *Bel - la prova è*

Aria. **(Flaminia)** **Allegro.**

A' giorni suoi la sor - te (4) Congiunse *S'ella dame sin - vo - la*

Duetto. **Andante. (Claudia, Flavio)**

Và, ticon sola, ad di - o (5) *Deh, aere - na - te*

Aria. **Moderato. (Claudia)** **(Corni)**

Fiammai gnorta nell' al - ma mi scende (6) *Sen - to il Nume:*

1) Texte du Natal di Giove de Métastase.

2) Texte d'Attilio Regolo de Métastase.

3) Texte d'Ezio de Métastase.

4) Texte de la Zenobia de Métastase.

Aria. *Allegro. (Valerio)*
(Tromba)

Quercia annosa sull'erte pendici) Che se'l verno, le chiome, le

Aria. *Andante. (Claudia)*
(Oboe)

La me-ri-ta - ta palma) Si, fausti Numi, a - spetto,

Aria. *Andante. (Flavio)*

Non è la mia spe- ranza) Splendor che in lonta.

Coro.

Deh, se conda, o spite Nume, Deh, se conda il nostro ar- dor D'un po- polo in.

Coro.

No. to è il reo, non hù di- fese, Contro Romai Ciel sde- gnato Mora Claudia che l'òf- fese!

Preghieria. (Claudia)

Ah ri- volgi, o casta Diva, Fausto il ciglio a' voti miei Ah di- fendì il mio candor,

Coro finale.

Gra- zie al Ciel Chea- mi- co in- te- se Con por- ten- ti

- 1) Texte du *Sogno di Scipione* de Métastase.
- 2) Texte de *La Pace trà la Virtù o la Bellezza* de Métastase.
- 3) Texte d'*Attilio Regolo* de Métastase.

21. Antigono.

Sinfonia

Allegro. **Andante.** **Allegro.**

(Corni)

ATTO I^o

..... (Ismene)

Aria. Di var-tarsi ha ben ra. Maina - mor ghalte-ri

..... (Demetrio)

Aria. A torto sper-giu-ro Quel Può tutto ne garmi, Ma un

..... (Antigono)

Aria. È la bel-tà del Ah se pie-tà ne ga-te

..... (Berenice)

Aria. Io non sò sea-mor tu se - i Se di nascer-mi nel

Marcia.

..... (Antigono)

Aria. Tu mi volasti un regno Ci e-samini il sembiante;

..... (Alessandro)

Aria. Meglio rifletti al dono D'un Chi si ritrova in trono Di

..... (Berenice)

Aria.

*E' pena troppo barbara Sen-
V'è nell'agnarsi e piange.*

..... (Demetrio)

Aria.

*Contro il destin che fre - one)
Fuggirle tue ri - tor -*

ATTO II°

..... (Clearco)

Aria.

*Di due ci - glia il bel se.
O - gni bella in - tende*

Andante.

..... (Alessandro)

Aria.

*Sai qual ardor m'accende
A me chi vo - li tuo - -*

..... (Berenice)

Aria.

*Basta co - si; ti ce - do:
Tanto sul voler mi - o*

..... (Demetrio)

Aria.

*Pian - go, è ver, è ver,
Ba - gno, è ver, di pian - to il ci - glia*

..... (Ismene)

Aria.

*Perchè due co - ri, due
A chi non vuoi con - ten -*

..... (Antigono)
(Tromba)

Aria.

*Quercia annosa sull'erte pendici(s)
Che se'l verno, le chiamo, le*

1) Texte du *Bojone di Scipione* de Métastase.

Andante. (Berenice, Demetrio)

Aria.

Non te mer, non son più a. Che d'amor nel va sto

ATTO III^o

..... (Antigono)

Aria.

Di, che ri. cu. so il trono Che della sorte or. ma. i

..... (Iamene)

Aria.

Che pre. tendi, A. mor ti. Non par. lar d'un'in. co.

..... (Clearco)

Aria.

Guerrier che i colpi af. fretta Tra. Guer. rier che l'ar. te in.

..... (Alessandro)

Aria.

Benchè giusto a vendi. car. mi Già di. te con più bell'

..... (Demetrio)

Aria.

Già che morir degg'i. o, Senza arimorsi allor Sa.

..... (Berenice)

Recit. obl. ed Aria.

Perchè se tanti sie. te Che Crescete, oh Dio, cre. sce. te

Coro finale.

Dop. po tor. bi da. pro. cella Più tran. quil. lo il mar si mi. ra'

22. Il Rè Pastore.

ATTO I^o

Allegro.

Introd^{ne}

(s'enchaîne avec l'air suivant)

..... (Aminta)

Arioso.

Intendo, amico ri - o, Quel baso mormo, ri - o;

Allegro. (Elisa)

Aria.

Al - la sel, va, al pra - to, al In quel ros. so

Allegro animato. (Aminta)

Aria.

Sò che pa - stor. Se poi lo sta, to mi.o

Allegro maestoso. (Alessandro)

Aria.

Si span - - - de al Ma poi che in quella

Andante. (Agenore)

Aria.

Per me ri. spon. de. te, Begl' a - strida. Voi tutte apprendeste Lo

Allegro. (Tamiri)

Aria.

Di tante sue procel. le Pria l'i. re del. te stel. le Se

Andante. (*Elisa, Aminta*)

Duetto.

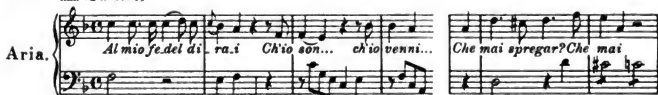


Vannea re-gnar, ben mi-o, Ma fi-doa chi-ta.

ATTO II^o

..... (*Tamiri*)

Aria.



Al mio fe-del di-ra-i Ch'io son... ch'io venni... Che mai spregar? Che mai

Moderato. (*Elisa*)

Aria.



Barbaro, oh Dio, mi ve-di Di. Come di-tan-to

Allegro. (*Agenore*)

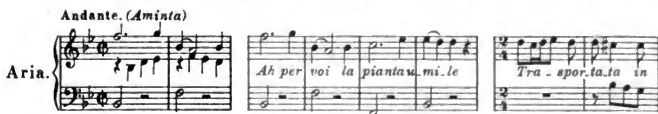
Aria.



Ogn' altro affettoorma-i Sempre un pastor sa-ra-i

Andante. (*Aminta*)

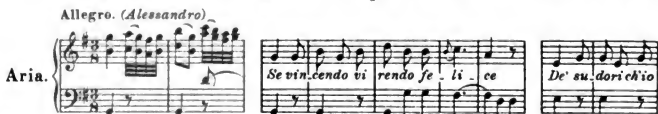
Aria.



Ah per voi la piantau-mi-le Tra-spor-ta-ta in

Allegro. (*Alessandro*)

Aria.



Se vin-cendo vi ren-do fe-li-ce De'-su-dori ch'io

Allegro. (*Elisa, Aminta, Tamiri, Agenore*)

Quartetto.



(*Elisa*) Ah, tu non sei più mi-o! (*Tamiri*) Ah, l'amor tuo fi-ni!

ATTO III^o

..... (*Aminta*)

Aria.



L'a-me-rò; sa-rò co-stante In si-ca-ro e

Adagio. (*Elisa*)

Aria.

Io rimaner di vi - sa, lo rimaner di Ch'altriù mioben min - vo. Il! E'

Andante. (*Tamiri*)

Aria.

Se tu di me fai do - no, Se La mia dol. cessai. mita'

Andante non molto. (*Agenore*)

Aria.

Sol può dir come si tro. va Un tor - mento è quelch'io

..... (*Alessandro*)

Aria.

Voiche faustio. gn'or do. nate Sempre un' astro lumi - noso

.....

Coro finale.

Dal. la sei. vae dall' o - vi. le Por. tial so. glio A. min. ta il piè;'

23. L'Ile de Merlin.

Allegro.

Ouverture descriptive.

Allegretto.

Allegro. (*Pierrot*)

Ariette.

Ah! le bon pa. ys, Scapin! Passons y tous deux la vi - e'

Allegretto. (Scapin)

Ariette.

Mer. lin nous dit que ce séjour Était fort extraordi. nairo

Allegro. (Argentine, Diamantine, Scapin, Pierrot)
(Scapin)

Quatuor.

Bonjour, bonjour, belle nymphe aux yeux doux

Moderato. (Argentine)

Ariette.

Le mari tranquille, Bornantes dô. sirs

..... (Argentine, Diamantine, Scapin, Pierrot)
(Argentine)

Quatuor.

Pour repartir é - galement Les biens qui le sort dispense

Allegro. (Pierrot)

Ariette.

Laissez fai. re; Malgré leur co. lô. re, Je les traite. rai

..... (Le Philosophe)

Couplets.

Levraibonheur de la vi. e Dans

Adagio. (Le Philosophe, Scapin, Pierrot)
(Le Philosophe)

Ariette dialoguée.

Heureux qui la nuit et le jour Peut jouer de la pru. nel. le!

Allegro. (Scapin)

Ariette.

Fais-toi donc peintre ou poète, Ta fortune sera

Allegro. (La Candeur, Scapin)

Couplets.

L'avocat, le procureur Du bien d'autrui font le leur. Voilà la dif-fé-rence!

Andantino. (La Candeur)

Ariette.

Toujours a-mants sans a-voir ja-mais de que-rel-les

Allegro. (Hippocratine, Scapin, Pierrot)

Ariette avec refrain.

Qu'un mortel soit pulmo-nique, léthargique, hydro-

Allegro. (Argentine, Scapin, Pierrot)

Trio dialogué.

Je voudrais que vous fussiez tous deux Caco-chymes, fiévreux ou gout-

Andante. (Le chevalier de Catonville)

Ariette.

Paix, paix! apprenez à me con-naitre; Sa-chez-quo pour un petit-

Allegro. (Pierrot)

Ariette.

Quoi donc un petit-maitre est i-ci raisonnable!

Allegro. (Argentine)

Ariette.

Dieu! quel marty. re! — ah! mon cœur tremble! Tout contre

Allegro. (Hanif)

Ariette.

Où sont-ils ces ri. vaux mau. dits?

..... (Diamantine)

Ariette.

Renon. cez à cet af. freux projet; Notre

Allegro. (Le Notaire)

Scène.

Dans ce contrat, d'après votre pa. role

Allegro. (Diamantine)

Ariette.

Le sort ain. si l'or. donne; Re. ce. vez donc, re. ce. vez ma main

*Allegro. (Scapin)*Ariette
dialoguée.

Me voi. là, dans cette af. fai. re, Plus à plaindre qu'un joueur,

Allegro.

Tutti.

Que les plaisirs, que l'a llé - gresse Règnent sans

24. La fausse Esclave.

Ouverture.

Ariette. *Allegro. (Chrysante)*

Cours à ta belle, va, fils in - grat, va, scé - lé - rat, va, scé - lé - rat!

Ariette. *Andante. (Valère)*

Est-ce donc un cri - me, est-ce donc un crime De

Ariette. *Allegro. (Lisette)*

Dans un temps contraire Faut toujours a - voir du cœur

Ariette dialoguée. *Andante. (Agathe, puis Valère)*

Hé bien, cher é - poux, qu'obtiendrons-nous, cher é - poux?

Ariette. *..... (Agathe)*

Jo lui veux en ce

Allegro.

D'employer tout laissez moi

Duo. *Allegro. (Agathe, Valère)*

Oui, je vous aime, Bonheur ex.

(Agathe) *(Valère)* *(Agathe)*

Fortune inconstante, En

Tempo di Minuetto. (Agathe)

Ariette.

Il faut donc vaincre ma faiblesse Et je dois à

Allegro. (Chrysante)

Ariette.

Quelle folie extrême, folie extrême! Quoi donc, mon fils aime! Quoi donc, mon fils

Andante. (Agathe)

Ariette.

Pour me punir d'être trop aimable Sa femme

Moderato. (Agathe)

Ariette.

Tendre Agathe, quel espoir te flatte Danston

Andante. (Agathe, Chrysante)

Ariette dialoguée.

Pour héritage Je néus de mes parents

..... (Lisette)

Ariette.

L'hymen a plus d'un souci Lorsqu'à votre âge

..... (Agathe, Lisette, Valère, Chrysante)

Tutti.

(Agathe)
Au doux plaisir li.vrons notre â.me: Rien ne s'op.

25. L'Arbre enchanté.

Ouverture.

Ariette. *Andante grazioso. (Lubin)*

El - le fi - xe mes do - sirs, Mon cœur

Ariette dialoguée. *Allegro. (Blaise, Lubin)* *(Blaise)*

On a morce le poisson, on a mor.ce le poisson

Ariette. *Adagio un poco. (Lubin)*

Du jeune ob - jet - que - ja - do - re

Ariette. *Allegro. (Claudine)*

Si l'a - mour é - tait un crime Parai - trait - il si -

Duo. *Andante. (Claudine, Lubin)*

Est - il un plus cru - el - mar - ty - re? Je ne puis du plus

Ariette. *Allegro. (Lucette)*

Pour me plaire il faut qu'un amant Joigne au

Ariette. *Allegro. (Thomas)*

Je prétends que dans ce jour Tout i - ci se réjouit - se.

Moderato. (Claudine)

Ariette.

Que l'objet qui m'enflamme Est un objet touchant!

Andante. (Claudine)

Ariette.

Pierrot ne se trompe pas Et le ti-troqu'il me donne

Andante. (Lubin)

Ariette.

Ah, ah, ah, ah, Monsieur Thomas, Monsieur Thomas, ça use fait

Andante un poco. (Thomas)

Ariette.

L'aventure est très comi-que, ah, ah, ah, est très comi-que!

*Andante. (Claudine, Lubin)**(Claudine)*

Duo.

Je me souviens de ma sottise et j'en reviens, Vas-tu

Allegro. (Lucette)

Ariette.

Ma sœur et ce garçon Pour sortir des clava-ges

Andante. (Blaise)

Ariette.

Toujours par fillette franche Barbon doit être triché

Animé.

Tutti.

Jurons-nous, en ce jour, Le plus constant a-mour

26. Cythère assiégée.

Ouverture.

Andante. (*Daphné, Chloé*)

Duo.

Ha - bi - tants de ce doux em - pi - re Chan - tez les

Andante. (*Chloé*)

Air.

Que tous les amants ré - u - nis Cé - lè - brent par daimables fé - tes

Andante. (*Doris*)

Air avec
Danse.

A - do - nis est fait pour char - mer Il ne cherche point d'au - tre gloire

Tempo di Minuetto. (*Chloé*)

Muet
avec
Danse.

Avec quelle ardeur Vénus et les Grâces

Trio. (*pour orchestre seul*)

Andante. (*Carite*)

Air.

Sous un or - meau Je reposais au bord de l'eau

Andante. (*Carite*)

Air.

Le bar - bare Me dé - clare Qu'il va m'im - moler à - Mars

Allegro. (Chloé, puis le Chœur)

Air et Chœur.

Songeons, songeons à nous défendre, Pré - servons

Allegro. (Barbarin)

Arioso.

De quoi, diable, nous mêlous-nous? Quelle imprudence ex-trême!

Allegro. (Olgar)

Air.

Brontez, ce chef in-tré - pi - de Qui nous guide dans ce sé - jour

Mouvement de Marche. (Brontes)

Air.

A moi, fiers soldats, suivez mes pas, animez vous, tous!

..... *(Olgar, Brontes)*

Duo et Chœur.

Contre les objets les plus char - Contre les objets les plus charmants Courons faire la guerre!

Allegro. (Barbarin)

Air.

Pour nous em - pa - rer de ces murs, Mon a - vis est

Andante. (Carite)

Air.

On s'a - ra - che la vic - toi - re Sans é - gards dans les champs de Mars

Allegro. (Olgar, Daphné, puis le Chœur)

Air dialogué et Chœur.

D'où nait le transport qui ma - gi - te, D'où nait le

Andante. (Daphné, Olgar)

Duo dialogué.

Nous soumet.tons le plus fa - rouche Par un

Allegro. (Olgar, Daphné, puis In Chœur)
(à part) (à Daphné)

Air dialogué et Chœur.

Mè - pri - sons ces perfi.des charmes. Ne crois pas que

Andante. (Daphné, puis le Chœur)

Air et reprise du Chœur.

Si l'on vous croit, c'est fait de nous, Tout beau, tout beau, re.

Grazioso. (Olgar)

Air.

Tu fais renaître en moi — une flam.me plus vi - ve

..... (Daphné, Olgar)

Duo.

Les dieux dans leur gran.deur su - prême Ont un sort

..... (Brontes, puis le Chœur)

Air et Chœur.

Enfants de la vic.toi.re, A ma voix rangez vous tous

Allegro. (Chloé)

Air.

Lorsque j'en.tends le bruit des armes Je sens une

Andante. (Chloé, Brontes)

Duo.

Ar.ra.chez moi de cet af.freux sé - jour, Je veux jou.

Andante. (*Chloé, Brontez*)

Air dialogué.

Ce cœur si fier, ce cœur si grand De moi n'a pu

Allegro. (*Daphné, Chloé, Olgar, Brontez*)

Quatuor.

J'obtiens un doux retour, Quelle douceur parfaite!

Andante. (*Chloé*)

Air, puis Chœur final.

La paix règne en ces a - si - les

27. *Tetide.*

Allegro.

Andante.

[Tempo di Minuetto.]

Sinfonia.

PARTE I^a

Allegro.

Coro.

A chitu fidi, Achille, Gran Dea del mar, de ci, di

Allegro. (*Marte*)

Aria.

Stese all'acciar la Io senza mai stan car.mi

..... (*Apollo*)

Aria.

Quante vol-te a lui te im. Or al fon-te ed

Allegro. (Tetide)

Aria.

Ah tu del Ciel gran Nume Del mondo tu pro.

Allegro. (Pallade)

Aria.

Nò, muovi oltraggiormai Nò, non voglio sof. frir

Andante. (Venere)

Aria.

Se de miei pre. ghi al. te. ra Tri. on. fo mi. o si. rende

Andante. (Pallade)

Aria.

Stringa il plet. tro Il piè volga in lie. ti.

--- (Tetide)

Aria.

Al. la vir. tu. de, a. mico Saggi di. let. ti e sempre

Andante. (Pallade, Venere, Apollo, Marte)

Quartetto.

Chi de' nemi. ci sdegni per lor trion. fe. rà,

PARTE II^a

Allegro. (Tetide)

Aria.

Sotto si fausti ra. i Al. te. ra Mai d'alcun astro i. ra. to

--- (Imeneo)

Aria.

Og. gi A. mor frà lac. ci mie. i Bel. tà van. ti.

..... (Tetide, Apollo)

Duetto.

Ah tu af-fretta i dolci-stan-ti Ed i

Largo. (Apollo) Andante.

Tutti.

Vieni, Ime-ne-o, Vieni, I-me-ne-o, Per te dis-cen-da

28. L'ivrogne corrigé.

Ouverture.

1^{er} ACTE.

Allegro. (Lucas)

Ariette.

Ça.com.père Mathurin,Mets-toi là,buvons cho.pino,Mets-toi

Presto. (Mathurine, Mathurin, Lucas)

Trio.

Maudit i-vrogne! Sotte ca-rogne! Tu boiras donc tou

Andante. (Mathurine)

Ariette.

Sans soins,sans peine,sans gê-ne Au gré de ses désirs

Tempo di Minuetto. (Colette)

Ariette.

Non,non,jamais un tel é-poux Ne peut me

Andante. (Cléon)

Air.

Avec nous il prit naissance, On la vu

Andante. (Mathurin)

Ariette.

Ah! ah! ah! que j'ai bu de bon vin! vive

2^e ACTE.

Andante. (Mathurin, Colette, Cléon, et le Chœur)

Chœur funèbre.

(Cléon)

Il est mort, le cher Mathurin, il est mort, il est mort!

Andante.

Duo des Furies.

(rec. Furie.)

Ah si j'em-poigne ce mal-tre i-vro-gne, Je veux

Andante. (Pluton et les deux Furies)

Air dialogué.

Quels sont ces deux misérables? De quels forfaits

Andante. (Pluton)

Récitatif et Air.

Vous n'au-rez que la baston na-de, que la ba-ston.

Andante. (Mathurine)

Ariette.

O puissant dieu que l'on ré-vè-re! J'im-plore Ici ton se.

Andante. (Colette, Mathurine, Mathurin)

Trio.

(Mathurine)

Rendez Mathurin à la vi-o.

Andante. (*Mathurine*)

Ariette. De vos tourments je suis con-fu-se

Musical score for Ariette (Mathurine) in 3/4 time, marked Andante. The melody is in G major. The lyrics are: De vos tourments je suis con-fu-se.

Allegro. (*Colas*)

Ariette. Allons, mor-bleu! plus de chagrin. Mon métier est de

Musical score for Ariette (Colas) in 3/4 time, marked Allegro. The melody is in G major. The lyrics are: Allons, mor-bleu! plus de chagrin. Mon métier est de.

Allegro. (*Colette, Mathurine, Cléon, Mathurin*)

Chœur final. Que de plaisirs l'a-mour nous don-ne, Il couronne nos

Musical score for Chœur final in 3/4 time, marked Allegro. The melody is in G major. The lyrics are: Que de plaisirs l'a-mour nous don-ne, Il couronne nos.

29. Le Cadi dupé.

Allegro.

Ouverture.

Musical score for Ouverture in 2/4 time, marked Allegro. The melody is in G major. There is a circled '6' above the final note of the first staff.

Allegro. (*Fatime*)

Ariette. Ah! que le sort d'une femme est à plaindre! Ah! que les hommes

Musical score for Ariette (Fatime) in 2/4 time, marked Allegro. The melody is in G major. The lyrics are: Ah! que le sort d'une femme est à plaindre! Ah! que les hommes.

Andante. (*Nouradin*)

Couplets. Si votre flamme est tra-hi - e, Si vous dédaignez mes feux,

Musical score for Couplets (Nouradin) in 3/4 time, marked Andante. The melody is in G major. The lyrics are: Si votre flamme est tra-hi - e, Si vous dédaignez mes feux,

Andante. (*Zelmire, puis Nouradin*)

Ariette dialoguée. Mon destin est assez doux

TRIO. Andante. Quoi, ce dieu vous en-flam-me?

Musical score for Ariette dialoguée and Trio in 3/4 time, marked Andante. The melody is in G major. The lyrics are: Mon destin est assez doux. TRIO. Andante. Quoi, ce dieu vous en-flam-me?

1) D'après une note manuscrite de M. Aloys Fuchs.

Poco andante. (Zelmire)

Ariette.

Toi que mon cœur a - do - re, Tendre Amour, jet'implo - re;

Andante. (Zelmire, le Cadi)

Duo dialogué.

(Zelmire)

Qu'en dites-vous, Monseigneur. Suis-je laide à faire

A tempo giusto. (Le Cadi)

Ariette.

Ah! quel heu-reux jour pour moi! L'Amour seul me

Allegro. (Omar)

Ariette.

Entre ma femme et la table Je partage mes instants; Lorsque lu -

Andante. (Omar, le Cadi)

Ariette dialoguée.

La pauvre créa - ture Est un monstre en pein

Andante. (Fatima)

Ariette.

Ah! rassurez mon esprit, rassurez mon es.

Allegro. (Fatime, le Cadi)

Duo.

Per. fide cœur volage Pour ja-mais le mien se dé - ga - ge

Moderato. (Ali)

Ariette.

Regardez ces traits Nobles et parfaits, Trouvera-t-on jamais

Allegro. (Le Cadi)

Ariette.

Comment oser-tu te moquer d'un cadi? Ne devrais-je pas dé-jà

Tempo di Minuetto. (Zelmire, Nouradin)
(Nouradin)

Ariette dialoguée.

Par votre propre arti-fi.ce Vous voi-là bien con-fon-du, Vous voi-là

Moderato. (Ali)

Ariette.

Adieu donc, mon cher poulet; Si pour moi, tout net, tout net

Andante. (Fatime)

Ariette.

C'est ainsi, toutes tant que nous sommes Que notre bonté gâte les

Allegro.

Quatuor final.

Jouis-sons désor-mais sans par-ta-ge Du bonheur que l'on

30. Orfeo ed Euridice.

Allegro.

Sinfonia.

Adagio.

Coro.

Ah se in-tor-no a quest'ur-na fu-ne-sta,

..... (Orfeo)

Recitativo.

Basta, basta, o com-pagni; il vostro lut-to Aggrava il mia. Spargete

Ballo.

Coro.

Ah se in - for - no a quest' ur - na fu - no - sta, E - ri - di - ce

Andante non presto. (Orfeo)

Strofe

I^a Chiamo il mio ben co - si Quando si mo - strai il dì

II^a Cer - co il mio ben co - si In que - sta o - ve - ro - ri

III^a Piango il mio ben co - si Che il so - le in - do - ra il dì

Sostenuto. (Amore)

Recitativo ed Aria.

Gli sguardi trat - tie - ni Af - fre - na gli accen - ti Rammenta

ATTO II^o

Maestoso.

Ballo.

Andante un poco.

Preludio e Coro.

Chi mai dell' E - re - bo Fra le ca - li - gini

Presto.

Ballo.

Andante.

Coro. *Chi mai dell' E-re-bo Fra-le ca-li-gi-ni, Sull'or-me d'Er-co-le*

Ballo.

Aria.
con Coro.

(Orfeo)
Deh, placate-vi con

Adagio. Allegretto.

Coro. *Mi-se-ro gio-van! Che vuoi, che me-di-ti? Al-tro non a-bi-ta Che lut-to e*

..... (Orfeo)

Arioso. *Mil-le pe-ne, om-bro-si-ta-te, Co-me*

Adagio.

Coro. *Ah, quale in-co-gni-to Af-fet-to fle-bi-le, Dol-ce a so-spen-de-re*

Andante. (Orfeo)

Arioso. *Men-ti-ran-ne, Ah voi sa-re-ste Al mio pianto, Al mio la-*

Andante.

Coro. *Ah quale in-co-gni-to Af-fet-to fle-bi-le Dol-ce a so-spen-de-re Vien l'im-pla-*

Ballo.

Recitativo.

(Orfeo) (Oboe)

Che puro ciel! Che chiaro sol!

Coro.

Andantino.

Vieni a re - gni del ri - po - so,

Ballo.

Recitativo.

(Orfeo)

A nime avven - tu - ro - se, Ah, tol - le - ra - te in pa - ce, Le impa - zien - se

Coro.

Allegretto.

Torna, o bel - la, al tuo con - sor - te

ATTO III:

Recitativo e Duetto.

Andante. (Euridice, Orfeo)

(Orfeo)

Vieni!

Recitativo ed Aria (1)

Andante. (Euridice)

Che fiero ma - men - to! Che

Andante.

Av - zessa al contento

1) Aria con Da Capo.

Andante espressivo. (Orfeo)

Recitativo
ed Aria.

Che fa,rò senza Euri,di,cel Dove andrò senza il mio

Recitativo.

..... (Orfeo)

Ma finisca; e per sempre Col,la vi,ta il do,lor! Del ne-ro A,verno So.

Ballo.

Maestoso.

Allegro.

Andante.

Allegro.

Solo
e Coro.

Allegro. (Orfeo)

Tri,on,fi A,mo,re E il mondo in,tie,ro Serv,iall'im,pe,ro Del,la bel,tà.

31. Il Trionfo di Clelia.

Sinfonia.

Moderato. Allegro.

Andante. Menuet.

ATTO I^o

..... (Tarquinio)

Aria.

Si, tacerò, se vuoi

Larghetto. (Larissa)

Aria.

Ah celar la bella face

Maestoso. (Orasio)

Aria.

Resta, o cara; e per timore

Allegro. (Clelia)

Recobl ed Aria.

Tempeste il mar minaccia

Andante. (Porsenna)

Aria.

Sai che piegar si vede

Adagio. (Orazio)

Rec.obl.
edAria. *Saper ti basti, o cara*

Allegro. (Clelia)

Aria. *Mille dubbi mi destano in petto*

ATTO II^o

Moderato. (Orazio)

Aria. *Dei di Roma, ah perdonate*

Andante. (Clelia, Orazio)

Duetto. *Sì, ti fido al tuo gran core*

Andante. (Porsenna)

Aria. *Sol del Tebro in su la sponda*

Andante. (Larissa)

Aria. *Dico che ingiusto sei*

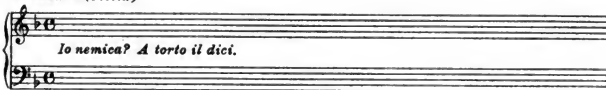
Andante. (Manlio)

Aria. *Forrei che almen per gioco*

Marcia.

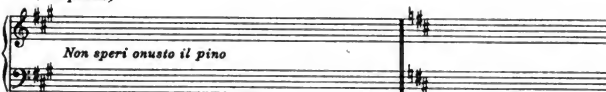
Sostenuto. (Clelia)

Aria. *Io nemica? A torto il dici.*



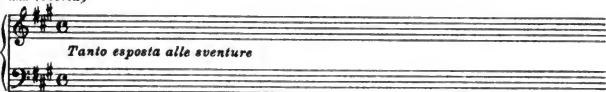
..... (Tarquinio)

Aria. *Non sperì onusto il pino*


ATTO III^o

..... (Clelia)

Aria. *Tanto esposta alle sventure*



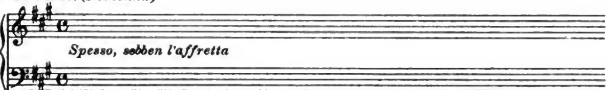
Tempo di Minuetto. (Larissa)

Rec. obl.
ed
Aria. *Ah ritorna, età dell'oro*



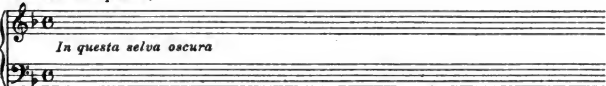
Moderato. (Porsenna)

Aria. *Spesso, soddèn l'affretta*



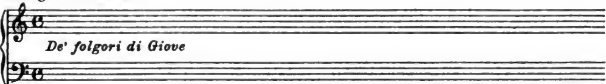
Andante. (Tarquinio)

Aria. *In questa selva oscura*

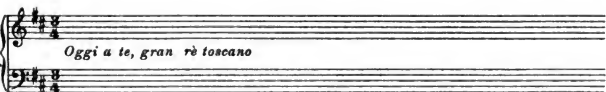


Allegro. (Orazio)

Aria. *De' folgori di Giove*



Coro
finale. *Oggi a te, gran rè toscano*



32. La Rencontre imprévue.

1^{er} ACTE.

Allegro.

Introduction.

Andante. (Omin)

Air.

Heu-reux la-mant qui se dé-pôte de Cupi-don

Allegro. (Le Calender)

Air bouffe.

Cas-ta-gno, cas-ta-gno, Pis-ta fa-na-cho

Andante. (Le Calender)

Air.

Les hommes pi-eusement Pour Catons nous tiennent;

Maestoso. (Vertigo)

Air.

D'un céleste transport Mon âme est a-gi-té-e, mon âme, mon

Allegro. (Le Calender)

Ariette.

Il fait en-tendre sa son-nette: din, din, din, din, din,

Andante. (Ali)

Air.

Je chéri-rai jus-qu'au tré-pas L'objet cé-leste

Grazioso. (Balkis)

Air.

Bel in-con-nu qu'i-ci l'amour a-mène Pour

Andante. (Balkis, Ali)

Air dialogué.

(Ali)
Je suis tou-ché des bontés de la dame, Je voudrais bien

Allegro. (Balkis, Ali, Osmin)
(Osmin)

Final.

Venez, venez vi-te voir cet-te mai-son; Dans cet heureux gi-te tout est à foison.

2^e ACTE.

Andante. (Dardanée)

Ariette.

J'ai fait un rê-ve des plus doux, Prince ai-mable,

Andante. (Ali)

Air.

Vous res-sem-blez à la ro-se nais-san-te

Andante. (Dardanée)

Ariette.

A ma mai-tresse J'a-vais promis, Sei-gneur,

Allegretto. (Amine)

Ariette.

Jo cher-ché à vous fai-re le sort le plus

Andante. (Ali)

Air.

Jus-qu'au moment qui m'ôtera

Allegro. (Amine)

Ariette. *J'ai per-du mon é-ta-lage, A mes ap-pas vous a-vez fait ou-trage*

Allegro. (Ali, Osmin) **(Osmin)**

Duo. *Oh, oh, oh! quel spe-ctacle! quel mi-ra-cle*

Andante. (Résia, Ali) **(Résia)**

Duo. *Que vois-je! ô ciel! est-ce une ombre ché-ri-e? Soy-ez sans ef-froi*

Andante. (Résia)

Ariette. *Dans l'es-pé-ran-ce du re-tour*

Allegro. (Balkis)

Ariette. *Sans l'âme noire-et merce-naire De ce maudit*

Andante. (Résia)

Air. *Ah! qu'il est doux de se re-voir Après une absence cru-el-le*

Allegro. (Balkis)

Ariette. *Ve-nez, ve-nez, troupe bril-lante,*

Allegro. (Balkis)

Final. *Ah! je suis en transe, Finissez la danse, Voilà le sultan*

Chanson.

Mahomet, notre grand prophète, N'avait pas

Air.

Allegro. (Le Calender)

D'une telle lâcheté Si j'étais capable

Air.

Tempo di Minuetto. (Rézia)

Maitre des cœurs, achève ton ouvrage Ah! je le sens

Trio.

Allegro. (Balkis, Osmin, Vertigo)

(Vertigo)

Permettez que je vous embrasse, Permettez

Trio.

Allegro. (Balkis, Osmin, Vertigo)

(Vertigo) (Balkis)

Ouf! ouf! Oh! oh! Monsieur Vertigo! Sculpture! gravure!

Trio dialogué.

Adagio. (Balkis, Osmin, Vertigo)

(Balkis) (Vertigo) (Osmin)

Est-ce un adagio? Signore, no, un alla.

Air.

Allegro. (Vertigo)

Des combats j'ai peint l'horreur

Air.

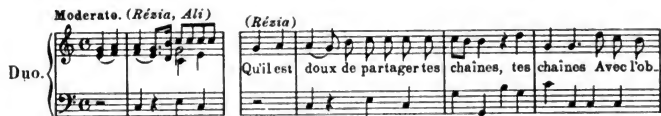
Allegro. (Vertigo)

C'est un torrent impétueux, Elancé du haut des montagnes

Andante. (Vertigo)

Air. 

Moderato. (Rézia, Ali)

Duo. 

Allegro.

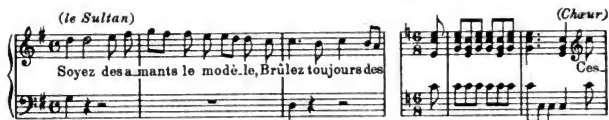
Final. 

(le Sultan)

(Chœur)

(le Sultan)

(Chœur)



33. Il Parnaso confuso.

Allegro.

Sinfonia. 

Andante.

Allegro. (Melpomene)

Aria. 

Andante maestoso. (Apollo)

Aria. 

Rondo. *Andante grazioso. (Erato)*

Di questa ce- tra in seno Pien di dol- ces. sa, e pieno

Aria. *Andante. (Euterpe)*
(Oboi)

Fin là, dove l'au- rora Le Non di caduchi fiori

Aria. *Andante.*

Sacre piante, a- mi. co rio Mute ognor sa.

Aria. *..... (Apollo)*

Vi scu. se- rannoas. Che più facondò molto

Duetto finale. *Andante. (Apollo, Melpomene)*

Nel mi. rar so- loi sem. bianti Degl' a. Di lor- ciglia'

Allegro un poco.

34. Telemacco.

Sinfonia. *Moderato.* *Allegro.*

ATTO I°

Ballo.

Allegro.

Coro. *La viva fa. ceac. cen - di* *Perchè si bar. baro a. mor che se - i*

Ballo. *Si replica il Coro:*
La viva face.

Arioso. *(Oracolo)*
Pietà chiedi fai tan. tin. fe - li - ci

Coro. *Ahil che cie. lo sven. tu - ra - tol Condan. na. toa la. cri - mar!*

Aria. *(Circe)*
In mes. so a un mar cru. Se preda a un flutto in - fi. do

Terzetto. *Andante. (Merione, Asteria, Telemacco)*
(Corni)
Chio speria! cor mi di. ce un lusin.

Rec. obl. ed Arioso. *(Merione)*
Ah, cru. del perchè ti piace Distrattiar chi mai non pos. sa Lascia, oh Dio,

Aria. *Allegro. (Telemacco)*
Non dirmi ch'io vi. va, Non dirmi ch'io re. sti, Non dirmi ch'io re - - sti

..... (Asteria)

Rec. obl.
ed Aria.

Ah, l'hò presentè ogn'or Quando la man pie - to - sa Colla sua man mi strinse

..... (Asteria)

Aria.

Numi, che fe - ci mai — Mi - sera sveniu - ra - ta

Andante. (Ulisse)

Aria.

Ah non chia - mar mi in - gra - - to Che sce - mil mio - con - ten - to

Coro.

Qual me - sta vo - ce!

Quai tri - sti ge - miti!

Qual me - sta vo - ce!

Del Del

Quai tri - sti ge - miti!

Qual me - sta vo - ce! Del

..... (Telemacco)

Solo
e Coro.

(i Violino)

Ah! chi - di voi m'ad - di - ta, Chi per pietà mi

Coro.
(Soprani e Tenori)

Ah! mi - sero in - fe - lice, E

(Bassi e Contralti)

Ah! mi - sero in - fe - li - ce, E

..... (Telemacco)

Rec. obl.
ed Aria.

Se per en - tro alla ne - ra fo - re - sta, Om - - bra mesta del

..... (Circe, Merione, Telemacco, Ulisse)

Quartetto.

Stringiti a questo se - no, Parte dell'alma mia,

Allegro.

Oh! come in un mo - men - to

Arioso e Terzetto. *(Ulisse)*
Ah, sventurati a miei, Non hò sì crudo il cor;

TERZETTO.
(Merione, Telemacco, Ulisse)
Pie-tà degl' infelice Re-gina

Rec. obl. e Coro di donne. *Allegro.*
Oh, co-meè dol-ceil gior-no

Coro.
Sem-pre co-sì sa-re-no

ATTO IIº

Aria. *Andante. (Merione)*
Chi con-so-la il tuo cor, Chi ti con-siglia, o-ma-to geni-tor,

Duetto. *Allegretto. (Merione, Ulisse)*
(Obol)
Doppo sì lungiaf-fanni, Vol-ge-te, e ter-ni Dei

Scena di Circe. *Recitativo obl. (Circe)*

ARIA.
Andante maestoso.
Dall'or-rido soggiorno

Coro. *Qual voce possente de' regni di (Circe)*
Qual voce possente de' regni
Larve ne-miche al gior-no, Che in

Coro. *(Circe)*
Ah! tremi l'in-ferno che
Notte fedel cu-stode De' miei dolenti

Arioso. *Moderato. (Telemacco)*
Per-chè t'invo-li-oh Dio, sì presto, Ombra di-let-ta, agl'occhi miei?

Allegro. (Telemacco)

(Obol)

Rec. obl.
ed Aria.

Ah non turbii mio ri. Io nel pla - cido sog - giorno

Allegro. (Ulisse)

Aria.

Fre-me gonfio di torbi de spume, di Vi. di il fu - mo

..... (Asteria, Merione, Telemacco)

Terzetto.

Basta nel mio tor - men - to Di (Telemacco)
Dimmi che un misero,

Allegro moderato. (Merione)

Aria.

Se la nega a tuoi mar - ti - - ri Nò, nel ciel non v'è pie - tà Deh, po. tes - si

Allegro. (Asteria)

Aria.

Pa.ria te, cangia in fu. ro. re Il mio a. more, il

..... (Circe)

Aria.

Se a e. stinguer non ba. sta. te Il mio fune. sto. ar.

..... (Asteria)

Aria.

Per. do, oh Dio, l'a. ma. to be. ne, Chie. do in van la li. ber. tà,

Andante. (Asteria, Merione, Telemacco, Ulisse)

Quartetto.

(Asteria, Telemacco)
Al fin pla. ca. vi. o De.

Coro.

Al patrio li - do Facciam ri - tor - no E giun.to il gior - ho di li - ber - tà, di

Coro e
Scena
finale.

Allegro. (Circe) Coro. (Circe)

Vendi catemi, o fidi compagni! Struggi al fulgore

E lo vide partire E lo sof.

35. La Corona.

Sinfonia.

Allegro. Andante. Allegro.

Aria.

Andante. (Atalanta)

Va - ci! La il mio co - rag -

Frà quell' orror sel vag -

Aria.

Grazioso. (Meleagro)

Sol - voi ro - se il

Se gi'è roi degl' a - stri

Aria.

..... (Asteria)

Auch'io mi sento in petto Scintil - le di va - lor

Se giusto è che si vanti

Aria.

..... (Atalanta)

Quel chiarorio che appe - na

Quel ar - bo. scel gen - ti - le

--- (Climene)

Aria.

Ben, ch'è inesperto all' ar - mi
La vor.rei già tro. varmi

Moderato. (Meleagro)

Aria.

Fè germogliar il fa - to
E dovrà dir ch'ior. na. to

--- (Meleagro, Atalante) (Meleagro)

Duetto.

Deh, l'accetta: ah, giunga al
Sela gloriadell'im.

--- (4 Soprani)

Tutti.

Sacro dover ci chia. ma Del
na. stro Nume al pie. de

36. Prologo.

Allegro.

Introduzione.

Allegro. Cono.

Coro con Soli.

Non mai più lieto il mon. do
Vi. de si chia. ro il dì,

SOLO I. (Giove)
Andante.

Lalta magion ce. le. ste

SOLO II. (Giove)
Andante.

Non mai dal ciel di. sce. sa

SOLI III. (Soprani)

L'aureo gentil pri. miero

Cono. Allegro. (Coro)

Vi. va l'ec. cel. sa

SOLI IV. (Soprani)

Sul verdeggiante ste. lo

Allegro. (Giovè)

Rec. obl.
ed Aria.

De' su- blimi au- gus- tie: ro. i

Andante.

Splende- rà più

Allegro.

Rec. obl.
poi Coro.

Lo splendor di sì bel giorno Sul be- a.

37. Alceste (italienne).

ATTO I^o

Un poco moderato.

Intrada.

(Tromba in D)

(Banditore)

Po- po- li che do- lenti Della sorte d'Ad- me- to

Andante.

Coro.

Ah di questo af- flitto re- gno, Giu- sti Dei, Giusti Dei Che mai sa- rà!

Andante espressivo.

Pantomimo.

Moderato.

Coro.

Mi- se- ro Ad- me- to! Po- ve- ra Al- ce- ste! Do-

Moderato. (*Alceste*) Allegro.

Recitativo ed Aria. Io non chie-do, e-ter-ni Cari fi-gli, del di-letto

Moderato. Allegro.

Coro. Ah per noi del Ciel lo sde- - gno Ah per noi del Ciel lo sdegno

Moderato. Cono. Andante.

Marcia e Coro. Che fre-meal tro-noal Di-la-gua il ne-ro tur-bi-ne Che

Andante. (Gran Sacerdote)

Scena del Gran Sacerdote, con Coro. I tuoi preghi, o Re-gina, i doni tuoi

Andante. (*Alceste*)

Aria. Om-bro Lar-ve, Forza i-gnota che in

Andante non molto. (Tenore) Andante molto.

Recitativo poi Coro. E non sofferse al-cuno? Chi ser-ve e chi

ATTO II^o

Andante. (*Ismene*) Allegro.

Aria. Parlo... ma sen-ti... senti, oh Di- Mi fa irema-re il co-re,

Aria e Coro. *Andante non molto. (Alceste)* *Moderato. (Coro de Numi infernali)*

Chi mi parla... E vuoi marire, mi-se-ra,

Aria. *..... (Nume infernale)* *(Corni e Tromboni)* *(Nume)*

Dunque vie-ni; Dunque vie-ni; la Morte t'ac-

Arioso. *Andantino. (Alceste)*

Non vi turba-te, no, Pie-to-si De-i,

Pantomimo. *Andante.*

Dal lie-to sog-gior-no Fu-ne-sti pen-

Coro. *Andante.*

Dal lie-to sog-gior-no Fu-ne-sti pen-

Ballo. *Allegro.*

Dal lie-to sog-gior-no Fu-ne-sti pen-

Aria. *Andante. (Evandro)*

Or che Mor-teil suo fu-ro-re Por-taal-tro-ve, eil lut-to, e i pianti

Ballo. *Andante.*

Or che Mor-teil suo fu-ro-re Por-taal-tro-ve, eil lut-to, e i pianti

Andante. (Alceste, Admeto)

Duetto. Ah per- ché con quello la - grime M'ave - le - ni il mio con - ten - to!

Andante. (Admeto)

Aria. No, cru - del, non posso vi - ve - re, Tu lo sai, senza di te; - Non posso

(Ismene)

Coro con Soli. Oh, co - me ra - pida Nel suo bel fio - re La vi - ta a.

Andante. (Ismene) (una voce) (altra voce)

Coro con Soli. Co - si - bel - la! Co - si - gio - vane! Co - si - ca - sta!

Moderato. (Alceste)

Arioso e Coro. Vesta, tu che fa - stie se - i O come O come - ra - pi.

Moderato. (Alceste) (Ismene)

Arioso e Coro. O casto, o caro nu - zial mio let - to! Co - si - bel - la!

..... (Alceste)

Aria. Ah per questo già E il - più fiero di tutti tor.

ATTO III?

Andante un poco. (Admeto)

Aria. Miserol E che fa - rò? E come, e

Moderato. (Alceste, Admeto) *(Alceste)*

Duetto.

..... *(Tenori e Bassi)* **Allegro. (Admeto)** *(Tenori e Bassi)*

Scena.

Scena. **Lento.** *(Coro)* *(Ismene)* *(Coro)*

(Evandro) *(Coro)* *(Ismene, Evandro)* *(Coro)*

Scena **Andante.** **Andante. (Coro)**

ultima.

38. Le Feste d' Apollo.

PROLOGO.

Moderato. **Allegro.**

Sinfonia.

Andante.

Ballo.

Andante maestoso.

Coro.

Sor-gi, possente Nu-me, Sor-gi, possente Nu-me,

Allegro. (Sacerdote)

Rec. obl. ed Aria.

Del di cre-scano Men-tre Fe-bo a

Andante con moto. (Anfriso)

Rec. obl. ed Aria.

Le Grazie tenere, Il molle Tu queste impetrane, Amor, da

Moderato. (Aricinia)

Rec. obl. ed Aria.

Con tre-mi-to so a-ve A tessere il bel

ATTO DI BAUCI E FILEMONE.

Sinfonia.

Andante. (Bauci, Filemone)

Duetto.

Mio te-sor, che bel con-cen-to Fra que' rami

Andante un poco. (Filemone)

Aria.

La fiamma del mio petto, Ca-ra, ca-ra è la

Allegro. (Bauci)

Aria.

Il mio pa-stor Al trono de' gli De-i

Andante.

Coro. (pizz)

(Solo)

Di due bell' a_ni_mo Il fi_doa_more Fre_giar d'o_no_re

Coro.

La die_terne al Re de' Nu.mi Che le selve non i_sde_gna

(Giovè)

Aria.

Il mio Nume ha stanza degna, Non fra pompe, o fra te_so_ri

Andante un poco. (Bauci, Filemone)

Duetto. (Filemone) (Bauci)

Se tuo dono, Se tuo dono, o fausto Nu_me Son le

Coro.

Non mai sta-to Più be-a-to Al-la ter-ra il Ciel do_nò,

Allegro. (Giovè)

Aria.

Pe' gravi torti miei Tosto s'accenda il

Andante.

Tempesta.

(Bauci e Filemone)

Giovè, pietà, pietà!

Andante.

Coro.

Rè su_perno, a cui si grata È la

ATTO
D'ARISTEO.

Allegro.
Sinfonia.

Allegro. (Ati)
Aria.

Quell' al.ma a.gi.ta.ta Da stra.ne vi.cen.de

Andante non molto. (Cidippe)
Aria.

Tu sei madre,e tu co.no.sci La sua

Allegro maestoso. (Cirene)
Aria.

Nocchier che in mezzo all' onde Male bra.mate, bra.

Adagio. (Aristeo)
Cavatina.

Num'of.fe.si,Ombre sde.gnate, Sia.te al.

Ballo.

Andante.
Coro.

Del figlio d'A.pollo Chi sor.do ai la.men.ti, O

Allegro. (Aristeo)
Aria.

Ces.sa.te,—fug.gite, Ti. Quest' anima a.mante

Allegro.

Coro. *Eccheggiar s'o.dano Per queste valli Voci di giu.bi - lo;*

Andante. (Cidippe, Aristeo, Cirene)

Terzetto. *Fostio.gnor la.mato be - ne Ah, mi*

Allegro.

Coro. *Ac - com.pagni la Coppia fe - li.ce Va.ga schiera di giorni ri.denti*

39. Paride ed Elena.

Moderato. **Allegro.**

Sinfonia.

ATTO I^o

Andante.

Coro. *(pizz.) Non sde.gna.re, o bella Ve.nere, Queste*

Moderato. (Paride)

Aria. *O del mio dol. ce ar - dor - bra -*

Andante. *.... (una voce)*

Ballo ed Aria. *Dall' aurea sua stella Co.lombea mo - ro.se*

Moderato. (Paride)

Aria.

Spiaggea.ma.te o.ve.ta.lo.ra Lidol mi.o

Andante. (Paride, Amore)

Duetto.

Ma... chi sei? Ma co.me in.tendi I se.gre.ti del mio

Affettuoso. (Amore)

Aria.

Nell' i . dea ch'ei vol. ge in men.te

Ballo.
Maestoso.
Amabile moderato.
Allegro.

Andante. (Elena)
ATTO II?

Aria.

Forse più d'u-na bel- tà, più d'u-na bel-

Andante grazioso. (Paride)
Recitativo ed Aria.

Le belle ma-gi-ni d'un dolce a-more

ATTO III?

Maestoso.
Introduzione.

Recitativo e Coro.

(Tenori e Bassi)
Dalla reggia rilu-cente Scendi a

Andante.
Solo poi Coro.

Ne-gli atrali, nell'ar-co pos-sen-te, Tu di Del-fo fa-ti-di-co Nu-me, Tu di

Spiritoso.
Aria per i Atletti.

Recitativo poi Coro.

Lodi al Nu-me nell'ar-co pos-sen-te, Dio di Del-fo che leg-ge nel Fa-to

Moderato. (Paride)
Strofe.

1. Que-gli oc-chi bel-li,	Que-gli oc-chi
2. È-sua la-lu-ce,	È-sua la
3. Vù-po-sei chia-ri,	Vù-po-sei
4. Chi guarda al quan-to,	Chi guarda al

..... (Elena) (Paride) Andante. (Elena, Paride)
(Paride)

Scena e Duetto. *Non più. Misero! Fingere più non sò...*

Adagio. (Paride)

Aria. *Mi fug-ge spie-ta-ta! Mi sde-gna ti-ran-na! E Ve-ne-re in-gra-ta*

Maestoso.

Ballo.

Ciaccona e Gavotta.

ATTO IV?

Andante. (Amore, Elena, Paride) (Elena)

Terzetto. *Ah lo veggol Ad ingan-narmi Lusin.*

Andante. (Elena, Paride)

Duetto. *Non lon-ta-na esser già par-mi Qual-che mia fa-tal, — fa-tal scia-*

Andante. (Paride)

Aria. *Di te scor-darmi, di te scordarmi, e vi-verè... Fa-ci-le a me lo*

Moderato. (Elena) Andante.

Aria. *Lo po-trò!... Må fra-tan-to, oh in-fe-*

ATTO V^o

Rondo. *Andante. (Elena)*

Donse-le sempli-ci, Nò, non cre-

Recitativo. *(Amore)*

Con-sola-ti, o Re-gina:

SCENA III.
Andante.

(Pallade)

T'inganni:

Scena con Coro. *Allegro. (Pallade)*

Và coll'a-mata in seno; Torna al paterno regno;

Più moderato.

Oh, da quant'ec-cel-so ve-le

La cit-tà d'Asi-a rei-na

Duetto. *Allegro. (Elena, Paride)*

L'a-mo-L'a-do-ro.

(Elena) (Paride)

Terzetto. *Andante. (Amore, Elena, Paride)*

Sempre a te sa-rò fe-de-le

(Paride)

Ballo. *Andante.*

Coro con Soli. *Allegro.*

Andante.

Vieni al mar, tranquilla è l'on-da,

Allegro. (Amore)

Al - tri mai da i - gno - ta sponda

Si replica il Coro: *Vieni al mar.*

Andante. (Amore)

Presso fugge La del - tà:

(Elena, Paride)
(Paride)

Sempre te sa - rò fe - de - le...

Andante.

Vie - ni al mar, tran - quil - la è l'on - da, For - tu - na - to, for - tu - na - to

40. Iphigénie en Aulide.

Andante.

Ouverture.

1^{er} ACTE.

(Agamemnon)

Moderato.

Récitatif
et Air.

Dia - ne impitoy - able, En

Brillant auteur de la lu.

Chœur.

C'est trop fai - re de ré - sia - tance Il faut des dieux irri.

Andante. (Calchas)

Arioso.

D'un esain.

Moderato.

Tu veux que par ma

Presto.

Chœur.


Nommez-nous la vic - ti - me, Et
Nommez-nous la vic - ti - me, Et
Nommez-nous la vic - ti - me, Et

Andante. (*Agamemnon*)

Air.  Peuvent-ils ordonner qu'un père De sa main présente à l'au-

Chœur et Arioso.  *Presto. (Chœur)* Clytemnestre et sa fille! *(Calchas)* Au faite des grandeurs

Chœur.  *Andante grazioso.* Que d'attraits que de majesté! — Que de grâces, que de beautés! —

Arioso.  *Animé. (Clytemnestre)* Que j'aime à voir ces hommages flatteurs Qu'ici l'on s'empresse à vous ren-

Air gai. 

Chœur.  *Lento.*

Chœur.  Non, ja-mais, ja-mais aux regards du perfide Paris,



Menuets.

Andante. (*Iphigénie*)

Arioso.

Les vœux dont ce peuple m'hono- re Peuvent-ils flat-ter mes sou-haits?

Passépiéd.

Grazioso.

Gigue.

..... (*Clytemnestra*)

Air.

Armez-vous d'un noble cou- rage, Étouffez des soupirs

Andante. (*Iphigénie*)

Air.

Hé- las! mon cœur sensible et ten- dre De ce jeune hé- ros- S'é- tait

Moderato. (*Iphigénie*)

Air.

Iphigéni- e, hé- las! vous a trop fait con- naître Pour sa gloire

Andante. (Achille)

Air. Cru-el - le, non, ja - mais, votre insen - sible cœur

Andante. (Iphigénie, Achille)

Duo. (Achille) Ne dou - tez ja - mais de ma flamme; De ce

2^e ACTE.

Grazioso.

Chœur. Rassurez-vous, bel - le prin - cesse, Rassurez-

Moderato. (Iphigénie)

Air. Par la crainte et par l'es - pé - rance, Ah! que mon

Marche.

Maestoso. (Achille)

Solo et Chœur. Chantez, cé - lé - brez


(Chœur) Chantons, cé - lé - brons notre Reine

Danse.

Moderato.

Chœur.  La Grâce à peine assemblait son ar. mé. e

..... (une Grecque)

Air gracieux.  Son front est couron. né Des mains de la vic. toi. re Et l'hy-men

Passacaille et Gavotte. 

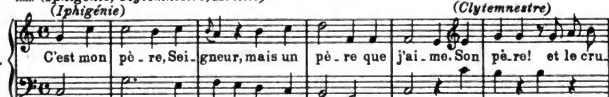
Maestoso. (Iphigénie, Clytemnestre, Achille, Patrocle) (Achille) (Iphigénie)

Quatuor avec Chœur.  Jamais à tes Jamais à tes

..... (Clytemnestre)

Air.  Par son pè. re cru. el à la mort condam.

..... (Iphigénie, Clytemnestre, Achille)
(Iphigénie)

Trio.  C'est mon pè. re, Sei. gneur, mais un pè. re que j'ai. mé. Son pè. re! et le cru.

(Clytemnestre)

Arioso.  Cours et dis. lui. — quelle n'a rien à craindre, Qu'outra.

Presto. (Achille, Agamemnon)
(Agamemnon)

Duo.  De votre au. da. ce té. mé. rai. re j'arrête. rai De vo. tre fureur

(Achille)

..... (*Agamemnon*)

Monologue. *Moderato.*

Tu décides sonsort

Ô toi, l'ob-jet

3^e ACTE.

Presto.

Chœur.

Non, non, nous ne souffrirons pas, Non, non, nous ne souf-

..... (*Iphigénie*)

Arioso.

Il faut de mon des-tin. Su-bir la loi su-prê-me; Jus-qu'au tom-

Moderato. (Iphigénie)

Air.

A dieu! Conservez dans votre â-me Le souve-nir de notre ar-deur

Allegro. (Achille)

Air.

Calchas, d'un trait mortel per-cé, Se-ra ma pre-

Lento. (Iphigénie)

Arioso.

Vi-vez, vi-vez, pour O-res-te, mon frè-re

Moderato. (Clytemnestre)

Scène et Air.

Ma fille! Jupi-ter,

Lento. (Clytemnestre)

Chœur.

Puis-sante De-i-té, proté-ge-nous toujours! Quelstribes chants se font en-

Chœur.

Pour prix du sang que nous al-lons ré-pan-dre, Puis-sante Dé-i-

..... (*Chœur des Grecs*)
(Tenors)

Scène.

Fuyons, fuyons tous; d'Achille craignons le courroux, Fuyons tous, fuyons

Fuyons, fuyons tous; d'Achille craignons le courroux, Fuyons tous,

Ensemble et Quatuor.

Adagio. (Calchas) *(Iphigénie, Clytemnestre, Achille, Agamemnon)*

A-do-rez la clémence

Mon cœur ne saurait contenir l'ex-

Mon cœur ne saurait contenir

Quatuor et Chœur.

Les dieux ont eu pi-tié

Jusques aux voûtes é-thé-

Amabile moderato.

Sans lenteur.

Air pour les esclaves.

Air gai.

Tambourin.

Menuet.

Air.

Heureux guerriers, volez à la vic-toi-re

Chaconne.

Chœur final.

Par-tons, volons à la vi-ctoire, Par nos faits é-clatants É-ton-nons l'ave-nir.
Pa-rés des palmes de Bel-lo-ne, Qu'il est doux de jou-ir D'un tran-qui-le re-pos

41. Orphée et Eurydice.

Allegro molto.

Ouverture.

Moderato.

Chœur.

Ah! dans ce bois tran-qui-le et som-bre

Récitatif (Orphée)
et
Pantomime (Orchestre):

Lentement. (Orphée)

1^{re}
2^e
3^e

Objet de mon a - mour, Je te de - marde au jour
Ac - ca - blé de re - grets, Je par - cours des fo - rêts
Plein de trouble et de froi, Que de maux loin de moi

Strophes

..... (Orphée)

Récitatif.
Di - vi - ni - tés de l'A - ché - ron, Mi - ni - stres re - dou - tés de l'em - pire des

..... (L'Amour)

Récitatif
et 1^{er} Air
de l'Amour.
La - mour vient au se - cours de l'a.

Sans lenteur.

Si les doux ac - cords de ta ly - re

..... (Orphée)

Récitatif
et 2^e Air
de l'Amour.
Dieux! Je la rever - rais! Oui

(L'Amour)

Lent et gracieux.

ritournelle Sou - mis au si - len - ce. Con.

..... (Orphée)

Recit.
et Air.
Impi - toyables Dieux!

Allegro maestoso.

ritournelle L'es - poir re - nait dans mon âme

2^e ACTE.

Maestoso.

Introduction
et Chœur.
Quel est l'au - da - cieux. Quidans ces

Air des
Furies.

Puis reprise du Chœur.
Quel est l'audacieux.

1^{er} Air d'Orphée et Chœur.

..... (Orphée)
 (ritornelle) 3 Laissez-vous toucher par mes pleurs

Chœur, un peu lent.
 Qui tamén en ces lieux

2^e Air et Chœur.

Sans lenteur. (Orphée)
 Ah! la flamme qui me dé.

Chœur, un peu lent.
 Par quels puissants accords

3^e Air et Chœur.

Un peu lent. (Orphée)
 La ten.dresse Qui me presse

Lent. (Chœur)
 Quels chants doux et tou.chanis! Quels

Air (=Danse) des Furies.

Vivement.

Air de Ballet.

Lent et très doux.

Solo de Flûte.

Même mouvement.

Dolce.

Mineur.

Solo (Euridice) avec Chœur.

Gracieux.

Cet a si. lo aimable et tran.quille Par le bon

Andante. (Orphée)

Air. Quel nouveau ciel pa-re ces lieux!

Andantino.

Chœur. Viens dans ce sé-jour pai-si-ble

Lent.

Ballet.

Andantino.

Chœur. Près du tendre ob-jet qu'on ai-me

3^e ACTE.

Animé. *(Orphée)*

Récitatif. Viens, viens, Eu-ry-di-ce, suis

Andante. (Eurydice, Orphée) *(Orphée)*

Duo. Viens,

(Eurydice) *Allegro.*

Récitatif et Air. Mais dou vient qu'il per- (ritournelle) For-tune enne-mi-

16

Andante. (Eurydice, Orphée) *(Eurydice)*

Duo. Je gou-tais les charmes D'un re- For-tune enne-mi-ø, Ah!

..... (Orphée)

Récit. et Air. *Andante. ritournelle* (Orphée)

Quelle épreuve cruelle! J'ai perdu mon Eurydice, Rien n'est

Récitatif. Ah! puis se ma douleur finir avec ma vie

(L'Amour) (Orphée)
Ar. rête Orphée! Ô ciel!

Solo et Chœur. (Orphée)

ritournelle L'Amour triomphe, et tout ce qui respire sert l'em-

Gracieux.

Gavotte. Allegro.

Air vif.

Menuet gracieux.

Andante. (L'Amour, Eurydice, Orphée)

Trio. Tendre Amour, que tes chaînes ont de

Allegro.

Duo. Quels transports et quel dé . li - re, Ô tendre A - mour, ta fa - veur.

Maestoso.

Très lentement.

Chaconne.

42. L'Arbre enchanté (2^e version).

Allegro. **Tempo di Minuetto.** **Prestissimo.**

Ouverture.

Andante grazioso. (Lubin)

Ariette. Près de l'ob . jet qui men . flamme J'ai pris ce dé . guise ment

Moderato. (Lubin)

Ariette. El - le fi - xe mes dé - sirs, Mon cœur près de cet - te

Allegretto. (Lubin, Blaise)

Ariette dialoguée.

(Blaise)

On a morce le pois-son, On a morce le pois-

Andante grazioso. (Lubin)

Ariette.

Du jeune ob-jet_ que_ j'a_ do-re Ne verrai-je pas

Allegro. (Claudine)

Ariette.

Si l'a-mour é-tait un crime Serait-il aus-si char-

Grazioso espressivo. (Claudine, Lubin)

Duo.

Est-il un plus cru-el mar-ty-re? Je chéris

Allegro. (Lucette)

Ariette.

Pour me plaire il faut qu'un a-mant Joigne au sem-ble-ment

Allegro. (Thomas)

Ariette.

Je prétends que dans ce jour Tout i-ci se réjouis-se!

Moderato. (Claudine)

Ariette.

Que l'ob-jet qui m'én-ga-ge Est un objet tou-chant!

Ariette. *Allegretto. (Claudine)*

Pierrot ne se trompe pas Et le ti-tre qu'il me donne

Ariette. *Allegretto. (Pierrot)*

Ah Monsieur Thomas, Monsieur Thomas, ça ruse fait pas,

Ariette. *Un poco andante. (Thomas)*

La-venture est très comique, ah, ah, ah, est très comi-que Et le cas fort curieux, Et le

Duo. *Allegretto. (Claudine, Lubin)*

Je me sou- viens de- ma sot- tise Et j'en reviens, Va, tu me conviens; A- mon

Ariette. *Andantino. (Lucette)*

Ma sœur et ce gar- çon, Pour sor- tir des- cla- va- ge

Ariette. *Andante. (Blaise)*

Toujours par fillet- te franche Bar- bon doit être tri- ché;

Ensemble. *Animé. (Claudine, Lucette, Lubin, Blaise, Thomas, M^r de Bonsecours)*

(Claudine, Lubin) (Tous)
Chantons tous en ce jour Les doux plaisirs de l'amour; Sans

43. Cythère assiégée (2^e version).1^{er} ACTE.

Introduction.)

Allegro. Allegretto.

On répète le 1^{er} mouvement qu'enchaine avec le Chœur suivant.

Solo et Chœur dansé.

Andante. Daphné

Ha - bi - tants de ce doux em - pi - re, Chan.

Airs de Ballet.

I. Poco andante. II.

Air.

Andante grazioso. (Chloé)

Que tous les amants ré - u - nis Cé - le - brent par d'aimables

Air de Ballet.

Andante.

Menuet.

Air.

..... (Doris)

A - do - nis est fait pour char - mer Il ne cher - che point d'au - tre

1) Elle manque dans la partition et n'existe qu'en parties séparées.

Air gracieux.

Musical score for 'Air gracieux' in 3/4 time, featuring a treble and bass staff with a melodic line in the treble and a supporting bass line.

I. II.

Menuets.

Musical score for 'Menuets' in 3/4 time, consisting of two parts labeled I and II, each with a treble and bass staff.

Poco lento.

Musical score for 'Poco lento' in 3/4 time, featuring a treble and bass staff with a slow, melodic progression.

Allegretto.

Musical score for 'Allegretto' in 3/4 time, featuring a treble and bass staff with a more active, rhythmic melody.

..... (Daphné)

Air.

Musical score for 'Air (Daphné)' in 3/4 time, featuring a treble and bass staff with a melodic line and a bass line of eighth notes.

Ah! quel bonheur d'aimer! Quel bien su. prême!

Air de Ballet.

Musical score for 'Air de Ballet' in 3/4 time, featuring a treble and bass staff with a melodic line and a bass line.

Andante. (Carite)

Air.

Musical score for 'Andante (Carite)' in 3/4 time, featuring a treble and bass staff with a slow, melodic progression.

Sous un or meau

Moderato. (Carite)

Air.

Musical score for 'Moderato (Carite)' in 3/4 time, featuring a treble and bass staff with a moderate, melodic progression.

Le bar. ba. re me dé. cla. re Qu'il va mim. mo. ler à Mars,

Allegro. (Daphné)

Air.

Dieu puis-sant, em-brase de ta flamme

Vivement. (Chloé, Doris, Carite)

Trio.

Song-eons, Song-eons à nous dé-fen-dre, Pré-ser-vons ce char-mant sé.

2^e ACTE.

Allegro. (Barbarin)

Ariette.

Cette in-ju-re n'est pas pour nous. Quelle impru-dence ex-tré-me!

Allegro. (Olgar)

Air.

Bron-tez, co-chef in-tré-pi-de,

Andante. (Olgar)

Air.

Quelle é-tait mon er-reur! Nym-phe in-hu-maine, Tu jou-

Marche. (Brontez)

Air.

A moi, fiers soldats, suivez mes pas, Animez-vous, tous!

Marche.

Chœur des Scythes.

(Ténors et Basses)

Mars, ô Mars, dieu de la guerre, dieu de la guerre

Marche.

Maestoso.

Anime. (Olgar, Brontez)

Duo. (Brontez) (Olgar) (a 2)

Que tous nos guerriers en Quo tous nos guerriers en ce moment Investissent Cy.

..... (Daphné)

Air.

Quello au. da - ce, soldats, conduit vos pas, con - duit vos

..... (Barbarin)

Arioso.

Mais des chefs tels que vous et moi Ne s'ex. posent qu'avec pruden - ce;

Andante modéré. (Daphné)

Air.

On s'ar. ra. che la vi. ctoire Sans é. gards dans les champs de

Vivement. (Olgar)

Arioso.

Doù nait le transport qui magi - te? Doù nait le transport qui magi - te? Dans mon

Andante.

(Ténors et Basses)

(Hautes-contre)

Chœur.

N'écou. tion que la N'écou. le rien que la ven. gean - ce

Sans lenteur. (Doris)

Strophes.

I. Nous soumet. tons le plus fa. rouche
II. Nous ré. sis. tons à qui nous bra. ve

Andante. (Doris, Olgar) (Olgar, à part) (à Doris)

Duo. Mépris-sons ces perfides charmes. Ne crois pas que tu me de-

..... (Doris, Olgar) (Olgar)

Duo. Ah! cru-el-le in-fi-dè-le, Je cède à la haine, Je brise ma chaîne, Mon

Lé-gerement. (Doris, Olgar) (Doris)

Duo. Quoi! de-jà tu sens des a-lar-mes Et tu lais-ses tom-ber tes ar-mes,

..... (Soprani)

Petit Chœur de Nymphes. Triom-pez, nymphes char-man-tes, Vos traits ont ven-gé l'a-mour.

..... (Olgar)

Air. Je sens naître en mon cœur Une flam-me plus

Andante animé. (Brontes)

Chœur. En-fants de la vic-toi-re, Ac-courez à ma voix

3^e ACTE.

Moderato. (Brontes)

Air. Pour ma gloire quel affront cruel, ô ciel! Je préfère à cet indigne sort la mort!

Allegro. (Chloé)

Air. Mon cœur se plait au bruit... des ar-

Allegro un poco. (Chloé, Brontez)

(Chloé)

Duo.

Ar-rachez moi, ar-rachez moi de ces affreux cli-mats

.... (Chloé, Brontez)

(Chloé)

Duo.

Ce cœur si fier, ce cœur si grand, De moi n'a pu se dé-fen-dre, Et par Chlo.

Andante grazioso. (Chloé, Doris, Olgar, Brontez)

Quatuor.

Les dieux dans leur gran-deur su-prème Ont un sort

Sans lenteur.

Récitatif.

(Daphné)
Que le ca-l-me règne à Cy-

Air de Ballet.

Allegro.

Quatuor et Chœur.

I-ci mil-le plai-sirs sui-vent nos plai-sirs, Et pour tou-jours s'em-bel-

1^{re} Entrée des Bergers (Gigue).

Allegro. (Daphné)

Air.

Nymphes, chan-tez vi-ctoi-
Vé-nus i-ci ra-mène, i-ci ra-

Moderato.

Tambourin.

2^e Entrée
des Bergers.

Moderato. (Chloé)

Air.

Lai-ma-ble- paix règne en ces-a-si-les

Passacaille
(et Gavotte).

44. Alceste (française).

Lentement.

Andante.

Ouverture.

Chœur.

Dieux, rendez-nous votre

(Trompette)

..... (Le héraut)

Récitatif
et Chœur.

Peu-ples, écou-tez

Andante. (Chœur)

Ô dieux, qu'a-lons-nous

Allegro. Non ja-

Non, ja-mais le courroux cé-

Non ja-

Moderato.

Chœur.

Ô malheureux Ad-mè-te! Ô malheureuse Al-cès-te! Ô

Adagio. (Alceste)

Air. Grands dieux, du destin qui m'ac- cable Suspendez

Reprise du Chœur.

Sans lenteur. O malheureux Ad- mō-te!

Sans lenteur. O dieux, qu'allons

Allegro. Non ja-
Non jamais, le courroux cé-
Non ja-

Marche, puis Chœur.

Moderato.

Un peu animé. De la mort le

Dieu puissant, é- carte du trō-

Pantomime.

Animé. (Le Grand-Prêtre)

Scène. Apollon est sensible à vos gémisséments

Sans lenteur. (Basses) (Sopranos)

Quel o- ra- cle Quel o- ra- cle fu-

Allegro. Fuy- ons, fuy-
Fuy- ons, nul espoir ne nous
Fuy-
Fuy- ons,

Moderato. (Alceste)

Air. Non, ce n'est point un sacri- fi- ce! Eh! pourrais-je vivre sans toi, sans

Lentement. (Le Grand-Prêtre)

Air. Déjà la mort s'ap- pro- che

Dès que l'as- tre bril- lant Au

Andante. (Alceste)

Air.

Divinités du Styx, Divinités du Styx

2^e ACTE.

Allegro.

Chœur.

Que les plus doux transports Succèdent

Légerement.

Andante.

Allegro.

Lent.

Menuet.

Chœur.

Que les plus doux transports succèdent aux larmes! Et quel bienfait les

Gracieusement.

Chœur.

Vi - vez, ai - mez des jours di - gnes d'en - vi - e,

Allegro.

Chœur avec danse.

(Chœur)
Livrons-nous à l'allé - grosse, Plus de maux, plus

Lentement.

Chœur avec danse.

(Chœur)
Pa - rez vos fronts de

(Alceste)
Ô dieux!

Andante. (Admète)

Air.

Ban - nis la crainte et les a - lar - mes

Lentement. (Alceste)

Air.

Je n'ai ja - mais ché - ri la vi - e Que pour te prouver mon a -

Très animé.

Chœur.

Ô mal - heu - reux Ad - mè - te, que pour - suis le sort en courroux!

..... (Admète)

Air.

Bar - ba - re, non, sans toi - je ne puis vi - vre, Tu le sais, tu n'en doutes pas

Lent. (vers Dessus)

(2^{es} Dessus)(1^{ers} Dessus).

Chœur.

Tant de grâ - ces. Tant de beau - té, - Son a - mour

Final. *Lentement.* *(Alceste)*

Ah! malgré moi, mon fai-ble cœur par.

Lent. (Chœur) *(Alceste)*

Ô ciel! quel sup-pli.ce, Oh! que le son-go Ciel! quel sup-pli.ce

Oh!

3^e ACTE.

Arioso et Chœur. *(Evandre)* *Chœur.*

Nous ne pouvons trop ré-pandre des Pleure, ô pa-tri.e,

Air. *(Hercule)*

C'est en vain que l'en-fer Compte sur sa vic-ti.me, Compte sur sa vic.

Scène et Chœur. *(Alceste)* *Chœur. (Ténors et Basses)*

Grands dieux, soutenez Malheureux où vas-tu?

Air. *Andante. (Alceste)*

Ah! di-vi-ni-tés-implaca-bles, Ne craignez pas que par mes pleurs

Arioso. *Moderato. (Alceste)*

Vis pour gar-der-le souve-nir- D'une é-pou-se qui te fut chère

Air. *Un poco Andante. (Admète)*

Al-coste, au nom des dieux, Sois sen-si-ble, sois sen-si-ble au sort qui mac.

Sans lenteur. (*Alceste, Admète*)

Duo.

(*Alceste*)

Aux cris de la dou. leur Deve. noz acces. si. bles

(*Cor*)

(*Caron*)

Air.

(*Caron*) Caron t'appelle, Entends sa voix. De la Parque un de vous doit

Gravement. (*Chœur d'hommes*)

Chœur.

Al. ces - - - te! ALces - -

Même mouvement. (*Hercule*)

Air.

A - mi, leur rage est vai - ne, Comptez sur ma va - leur

(*Chœur d'hommes*)

Chœur.

No - tre fureur est vai - ne, Cé - dons

..... (*Alceste, Admète, Hercule*)

(*Alceste, Admète*)

(*Hercule*)

Trio.

Re. cois, Dieu bienfaisant, Ten. dres é. poux!

Chœur.

Qu'ils vi. vent à ja. mais ces fortunés é. poux! Le ciel les a sau. vés

Andante.

Marche.

Menuet.

Gavotte. *Légerement.*

Chaconne.

45. Armide.

Ouverture. *Moderato.* *Allegro.*

1^{er} ACTE. *Andante. (Armide, Phénice, Sidonie)*

Dialogue. *(Phénice)*
 Dans un jour de triomphe Au milieu des plaisirs

1^{er} Arioso. *Toujours marqué. (Armide)*
 Je ne triomphe pas du plus vaillant de tous. Renaud, — pour qui ma

Récitatif et Ensemble. *Moderato.* *(Ensemble)*

Poursuivons jusqu'au trépas,

2^e ACTE.

(Renaud)

Arioso.

Allez, allez remplir ma place Aux lieux d'où mon malheur me chasse; Le

(Renaud)

Air. *Maestoso.*

Le repos me fait violence, La seule gloire a pour

Récitatif et Duo. *Maestoso.* *Andante. (Armide, Hidraot)* *(Armide)*

Esprits de haine

(Renaud)

Air. *Andante.*

Plus j'observe ces lieux et plus je

Ariette avec Danse. *Allegro. (Une Naiade)* *(1^{er} écho)* *(2^e écho)*

Au temps heureux où l'on sait plaire, sait plaire, sait plaire,

Chœur avec danse.

Ah! quelle erreur, quelle folie! Ne pas jouir de la vie! Ne pas jouir de la vie!

Moderato.

Andante.

Andante. (*Une Nâïade*)

Ariette.

On s'étonnerait moins que la saison nouvelle Re.vint sans a.me.ner

Spiritoso. (*Armide*)

Grazioso

Récitatif,
Arioso
et Air.

Ah! quelle cruau.té de lui ravir le jour!

Andante.

Ve.nez, secondez mes dé.sirs

3^e ACTE.Andante. (*Armide*)

Air.

Ah! si la liber.té me doit è.tro ra.vi.e,

Allegro.

(*Phénice*)

Andante.

Dia-
logue.

Que ne peut point votre art? Sur des bords séparés

Moderato. (*Armide*)

Air.

De mes plus doux re.gards Renaud sût se dé.fen.dre, Jo

Moderato. (*Armide*)

Air.

Venez, ve.nez, Haine impl.ca.ble! Sor.

Air avec Chœur. *Allegro.* (*La Haine*) (*Chœur*)
 Plus on connaît l'A-mour Plus on connaît l'A-mour Et

Andante.

Air et Chœur. (*La Haine*) (*Chœur*)
 Amour, sors pour ja-mais Amour, sors pour ja-mais

Andante.

Chœur. *Moderato.* (*La Haine*) (*Armide*)
 Sors, sors du sein d'Ar. Ar - rê-te, ar - rê-te, affreuse

Air avec Chœur. *Allegro.* (*La Haine*) (*Chœur*)
 Suis l'A-mour, suis l'A-mour, puisque tu le Suis l'Amour, puisque tu le

Récitatif. (*Armide*)
 O ciel! quelle horri-ble me-nace!

4^e ACTE.

Duo. *Allegro.* (*Le chevalier danois, Ubalde*) (*Le chev. danois*)
 Nous ne voyons partout que des

Andante. (*Le chevalier danois, Ubalde*)
(*Ubalde*) (*Le chev. danois*)

Duo. Redoublons nos soins. Redoublons nos soins, Gardons nous des périls agréables.

Solo et Chœur. (*Lucinde*) (*Chœur*)
Voi-ci la charmante re. Voi-ci la charmante re.

Musette. Andante.

Solo et Chœur. Grazioso. (*Lucinde*) (*Chœur*)
Ja ! mais dans ces beaux lieux Ja - mais dans ces beaux lieux
Ja - mais dans ces beaux

Affettuoso. (*Lucinde, le chevalier danois*)
(*Lucinde*)
Duo. En - fin je vois l'a - mant Pour qui mon cœur sou - pi - re, Je re - trouve le bien

Duo dialogué. (*Le chevalier danois, Ubalde*) (*Le chev. danois*)
Je tourne en vain les yeux De toutes parts

Duo. (*Mélieze, Ubalde*) (*Mélieze*)
D'où vient que vous vous détourniez De ces eaux et de cet om.

Duo. Allegro. (*Le chevalier danois, Ubalde*) (*Ubalde*)
Fuyons les douceurs dangereu - ses

..... (Armide, Benaud)

5^e ACTE.

Duo.

Aimons-nous, Aimons-nous,

Chaconne.

Solo et Chœur.

(Solo) Les Plaisirs ont choisi pour a.

(Chœur) Les Plaisirs ont choisi pour a - si -
Les Plai - sirs Les Plaisirs ont choi -
Les Plai - sirs

Andante.

Solo et Chœur.

Gracieux. (Solo) C'est l'Amour qui retient dans ses chaînes

(Chœur) C'est l'A-mour qui re-lient dans ses
C'est l'A-mour qui re-

Grazioso.

Sicilienne.

Solo et Chœur.

(Solo) Jeunes cœurs, jeunes cœurs, tout vous

(Chœur) Jeunes cœurs, jeunes cœurs, tout vous

Andante. (Renaud)

Air. Al-lez, é-loignez-vous de moi, doux Plai-sirs; At-ten-dez qu'Ar-

Adagio. (Ubalde) Allegro.

Arioso. No-tre gêné-ral vous rap-pel-le! La Vic-toi-re vous garde une

Récitatif. (Armide, Renaud)

Scène finale. (Armide) Re-naud, Ciel! Ô mortel-le pei-ne! Vous partez, Re-naud, vous partez?

46. Iphigénie en Tauride.

1^{er} ACTE.

LE CALME.

TEMPÊTE.

Introduction.

Solo et Chœur.

..... (Iphigénie) Grands dieux, soyez nous secou-ra-bles!

(Prêtresses) Grands dieux, soyez nous sa-cou-

Monologue et Chœur.

..... (Iphigénie) Cette nuit j'ai revu le palais de mon

(Prêtresses) Ô songe af-freux, nuit effroy-a-ble!

Récit et Air.

..... (Iphigénie) Ô race de Pé-lops

Moderato. Ô toi qui prolongeas mes jours, Re-

Largo. (Prêtresses)

Chœur. Quand verrons-nous ta-ri-r nos pleurs? La source en est-elle infi-ni-e?

Andante. (Thoas)

Air. De noirs pressen-ti-ments, Mon âme in-ti-mi-dô-e, De si-

1^{er} Chœur des Scythes. Allegro. (Ténors et Basses) Les dieux a-paisent leur courroux, ils

2^e Chœur des Scythes. Allegro. (Ténors et Basses) Il nous fallait du sang Pour expi-er nos crimes; Les captifs sont aux

Un peu animé.

(Même mouvement.)

Triangle) - t

Même mouvement.

2^e ACTE.

Allegro. (Oreste)

Air. Dieux qui me poursui-vez, Dieux, auteurs de mes crimes,

Grazioso. (Pylade)

Air. U - nis des la plus tendre en fan - ce Nous na - vions qu'un

Lentement. Scène. Le cal - me

Andante. (Oreste) Le cal - me

Scène des Euménides. Vengeons et la na - tu - re, Vengeons et la na -

Animé. (Chœur) Vengeons et la na - tu - re, Ven -

Vengeons et la na - tu - re, Ven -

Vengeons et la na - tu - re, Vengeons et la na -

Lentement. Chœur. Pa - trie in - for - tu - né - e, OÙ par des nœuds si

(Prêtresses)

Andante moderato. (Iphigénie) Air. Ô malheureuse I - phi - gé - ni - e,

Chœur. Con - tem - plez ces tristes ap - prêts

(Prêtresses)

3^e ACTE.

Lentement. (Iphigénie) Arioso. D'une image, hélas, trop ché - ri - e, J'aime en - cor à m'en - tre - te.

Un peu lentement. (Iphigénie, Pylade, Oreste) Trio. Je pourrais du ty - ran Tromper la barba - ri - e; De l'un de vous, au

(Iphigénie)

Fièrement et animé. (*Pylade, Oreste*)*(Oreste)*

Duo. Et tu prétends en core que tu m'ai mes? Lorsque au mépris des dieux,

Allegro. (*Pylade*)

Air. Ah! mon a mi, j'im plore ta pi tié; O reste hé.

Lent. (*Oreste*)

Vif.

Arioso. Quoi, toujours à mes vœux Vous êtes insensi ble! Mais c'est en

(Pylade)

Air. Di.vi.ni.té des gran des à mes

4^e ACTE.Un peu animé. (*Iphigénie*)

Air. Je t'im plo re et je trem ble, O dé es se impla

Chœur. O Di a ne, sois nous pro pi ce, La vic time est pa ré e. La vic time est pa.

(Oreste)

Arioso. Que ces regrets touchants Pour mon cœur ont de charmes! Qu'ils a dou cis sent

(Prêtresses)

Chœur. Chaste fil le de La to ne Pré te l'o reillo à nos

Andante. (*Iphigénie*)

Arioso.

Ah! lais-sons là ce souve-nir fu-nes-te! Laissez-moi ressen-tir

Allegro. (*Une femme grecque*)

Scène.

Tremblez! tremblez, on sait tout le mys.

Très animé. (*Iphigénie, Oreste, Thoas*)Trio et
Chœur.

De tes forfaits la Vengeons le sang de notre Roi!

..... (*Oreste*)

Arioso.

Dans cet ob-jet tou-chant À qui je dois la vi-e, Et qu'un penchant si

Chœur.

Les dieux, long-temps en cour-roux, Ont ac-compli leur o-ra-cle

47. Echo et Narcisse.

Moderato.

Ouverture.

PROLOGUE.....

Chœur de
femmes.

À l'om-bre de ces bois é-pais, Dans u-né tran-quil-le indo-

Un peu animé. (*L'Amour*)

Air.

Rien dans la na-tu-re N'échappe à mes traits.

Violons

Moderato.

Air de Ballet.

Lento.

Air des Peines.

..... (*L'Amour*)

Arioso.

Ai - ma - bles Plai - sirs, tendres Pei - nes, A mes des - seins se - crets Vous

Andante.

Air de Ballet.

Andante.

Air de l'Amour.

(*L'Amour*)

A - mu - sez, sa - chez plai - re, Sa - chez

Grazioso.

Air de Ballet.

Contredanse.

Andante sans lenteur. (*L'Amour*)

Air.

Vallons chéris par les a.mants, O vous, té. moins de leur plainte tou.

1^{er} ACTE.Allegro. (*Agläz*)Récitatif
et Arioso.

Nymphes des eaux, Sylvains, m! L'Amour, ce dieu charmant

Moderato.

Chœur
dansé.

Andante.

Que la lumière est vi.ve et pu.re! que la lu.mière est vi.ve et pu.re

Air de
Ballet.

Menuet.

Air marqué.

Air chanté
et dansé.

(*Églé*)

É - cho, par un charme in.no - cent, Du pur a - mour ô -

Pantomime.

Air dialogué.

Grazioso. (Écho, Cynire) (Écho)

J'y ca.che, hé! las! u.ne

Air.

(Écho)

Hé. las! je n'ai pour moi Qu'une à. me simple et pu. re

Air.

(Écho)

Peut-ê. tre d'un in. ju. ste et ef. froi Ma ten. dres. se

Air dialogué.

Allegro. (Églé, Écho)

Vous. diffé. rez nos jeux, Vous diffé.

Arioso.

(Narcisse)

Di. vi. ni. té des eaux, Char. man. te sou. ve.

Scène.

(Écho, Narcisse) (Narcisse) Poco allegro. (Narcisse)

Lorsque je sou. ri. ais, un sou. ris Par mes en. nuis, par tes a.

Arioso.

(Écho)

Ah! s'il s'é. tait laissé surprendre, D'une nouvelle ar.

Moderato. (*Cynire*)

Arioso. Si vo.tre amant, Du char.me qui l'inspi - re, Ne vient point ab.ju.

..... (*L'Amour*)

Arioso. D'une vie aus.si mal.heu.reu.se, Ah! tous les jours mar.qués par les tour.

Andante. (*Écho, Cynire*) (*Écho*)

Duo. L'espoir fuit de mon.cœur, Lef.froi vient le presser Et le gla.

2^e ACTE.

Animé. (*Églé*)

Air. Ton a.mi.tié vive et pres.san.to N'a donc

Andante. (*4 Nymphes*) (*1^{re} Nymphé*)

Quatuor. Ô chère et tendre a.mi.e, Quel est ton

Lent.

Chœur. Ô mor.tel.les a.lar.mes! Im.pi.toy a.bles dieux!


Adagio molto. (*Écho*)

1^{er} Arioso. Quel cœur plus sen.sible et plus ten.dro Mé.ri.ta ja.mais tes fa.

Lent. (*Écho*) (*Écho*)

2^e Arioso. Dans ton temple immor.tel, De ces nymphes sui. Ô mes com.pagnes fi.dè.les,

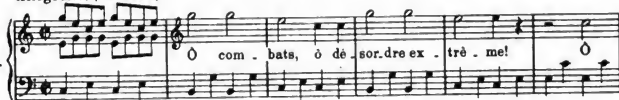
Allegro. (Narcisse)

Air.  Je ne puis m'ouvrir ta froide demeure

Andante moderato. (Cynire)

Air.  Sa voix plaintive et gémissante Te reprochera

Allegretto. (Narcisse)

Air.  com-bats, ô désordre extrême!

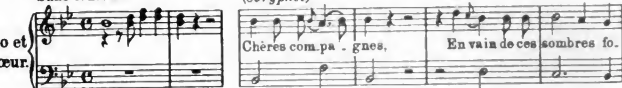
Chœur (derrière le théâtre.)

 Dieux qui m'plurent ses tristes jeux
Allegro. (Narcisse)
Ô ciel, sa courez-moi!

3^e ACTE.

Sans lenteur.

(Coryphée)

Solo et Chœur.  Chères compa-gnes, En vain de ces sombres fo-

Grazioso. (Cynire)

Air.  Dis-si-pe com-tel ef-froi


Allegro. (Narcisse)

 Au re-proche doulou-reux, Au

Lent. (Narcisse)

Air.  Beaux lieux, témoins de mon ar-deur, Vous ne faites, hélas!

Andante grazioso. (L'Amour, Écho, Narcisse, Cynire)

Quatuor.  Quel re-tour, ô dieux! quel mo-ment! Quello
(Écho) (Narcisse)

Chœur

(Chœur)

Le dieu de Pa.phos et de Gni.de A.

Romance.

Lentement.

Air de Ballet final.

Louré.

Allegro.

Morceaux de chant détachés.

1. Moderato. (Soprano)

Oh Dei, che dol - ce in can - to Io fug - go, a ma - io

2. (Flauto)

(Soprano)

Per tutto il ti - mo - re Pe - La vi - ta mi spiace

3. (Soprano)

Ben - ché co - pra al sole il Ta - le an - cor ne'

4. *Andante. (Soprano)*

Và, ti sarò fe - de - - le

5. *Pace, Amor, torniamo in pace*

6. *Andante. (Soprano)*

Che leg - ge spie - ta - ta, Che Se poi l'in - fe - li - ce Di.

7. *Largo. (Soprano)*

Recit. obl. ed Aria.

Be - renice, o - ve sei?

8. *Allegro assai.*

Aria.

Om - bra che pal - lida fai qui sog - giorno;

8. *Maestoso. (Soprano e Contralto)*

Duo.

Ah pie - tà, pie - tà se di me sen - ti,

9. *Presto. (Soprano)*

Recit. obl. ed Aria.

Nò, che non hà la sorte più sventure, più guai.

10. *Prestissimo.*

Aria.

Si, ve - drò quell'alma in Tardi allo - ra la mia ti.

B. Lieder.

Oden von Klopstock.

1. Vaterlandslied.

Fearig.

Ich bin ein deutsches Mäd - chen, Mein Aug' sind blau, und sanft mein Blick, Ich hab' ein

2. Wir und Sie.

Stolz.

Was that dir, Thor, dein Va - terland? Dein spott' ich glüht dein Herz dir nicht Bey

3. Schlachtgesang.

Maestoso.

Wie er, scholl der Gang des lauten Herra von dem Gebirg' in das Thal her, ab Da zu dem
(sie)

4. Der Jüngling.

Moderato.

Schwei - gend sa. he der May die be. kränz - to Leichtwa. hende Lock im Silber.

5. Die Sommernacht.

Moderato e ligato.

Wenn der Schim - mer von dem Mon - de nun her. ab In die Wäl - der sich er.

6. Die frühen Gräber.

Affettuoso.

Will. kommen, o sil. bener Mond, Schöner, stiller Ge. fährt der
(sic)

7. Die Neigung.

Risoluto.

Nein, ich wie. der. stre. be nicht mehr, ich lie. be dich, Sel. mar! auf

C. Musique religieuse.

De profundis.

Adagio espressivo. De pro. fundis cla. ma. vi, de pro. fundis cla. ma. vi, cla. ma. vi, cla.

2^e Section.**Musique instrumentale.****A. Ballets-Pantomimes.****1. L'Orfano della China.**

Maestoso.

Sinfonia.

Andante affettuoso.

N^o 1.

Vivace.

N^o 2.

Cantabile.

N^o 3.

Barbaro e maestoso.

N^o 4. Marche.

Vivace.

N^o 5.

Cantabile affettuoso.

Nº 6.

Andantino affettuoso.

Nº 7.
(Fagotti)

Vivace.

Nº 8.

Comodo.

Nº 9.

Allegretto.

Nº 10.

Vivace.

Nº 11.

Comodo.

Nº 12.

Andantino affettuoso.

Nº 13.

Spiritoso.

Nº 14.

Comodo.

Nº 15.

Maestoso.

Nº 16.

2. Don Juan.

Allegro.

Sinfonia.

Andante grazioso.

Nº 1.

Andante.

Nº 2.

Allegro maestoso.

Nº 3.

Allegro furioso.

Nº 4.



Allegretto risoluto.

Nº 5.



Moderato risoluto.

Nº 6.



Gavotte.

Nº 7.



Brillante.

Nº 8.



Allegretto.

Nº 9.



Moderato.

Nº 10.



Giustono.

Nº 11.



Allegro.

Nº 12.

Andante grazioso.

Nº 13.

Andante.

Nº 14.

Presto.

Nº 15.

Allegretto.

Nº 16.

Andante.

Nº 17.

Allegro giusto.

Nº 18.

Moderato.

Nº 19.

Nº 20. *Andante.*

Nº 21. *Grazioso.*

Nº 22. *Allegretto.*

Nº 23. *Moderato.*

Nº 24. *Risoluto e moderato.*

Nº 25. *Allegro.*

Nº 26. *Andante.*

Nº 27. *Allegro.*

Nº 28. *Allegretto.*

Nº 29. *Andante.*

Nº 30. *Larghetto.*

Nº 31. *Allegro non troppo.*

3. Alessandro.

Introduzione.

Marcia. (Maestoso)

Andantino.

Musical score for Andantino, measures 1-6. The piece is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand.

Allegretto.

Musical score for Allegretto, measures 1-6. The piece is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand.

Moderato.

Musical score for Moderato, measures 1-6. The piece is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand.

Minnetto.

Musical score for Minnetto, measures 1-6. The piece is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand.

Musical score for Minnetto, measures 7-12. The piece is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand.

Ciaccona.

Musical score for Ciaccona, measures 1-6. The piece is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand.

B. Marche.

Musical score for B. Marche, measures 1-6. The piece is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand.

Marcia.

Musical score for Marcia, measures 1-6. The piece is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand.

C. Sonates pour 2 Violons et Basse.

1. Sonates imprimées à Londres.

I. **Largo.** **Presto.** **Poco Allegro.**

II. **Andante.** **Allegro.** **Minuetto.**

III. **Andante.** **Allegro.** **Minuetto.**

IV. **Andante.** **Allegro.** **Allegro.**

Andante. Allegro. Minuetto.

V.

Andante. Allegro. Minuetto.

VI.

2. Sonate inédite.

Allegro. Andante. Allegro.

D. Ouvertures (Sinfonie) d'œuvres indéterminées.

LA TEMPÊTE. LE CALME. (Andante.) LA RÉJOUISSANCE.

Allegro. Andante. Presto.

Additions.

40. Iphigénie en Aulide.

Chaconne. *Lentement.* *Un peu animé.*

Air de ballet. *Grazioso.*

Chœur des esclaves lesbiennes. *Grazioso.*
Les filles de Les bos viennent vous faire en ten dre, Par ordre du vain.

Air de ballet. *Allegro.*

Air de ballet. *Allegro moderato.*

Air de ballet. *Mouvement de Gavotte.*

Moderato.

Air de ballet.

Andante.

Air de ballet.

Allegro moderato. (Achille)

Air.

J'ob-tiens I.phi.gé-ni-e, Le charme

44. Alceste (française).

Andante.

Air de ballet.

Gravement.

Air de ballet.

Gravioso.

Air de ballet.

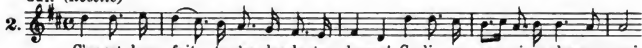
Appendice.

1. Le Déguisement pastoral (Paris, 1745).

Tempo di Minuetto. (Colette)

1.  J'ai voulu, dans le vil - la - ge Pour pouvoir me diver - tir, Me travestir, Mais ce badi.

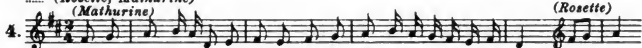
Gai. (Rosette)

2.  C'est donc fait; tu n'as plus de ten - dresse! Co - lin ne sou - pi - re plus pour moi

Gai. (Rosette)

3.  En quittant pour toi Lu - cas, Je mets maman en co - lè - re; Je me ris de ses é - clats

..... (Rosette, Mathurine)

4.  Comment donc, peti - te fri - ponne, Vous o - sez parler a - vec un a - mant? J'ar - rive

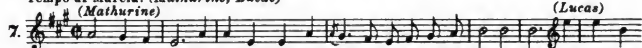
Gai.

5.  Co - lin, é - pou - se moi d'a - bord, Je suis bon - ne femme en mé - na - ge, Je t'aime - rai

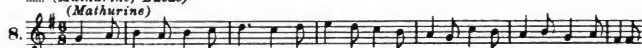
..... (Colin)

6.  Quand la mère de l'Amour Voudrait me plaire en ce jour Je ne pourrais rien pour el - le!

Tempo di Marca. (Mathurine, Lucas)

7.  Mon cher Lu - cas, Ai - me toujours Ro - set - te, Colin ne l'é - pou - se pas. Ce - pendant

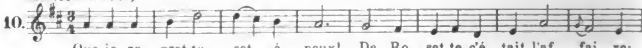
..... (Mathurine, Lucas)

8.  Peux - tu me tromper ain - si? N'ai - je pas ta si - gna - tu - re? Tu ne se - ras pas par - jure,

..... (Mathurine, Lucas)

9.  No - tre ju - ge t'o - bli - ge - ra, Tout ci, tout ca, A l'é - pou - ser dès ce jour même

..... (Mathurine)

10.  Quo je re - gret - te cet é - poux! De Ro - set - te c'é - tait l'a - fai - re;

- (Mathurine)
11.  Lucas ma don.né sa pa - ro.le; Je vo.le Près du juge au plus tôt,
- (Colin)
12.  Cherchons la ber - gè - re, Tâchons de lui plai - re; Je puis de son cœur
- (Lison)
13.  Est - il u.ne gloi.re plus bel.le? Je sou.mets i - ci tous les cœurs.
- (Lison, Lucas)
- (Lucas)
14.  Je vous ren.cen.tre à la par - fin, Mon ai.ma - ble ber - gè - re,
- (Lison, Lucas)
- (Lucas) (Lison)
15.  Palsambleu! je vous veux, je vous aime, Ca mé.ri.te bien quelque retour. Moi, je vous
- (Colin, Lucas)
- (Colin) (Lucas)
16.  Ce manant-là vous parle de ten.dresse, Mais ce n'est qu'un bé.nêt. Vous n'avez pas
- (Colin, Lucas)
- (Colin)
17.  Chè.re Li.son, laissez là Ce_ni - gaud d'a - mou.reux là, Pre - nez
- (Colin)
- (à part) (à Lison)
18.  Jouons encor un moment Le rô . le d'un tendre a.mant. Je vous aime tendre.ment
- (Lison, Colin)
- (Colin)
19.  Est-il un sort plus heu.reux? Livrons nous sans cea.se A notre ten.dresse; Est-il
- (Lison)
20.  A l'A.mour je rends les ar.mes, Est - il - un plus doux vain.queur? Il me
- (Rosette)
21.  C'en est fait, tu quittes Ro . set.te, Cet.te ber.gère a donc ton cœur? Pourquoi fei.
- (Rosette, Lucas, Colin)
- (Rosette) (Lucas)
22.  Oui, je suis con.fuse, in.ter - di.te Et vous voyez mon em.bar.ras. Con.
23.  Bergers, ber.gères, cé.lé.brons Du tendre A.mour le souverain em.pi.re; Tout nous an.

2. Les Amours champêtres (Paris, 1751).

1. *Andante. (Philinte)*

Nos bergers vont au son des mu-set - tes Cé - lé-brer

2. *Lento. (Philinte)*

Quand je jou-ais un air nouveau Aussi-tôt

3. *Adagio. (Philinte)*

Quand aux champs, dès le ma-tin, Le- soin du troupeau

4. *Tempo di Minuetto. (Richard)*

Les regards d'Hèlè - ne Dont l'chien d'a-mour se fait un jeu

5. *Musette. (Hélène)* (à part)

Qu'il est fâ-cheux de toujours se con - train-dre!

6. (Hélène)

Ô Dieu! qu'il est dif-fi - ci - le de gar - der sa

7. *Allegro. (Hélène)*

Non, non, Phi - linte, N'aimons plus, Brisons des

Gracieusement. (Philinte)

8.  Vois à l'ombre de ce tremble Vo . ler en . semble


Adagio. (Philinte)

9.  Quand vous en . tendrez le doux zé . phir Dans ces ro . seaux former


Gai. (Hélène)

10.  Non, non, je n'o . se de . ve . nir ten . dre, J'aime trop

Adagio. (Philinte)

11.  Tout suit dans l'u . ni . vers Ses tendres desti . né . es

Lent. (Hélène)

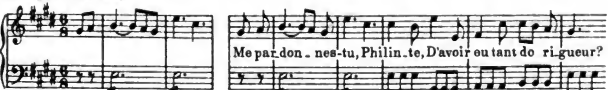
12.  Je suis les dangereux a . mants Car ils sont, dit - on, trop mé . chants

Gai. (Hélène, Damon, Philinte)

13.  Je mé . prise un feu passager Il fait

(Hélène)

Allegro. (Hélène)


14.  Me par . don . nes - tu, Phi . lin . te, D'avoir eu tant de ri . gueur?

(Hélène et Philinte)


15.  Laissons - nous charmer Du plai . sir d'a . imer, Le printemps de nos jours Est pour les a .

3. Le Chinois poli en France (Paris, 1754).

..... (Églé)

Ariette.  Serez-vous toujours, ma sœur, Triste, rêveuse,

..... (Églé)

Ariette.  Du, ne vai, ne crainte Votre âme est at, teinte


..... (Églé)

Ariette.  La plus sage Pour mettre en u, sage

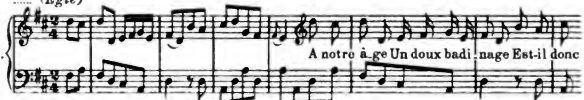
..... (Églé)

Air.  De la jeunesse, tant de sa

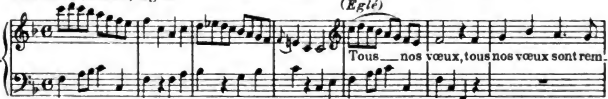
..... (Noureddin)

Ariette.  Du temps que j'ai mis à mon vo, yage

..... (Églé)

Ariette.  A notre â, ge Un doux badi, nage Est-il donc

Andante. (Hamsi, Églé)

Duo.  Tous, nos vœux, tous nos vœux sont rem.

Chœur final.  Courons aux autels, Courons aux autels, Cou.

4. Le Diable à quatre (Paris, 1756).

Version A.

Ouverture. *Allegro.* *Andante.* *Allegro.*

..... (Marton)

Air. *Allegro moderato.* (*Le Savetier*)

Oui, oui, je veux en sortir! Jen jure; L'injure Ne

Air. *Allegro moderato.* (*Le Savetier*)

Je veux qu'on me ré.vè.re Et ne connais chez moi Quo ma

Air. *Presto.* (*La Marquise*)

Ain: si donc, ca . maille, Vous fai. tes go. gaille Quand je

RÉCITATIF. (*Le Magicien*)

Récitatif et Air.

Noirs habitants du ténébreux em.

Ain.

Ah! ah! contente Ma haine

Air. *Allegro.* (*Le Savetier*)

Qu'une femme à propos de rien Gronde son mari comme un

Air. *Allegro moderato.* (*Le Savetier*)

En grand si. lence, A. vec prudence, Faisons dé. pense

1) C'est la *Sinfonia* de l'opéra comique *Il Filosofo di campagna*, de Galuppi (1754).

Presto. (La Marquise)

Air. Le désespoir s'em.pa.re de moi, s'em.pa.re, Ah!

Allegro. (Margot)

Air. Ah! quel plaisir hors de moi... me transporte! Ja...mais

Trio final. Pleins d'allé.gresse, Chantons sans cea.se; Notre mai.

Le Diable à quatre.

Version B.

1^{er} ACTE.

Allegro con spirito. (I - le Cuisinier)
(II - la Cuisinière)

Air. Oh la méchan.te fem.me! Oh!

Allegro moderato. (Le Savetier)

Air. Je veux qu'on me ré.vè.re Et ne connaissez moi Que ma

BALLET. Allegro.

Gigue.

Contre-danse.

Allegro con spirito. (*Le Docteur*)

Air.

Non, ja, mais, mé, chante, mé, chante femme

Andante. (*Margot*)

Ariette.

Je n'aimais pas le ta - bac beau, coup

Andantino. (*La Marquise*)

Air.

D'un tendre a - mant Qu'un é - poux est dif - fé - rent!

Adagio.

BALLET.
Entrée.

Allegro.

(Timbre de
Vaudeville)

2^e ACTE.

Adagio.

BALLET.
Entrée.

Marqué.

Allegro.

Allegro moderato. (Le Savetier)

Air.

En grand si lence, A. vec pru. dence, Faisons dé. pen. se

Presto assai. (La Marquise)

Air.

Le désespoir sempa. ro demoi, sempa. re, Ah!

Allegro. (Le Savetier)

Air.

Qu'ne femme à propos de rien Gronde son homme comme un

3^e ACTE.

Larghetto.

Introduction

Très lent.

(Timbre de Vaudeville.)

Allegro. (Margot)

Air.

Ah! quel plaisir hors de moi me transporte! Ja. mais

Andante.

Menuet chanté.

Un œil fin, Un souris malin, Un beau teint, La taille et la

Allegro con spirito. (Le Docteur)

Air.

Musical score for 'Air' in 3/4 time, key of D major. The piece is marked 'Allegro con spirito. (Le Docteur)'. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics 'Que par ma puis- sance effi- ca- ce'.

Que par ma puis- sance effi- ca- ce

DIVERTISSEMENT.

Gigue.

Musical score for 'Gigue' in 3/4 time, key of D major. It is a lively dance piece with a piano accompaniment.

Allegro non molto.

Musical score for 'Allegro non molto' in 3/4 time, key of D major. It is a piano piece with a steady, moderate tempo.

Allegro grazioso.

Musical score for 'Allegro grazioso' in 3/4 time, key of D major. It is a piano piece with a light, graceful character.

Allegro.

Musical score for 'Allegro' in 3/4 time, key of D major. It is a piano piece with a fast, energetic tempo. Trills are indicated in the right hand.

Staccato.

Musical score for 'Staccato' in 3/4 time, key of D major. It is a piano piece characterized by short, detached notes.

Gigue.

Musical score for 'Gigue' in 3/4 time, key of D major. It is a lively dance piece with a piano accompaniment. Trills are indicated in the right hand.

Vaudeville
et
Contredanse
finale.

Musical score for 'Vaudeville et Contredanse finale' in 3/4 time, key of D major. It is a piano piece with a vocal line. The lyrics are 'Mon système Est d'ai-mer le bon vin, Mes a-'.

Mon système Est d'ai-mer le bon vin, Mes a-

C. Airs nouveaux
du
Diable à quatre.

Allegro. (I - le Cuisinier)
(II - la Cuisinière)

Air. Oh! la méchante fem-me! Oh! la méchan.te fem-me! D'un rien

..... *(Marton)*

Air. Oui, oui, je veux en sortir! J'en jure. L'in.jure Ne peut se soutenir. Je

Allegro. (Le Savetier)

Air. Je veux qu'on me ré . vè.re Et ne connais chez moi Que ma

Allegro. (Marton) *(le père Ambroise)*

Vaudeville. Donnez-nous un co.tillon nouveau? Donnez-moi du vin et ny mettez point d'ea.u.

Presto. (La Marquise)

Air. Ain.si donc, ca . naille, Vous fai.tes go - daille_ Quand je n'y suis pas!

Andante. (Marton)

Air. Je n'aimais pas le ta.bac beaucoup, J'en prenais peu, Souvent point du tout;

Andante. (Le Savetier)

Air. En grand si . len.ce, Fai,sons dé . pen.se D'un doigt de

..... *(La Marquise)*

Air. Le désespoir s'em.pa.re de moi, s'em.pa.re, Ah! ma raison s'é . ga . re!

Presto. (Margot)

Air.

Quel bon-heur, quel bon-heur me trans por - to! Ja! mais on

Menuet
chanté.

Un œil fin, Un souris ma-lin, Un beau teint, La taille et la main, Un coup d'œil,

Lent. (La Marquise)

Vaudeville.

Hélas, Lucile, allez au Marquis, Apprenez lui mon mal.

Vaudeville.

Mon système Est d'aimer le bon vin, Mes a-mis et ma femme qui m'aime.

5. Isabelle et Gertrude (Paris, 1765)

Trois morceaux composés par Gluck(?)

Tempo di Minuetto grazioso. (Madame Gertrude)

Ariette.

Rompons en - semble; Tout se ras - semble

Andante. (Dupré)

Air.

Sans souci, vi - vre pour soi, Jouis de soi.

Andante. (Madame Gertrude)

Ariette.

Commeu-ne rose La na-l - ve pu-deur

6. Semiramis, Ballet.

Maestoso.

Sinfonia.

Andante.

Nº 1.

Allegro.

Nº 2.

Moderato.

Nº 3.

Moderato.

Nº 4.

Moderato.

Nº 5.

Maestoso.

Nº 6.

Grazioso.

Nº 7.

Maestoso.

N° 8.

Affettuoso.

N° 9.

Adagio.

N° 10.

Adagio.

N° 11.

Maestoso.

N° 12.

Adagio.

N° 13.

Allegro assai.

N° 14.

7. Mélodie

extrait d'un Recueil de Chansons choisies.

Andante.

Clavecin.

Il est une jeu - ne So - phi - e, Tré - sor d'un po - ro vertu - eux:

FIN.

SECONDE PARTIE.
TEXTE BIBLIOGRAPHIQUE.

1^{RE} SECTION. MUSIQUE VOCALE.

A. Musique dramatique.

1. Artaserse (cf. pp. 1—4).

ARTASERSE | dramma per musica | da rappresentarsi nel Regio-Ducal Teatro | di Milano nel Carnevale dell' anno 1742. | Dedicato &&.

In Milano, 1741 | nella Regia Ducal Corte, per Giuseppe Richino | Malatesta, Stampatore Regio Camerale; in 8°; 68 pages et 4 feuillets liminaires; un feuillet non paginé, à la fin, donnant le texte d'une ariette nouvelle. La dédicace au Comte de Traun, Gouverneur de la ville de Milan, est signée I Cavalieri direttori. Le livret est de Métastase. Voici les noms des exécutants:

ARTASERSE (. . . .): Giuseppe Jozzi¹⁾.

MANDANE (. . . .): Caterina Aschieri, virtuosa di S. A. S. il Duca di Modona.

ARTABANO (. . . .): Cristoforo del Rosso.

ARBACE (. . . .): Giuseppe Appiani²⁾, virtuoso di camera nell' attuale servizio di S. M. la Regina d'Ongheria e Boemia.

SEMIRA (soprano): Giustina Gallo.

MEGABISE (. . . .): Antonio Romani.

Compositore della musica: Cristoforo Gluck.

Date de la première représentation: 26 décembre 1741.

Livret: Conservatoire de Bruxelles.

Partition: (?) Un air au British Museum; copie au Conservatoire de Bruxelles.

Sources: Fétis, *Biographie universelle des Musiciens*, 2^e édition, t. IV, pp. 30 et 38.

Schmid, *Christoph Willibald Ritter von Gluck* (Leipzig, 1854), p. 24.

Marx, *Gluck und die Oper* (Berlin, 1863), t. I, pp. 105—106.

Desnoiresterres, *Gluck et Piccini* (Paris, 1872), pp. 9—10.

Reissmann, *Christoph Willibald von Gluck* (Berlin, 1882), p. 7.

Bitter, *Die Reform der Oper durch Gluck* (Braunschweig, 1884), p. 188.

Riemann, *Opern-Handbuch* (Leipzig, 1887), p. 30.

Clément-Larousse-Pougin, *Dictionnaire des Opéras* (Paris, 1897), p. 82.

Paglicci-Brozzi, *Il Regio Ducal Teatro di Milano nel secolo XVIII* (Milano, Ricordi), pp. 118—119.

2. Demetrio (cf. pp. 5—7).

DEMETRIO | dramma per musica | da rappresentarsi nel teatro | Grimani | di San Samuele | per la fiera | dell' Ascensione | dell' anno 1742. | Dedicato &&.

In Venezia / per Marino Rosetti; in 8°; 48 pages. Métastase est l'auteur du livret, dont la dédicace, datée du 1^{er} mai 1742, est signée des initiales N. N.

1) Soprano distingué.

2) Contralto de grand mérite; rectifier la *Biographie universelle des Musiciens* de Fétis (t. I, p. 123) qui place sa mort au 2 juin 1741.

CLEONICE	(.) : Barbara Stabili.
DEMETRIO (= ALCESTE)	} (soprano) : Felice Salimbeni ¹⁾ .
BARSENE	(soprano) : Teresa Imer.
FENICIO	(soprano) : Ottavio Albuizio.
OLINTO	(.) : Giuseppe Gallieni.

La musica è del Sig. Christoforo (sic) Gluck.

Date de la première représentation : . . . mai 1742.

Livret : Collection de M. Albert Schatz, à Rostock i/M.

Partition : (?) 5 airs détachés au Conservatoire de Bruxelles.

Sources : Fétis, t. IV, pp. 30 et 38; Schmid, p. 26; Marx, t. I, p. 106—107; Desnoiresterres, p. 11; Reissmann, p. 8; Bitter, p. 188 (rectifier); Riemann, p. 96; Larousse, p. 302; Allacci, *Drammaturgia* (Venezia, 1755), col. 246. Wiel, *I Teatri musicali veneziani del settecento* (Venezia, 1897), No. 417.

3. Demofonte (cf. pp. 7—11).

DEMOFOONTE | dramma per musica | da rappresentarsi nel Regio-Ducal Teatro | di Milano nel Carnevale dell' anno 1743. | Dedicato &&.

In Milano, 1742, / nella Regia Ducal Corte, per Giuseppe Richino / Malatesta / stampatore regio camerale; in 8°, 64 pages et 6 feuillets liminaires; un feuillet non coté, à la fin, donne le texte d'un nouveau. Métastase est l'auteur du livret, dédié comme d'habitude au Gouverneur de Milan, le Comte de Traun, par les Cavalieri delegati.

DEMOFOONTE (tenore) :	Cristoforo del Rosso.
DIRCEA (soprano) :	Barbara Stabili.
CREUSA (soprano) :	Domenica Cesarini.
TIMANTE (soprano) :	Giovanni Carestini ²⁾ .
CHERINTO (contralto) :	Agata Elmi.
MATUSIO (tenore) :	Felice Novelli.
ADRASTO (soprano) :	Giuseppe Useda.

Compositore della musica: Cristoforo Gluck.

Date de la première représentation : 26 décembre 1742.

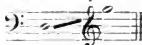
Livret : Conservatoire de Bruxelles.

Partition : On la croit perdue, mais nous avons pu la reconstituer d'après des fragments existant à la Bibliothèque du Conservatoire de Paris. Il ne manque que l'Ouverture et un air.

Sources : Fétis, t. IV, pp. 30 et 38; Schmid, p. 25; Marx, t. I, p. 106; Desnoiresterres, p. 11 (rectifier); Reissmann, p. 8; Bitter, p. 188 (rectifier); Riemann, p. 97; Larousse, p. 304; Paglicci-Brozzi, pp. 118—119.

1) Célèbre sopraniète, mort en 1751. Fétis écrit (*Biogr.*, VII, 382) : «Les biographes qui disent que Salimbeni joua le rôle d'Alceste dans l'opéra de Gluck, en 1742, sont tombés dans une singulière inadvertance, car Gluck n'écrivit cet ouvrage qu'en 1767.» Salimbeni joua bien le rôle d'Alceste, comme on le voit ici, mais dans l'opéra *Demetrio* de Gluck. C'est l'absence du titre de cet ouvrage qui a donné naissance à cette fausse indication.

2) Giovanni Carestini, surnommé Cusanino, était un des castrats des plus renommés. Quantz, qui l'a entendu, a noté comme suit l'étendue extraordinaire de sa voix :



Reprises de l'œuvre: Reggio, Teatro del Comune, Fiera del 1743¹⁾
 Bologna, Teatro Marsigli-Rossi, carnaval de 1744²⁾.
 Milano, Regio Ducal Teatro, 1747³⁾.

4. Artamene⁴⁾ (cf. pp. 11—13).

Jusqu'aujourd'hui les biographes de Gluck n'ont fait que citer le titre de cet opéra en l'accompagnant de renseignements erronés. *L'Artamene* a été représentée à Crema, petite ville près de Milan, et non à Crémone, comme le disent Fétis, Schmid, Marx, etc. Le livret nous est inconnu; quant à la partition, nous en avons découvert de nombreux fragments disséminés dans des recueils factices se trouvant à la Bibliothèque du Conservatoire de Paris. Plusieurs de ces mss. mentionnent le nom de l'artiste chargé de les interpréter; nous avons relevé les noms suivants: Giuseppe Gallieni (castrat), Felice Salimbeni⁵⁾, Giuditta Fabiani et Caterina Aschieri.

Date de la première représentation: 1743.

Libretto (?).

Partition (?). Nombreux fragments au Conservatoire de Paris; copies au Conservatoire de Bruxelles.

Sources (fautes): Fétis, t. IV, pp. 30 et 38; Schmid, p. 26; Marx, t. I, p. 107; Desnoiresterres, p. 11; Reissmann, p. 9; Bitter, p. 189; Riemann, p. 30; Larousse, p. 82.

5. Sofonisba (cf. pp. 14—17).

SOFONISBA | dramma per musica | da rappresentarsi nel Regio-Ducale Teatro | di Milano nel Carnovale dell' anno 1744. | Dedicato &&.

In Milano, 1744 / nella Regia Ducal Corte, per Giuseppe Richino / Malatesta, Stampatore Regio Camerale; in 8°; 52 pages et 6 feuillets liminaires. La dédicace au Prince de Lobkowitz, capitaine général de l'État de Milan, datée du 13 Janvier 1744, est signée *I Cavalieri delegati*. — La plupart des biographes de Gluck donnent à cet ouvrage le titre fautive de *Siface*.

1) Cf. Fantuzzi, *Catalogo delle Rappresentazioni in musica esposte ne' Teatri di Reggio del 1701 al 1825* (Reggio, 1826), p. 10.

2) Livret au Lycée musical de Bologne; il contient 8 airs nouveaux; la musique est *del Signor Cristoforo Gluck (sic) e di altri autori*. Voici le nom des acteurs:

DEMOPHONTE (tenore): Felice Novelli.
 DIRCEA (soprano): Caterina Bassi-Negri.
 CREUSA (soprano): Teresa Aligerin, detta la Tedeschina.
 TIMANTE (soprano): Brigida Uttini.
 CHERINTO (contralto): Anna Castelli.
 MATUSIO (tenore): Gian-Domenico Negri.
 ABRASTO (soprano): Rosa Sarti.

3) Livret au Conservatoire de Bruxelles; il résulte de sa comparaison avec le livret de 1742 qu'on a introduit dans la partition de 1747 cinq airs nouveaux, dont le texte n'est pas de Metastase. Voici la distribution des rôles pour cette reprise:

DEMOPHONTE (tenore): Michele Caselli.
 DIRCEA (soprano): Isabella Gandini.
 CREUSA (soprano): Angiola-Caterina Ribaldi.
 TIMANTE (soprano): Giuditta Fabbiani-Ciabrand.
 CHERINTO (contralto): Giuseppa Duceddo.
 MATUSIO (tenore): Francesco Trivulzi.
 ABRASTO (soprano): Teresa Masoli.

4) Ce titre est le nom du personnage principal, un prince indien. Le livret, dû à la plume du vénitien Bartolomeo Vitturi, avait déjà été mis en musique par Ignace Fiorillo à Milan, en 1738, et par T. Albinoni, à Venise, en 1741.

5) Ce fut dans *l'Artamene* de Gluck que ce célèbre castrat parut pour la dernière fois sur une scène italienne; le roi de Prusse Frédéric II le fit engager la même année (1713) pour le Grand-Théâtre de Berlin.

CORNELIO SCIPIONE (tenore):	Settimio Canini.
SIFACE (soprano acuto):	Giovanni Carestini.
SOFONISBA (soprano):	Caterina Aschieri.
JANISBE (soprano):	Domenica Cesarini.
MASSINISSA (soprano):	Rosalia Andreides.
VERMINA (soprano):	Giuseppe Useda, detta la Spagnuoletta.
MEZETULO (.....):	Francesco Trivulzi.

Compositore della musica: Cristoforo Gluck.

Le livret de la *Sofonisba* est composé de deux éléments distincts: les passages destinés au récitatif sont dûs à la plume féconde de l'abbé vénitien Fr. Silvani; le texte des morceaux chantés (airs et duos) est extrait pour la plupart des œuvres dramatiques de Métastase. En effet, sur 27 textes d'airs ou duos, 5 sont extraits de *Temistocle*, 3 de *Siface*, 2 d'*Issipile*, 2 d'*Achille*, 2 de *Siroe*, et un de chacune des œuvres suivantes: *Catone*, *Semiramide*, *la Clemenza di Tito*, *Gli Orti esperidi*, *Evio*. Ces compositons hybrides furent assez communes pendant la première moitié du XVIII^e siècle¹⁾.

Date de la première représentation: 13 janvier 1744.

Livret: Conservatoire de Bruxelles.

Partition: (?) J'ai retrouvé de nombreux airs au Conservatoire de Paris; copies au Conservatoire de Bruxelles.

Sources: Fétis, t. IV, pp. 30 et 38 (rectifier); Schmid, p. 25 (rectifier); Marx, t. I, p. 107 (rectifier); Desnoiresterres, p. 11 (rectifier); Reissmann, p. 8 (rectifier); Bitter, p. 189 (rectifier); Riemann et Larousse n'indiquent pas cette œuvre; Paglicci-Brozzi, pp. 118—119.

6. La finta Schiava (cf. p. 17).

LA FINTA SCHIAVA est un pastiche auquel Gluck a collaboré. D'après M. Wiel, le texte est de Francesco Silvani²⁾, et la musique de *Giacomo Mannari ed altri*. Cette œuvre a été représentée sur le Théâtre Sant'Angelo, à Venise, pendant la foire de l'Ascension, en 1744. Voici la distribution de la pièce:

AMURAT (tenore):	Mariano Nicolini.
FATIMA (.....):	Giovanna Cesati.
CLIMENE (.....):	Anna Castelli.
RUSTENO (.....):	Pompeo Basteris.
RODRIGO (soprano):	Giuseppe Gallieni.
IRENE (.....):	Caterina Basteris.

La preuve de la collaboration de Gluck à cet ouvrage m'est fournie par deux airs³⁾ découverts à la Bibliothèque du Conservatoire de Paris. En l'absence du livret, il ne m'est pas possible de vérifier si la part de collaboration de Gluck s'arrêtait là.

Date de la première représentation: mai 1744.

Livret: (?)

Partition: (?) Deux airs au Conservatoire de Paris.

1) Voir mon étude sur Galuppi (Bruxelles, 1902), No. 26, page 19.

2) Le livret était déjà connu; mis en musique par Albinoni, il avait été représenté à Venise, en 1701 et 1726, sous le titre de *l'Inganno innocente*.

3) L'un de ces airs (*Troppo ad un alma*) est de *l'Artamene*; l'autre est composé sur un texte du *Siroe* de Métastase.

Reprise: Prague, 1746; *Musica la maggior parte delle celebri maestri Vinci, Lampugnani e Chuck* (sic). Livret au *Museum Regni Bohemiae*, à Prague¹⁾.

Sources: Teuber, *Geschichte des Prager Theaters* (Prague, 1883—88), t. I, pp. 188—189. T. Wiel, *I Teatri musicali veneziani del settecento* (Venezia, 1897), Nos 4, 429 et 445. Fétis, Schmid, Marx, Desnoiresterres, Reissmann, Bitter, Riemann et Larousse ne connaissent point cette œuvre.

7. Ipermestra (cf. pp. 18—20).

IPERMESTRA | dramma per musica | da rappresentarsi nel | Famoso Teatro | Grimani | di S. Gio. Crisostomo | nell' autunno | 1744. Le titre (sans lieu in date d'impression) est gravé; le livret, imprimé, a 50 pages in-8°; Métastase en est l'auteur.

DANAO (tenore): Ottavio Albuzio.

IPERMESTRA (contralto): Vittoria Tesi-Tramontini, virtuoso di camera di S. M. la Regina d'Ongharia.

LINCEO (soprano): Lorenzo Ghirardi, virtuoso di camera di S. M. Cesarea.

ELPINICE (contralto): Girolama Giacometti.

PLISTENE (soprano): Rosalia Andreides.

ADRASTO (soprano): Giuseppe Perini.

Compositore della musica: Il Sig. Cristoforo Gluck.

Date de la première représentation: . . . octobre 1744.

Livret: Collection de M. Albert Schatz, à Rostock i/M.

Partition: British Museum²⁾; copie au Conservatoire de Bruxelles.

Reprise: Prague, 1750. Livret au *Museum Regni Bohemiae*, à Prague³⁾.

Sources: Fétis, t. IV, pp. 30 et 38 (rectifier); Schmid, p. 26; Marx, t. I, p. 107 (rectifier); Desnoiresterres, p. 11 (rectifier); Reissmann, p. 8; Bitter, p. 188 (rectifier); Riemann, p. 222; Larousse, p. 583; Wiel, No. 436; Teuber, t. I, pp. 211—212.

Emprunt à un autre ouvrage: la première partie de l'air *Perdono al crudo acciaio* est empruntée à l'air *Nö, non chiedo, amate stelle*, du *Demofonte*.

1) LA | FINTA SCHIAVA | dramma per musica | da rappresentarsi | nel Nuovo Teatro | di Praga | nella primavera dell' anno 1746. | Dedicato &&. S. l. n. d., in 4°; 83 pages et 2 feuillets liminaires, double texte italien et allemand. Dédicace signée par l'impresario Angelo Mingotti.

AMURAT : Settimio Canini.

FATIME : Margarita Giacomazzi.

CLIMENE : Anna Mazzoni.

RUSTENE : Pasquale Negri.

RODRIGO : Giuseppe Perini.

IRREK : Adelaide Segalini.

Ces représentations étaient données par la troupe des frères Angelo et Pietro Mingotti, troupe italienne fort considérée; elle n'avait d'égalé qu'une autre association de même genre, dirigée par G. B. Locatelli, un de leurs compatriotes.

2) Exemple provenant de la collection rassemblée par le contrebassiste Dragonetti († 1846).

3) Voici la description du livret de Prague: L'IPERMESTRA | dramma per musica | da rappresentarsi | nel Nuovo Teatro | di Praga | nell' autunno dell' anno 1750. | Dedicato all' inclita Nobiltà | di | questa Reggia. — In Praga / stampato da Ignatio Prascha in Città Vecchia nella Strada / de' Solfanelli all' insegna del Core rosso; in 4°, 92 pages et 4 feuillets liminaires, double texte italien et allemand. La dédicace est signée par l'impresario G. B. Locatelli.

DANAO (tenore): Settimio Canini.

IPERMESTRA (alto): Caterina Fumagalli.

LINCEO (soprano): Giovanna della Stella.

ELPINICE (alto): Maria Masi.

PLISTENE (soprano): Violante Masi.

ADRASTO (soprano): Teresa D'Anzi.

La musica è la più parte di vaga compositione del Sig. Christophoro Gluck (sic). Les changements sont en effet importants, quand on compare ce livret à l'*Ipermestra* de 1744.

8. Poro (cf. pp. 21—24).

PORO | dramma per musica | da rappresentarsi | nel Regio Teatro di Torino | nel Carnevale del 1745. | Alla presenza | di Sua Maestà.

*In Torino / appresso Pietro Giuseppe Zappata e figliuolo / stampatori della Società de' Sig. Cavalieri; in 8°; 68 pages et 4 feuillets liminaires. Le livret, dû à Métastase, est généralement connu sous le titre d' *Alessandro nelle Indie*.*

PORO (.....): Mariano Nicolini.
CLEOFIDE (.....): Angiola Paghetti.
ALESSANDRO (tenore): Domenico Bonifacci.
ERISSENA (soprano): Domenico Casarini.
GANDARTE (.....): Giuseppe Gallieni.
TIMAGENE (.....): Anna-Maria Bianchi.

La musica è del Sig. Cristofano Gluck.

Date de la première représentation: 26 décembre 1744.

Livret: Collection de M. Albert Schatz, à Rostock i/M.

Partition: (?) Deux airs se trouvaient dans l'ancienne collection Kiesewetter¹⁾; j'ignore ce qu'ils sont devenus.

Sources: Fétis, t. IV, pp. 30 et 38 (rectifier); Schmid, p. 26; Marx, t. I, p. 107 (rectifier); Desnoiresterres, p. 11; Reissmann, p. 9; Bitter, p. 189; Riemann, p. 11; Larousse, p. 30 Sacerdote, *Teatro Regio di Torino* (Torino, 1892), pp. 57—58.

9. Ippolito (cf. pp. 24—27).

L'IPPOLITO (sic) | dramma per musica | da rappresentarsi nel Regio-Ducal Teatro di Milano nel Carnevale dell' anno 1745. | Dedicato &&.

In Milano, 1745, / nella Regia Ducal Corte, per Giuseppe Richino / Malatesta, Stampatore Regio Camerale; in 8°, 64 pages et 5 feuillets liminaires. La dédicace au Prince Georges-Christien de Lobkowitz, signée par les Cavalieri delegati, est datée de Milan le 31 janvier 1745. — L'auteur du texte est le marquis Gioseffo Gorino Corio.

TESEO (tenore): Angelo Amorevoli, all' actual servizio di S. M. il Rè di Polonia.

FEDRA (.....): Anna Girò.

IPPOLITO (soprano): Angelo - Maria Monticelli, all' actual servizio di S. M. la Regina d'Ongheria, etc.

ARBACE (.....): Anna Mazzoni.

LUCIDA (.....): Carlo Nicolini.

ARSINOE (soprano): Caterina Aschieri.

Compositore della musica: Il Sig. Cristoforo Kluck (sic). Remarquons, à ce propos, que ce nom s'orthographie Cluch, Kluck, etc.; le père du compositeur signait Klukh (cf. Schmid, p. 11).

Date de la première représentation: 31 janvier 1745.

Livret: Conservatoire de Bruxelles.

Partition: (?) Quelques airs au Conservatoire de Paris; copies au Cons. de Bruxelles.

Sources: Fétis, t. IV, pp. 30 et 38 (rectifier); Schmid, p. 250 (rectifier); Marx, t. I, p. 106 (rectifier); Desnoiresterres, p. 11 (rectifier); Reissmann, p. 8 (rectifier); Bitter, p. 189 (rectifier); Riemann, p. 420 (rectifier); Larousse, p. 436 (rectifier); Paglicci-Brozzi, pp. 120—121.

¹⁾ D'après Schmid (*Op. cit.*) ces deux airs se trouvaient à la Bibliothèque Impériale de Vienne, mais les catalogues actuellement publiés ne les renseignent pas.

10. La Caduta de' Giganti (cf. pp. 28—29).

LA CADUTA DE' GIGANTI (= *The Fall of the Giants*), œuvre dramatique par laquelle Gluck débuta à Londres en 1746¹⁾ au théâtre de Hay-Market, ne m'est connue que par la collection d'airs détachés publiée chez Walsh, sous ce titre: *The | favourite Songs | in | the | opera | call'd | LA CADUTA DE' GIGANTI.* London, Walsh, p. in fol. de 24 pages. On y trouve les six morceaux suivants:

<i>Care pupille amata</i>	}	airs de l' <i>Artamene</i> de Crema (1743).
<i>Vexxi lusinghi e sguardi</i>		
<i>St, ben mio, sarò se il ruoi</i>		

Conserva a noi il contento texte nouveau adapté sur l'air *Perdono al crudo acciario*, de l'*Ipermestra* (1744).

Ah m' ingannasti duo de l'*Ipolito* (1745).

È uguale ad un tormento.

De plus, le programme d'un Concert philanthropique, inséré dans le *Daily Advertiser* du 11 mars 1746²⁾, nous met encore sur la trace de trois airs de la *Caduta de' Giganti*, à savoir:

Mai l'amor mio verace air de l'*Ipermestra* (1744).

Pensa che il ciel trema.

Volgo dubbioso.

Chanteurs: Mesd. Teresa Pompeati, Frasi, Imer; MM. Angelo-Maria Monticelli, Giuseppe Jozzi (castrats), Ciacchi.

Dates des représentations: 7, 11, 14, 18, 21 et 25 janvier 1746³⁾.

Libretto: (?).

Partition: (?) Collection d'airs détachés (Walsh) dans toutes les grandes bibliothèques.

Sources: Fétis, t. IV, pp. 30 et 38; Schmid, pp. 27—29; Marx, t. I, p. 110; Desnoiresterres, pp. 12—13; Reissmann, p. 9; Bitter, p. 189; Riemann, p. 158; Larousse, p. 183; Burney, *History of Music*, t. IV, pp. 452—453. Voir aussi un article (de C. F. Pohl) dans la *Leipziger Musikalische Zeitung*, année 1867, No. 12.

11. Artamene (cf. pp. 29—30).

ARTAMENE, second pastiche donné à Londres par Gluck, ne m'est également connu que par la publication de l'éditeur Walsh: *The | favourite songs | in the opera | call'd | ARTAMENE | by | Signor | Gluck.* London, Walsh, p. in fol. 20 pages.

1) Les renseignements sur le séjour de Gluck à Londres sont extrêmement rares. On ne trouve ni libretti ni partitions au British Museum, mais le *Daily Advertiser* contient de curieuses annonces relatives à ce séjour. Je traduis celle qui se lit dans le No. du 31 mars 1746, et qui a dû être rédigée par Gluck lui-même: «*Dans la grande Salle de M. Hickford, Brewer's street, le mardi 14 avril, Mr. Gluck, compositeur d'opéras, donnera un Concert de Musique avec les meilleurs acteurs de l'opéra; particulièrement il exécutera, accompagné par l'orchestre, un Concerto pour 26 verres à boire accordés par l'eau de source; c'est un nouvel instrument de sa propre invention, sur lequel on peut exécuter ce qui peut être joué par le violon ou le clavecin. Il espère satisfaire ainsi les curieux et les amateurs de musique.*» On trouve dans le No. du 19 avril une nouvelle annonce pour un semblable Concert, mais cette fois, à la demande de personnes de qualité, il aura lieu dans la Salle du Petit-Théâtre de Hay-Market. L'instrument dont il s'agit se nommait le *Glasharmonica*; il eut un regain de vogue, il y a quelque soixante ans, sous le nom de *Mattathone*. (Cf. le Catalogue du Musée du Conservatoire de Bruxelles, tome I (1893), page 16.)

2) Voici le programme complet du concert, d'après ce journal:

- | | | |
|-------------------------|---|---|
| 1 ^{re} partie. | Ouverture de la <i>Caduta de' Giganti</i> | composée par M. Gluck. |
| | <i>Care pupille,</i> | air de la <i>Caduta de' Giganti</i> , chanté par M. Giuseppe Jozzi. |
| 2 ^e partie. | <i>Pensa che il ciel tema,</i> | » » » » M. Ciacchi. |
| | <i>Mai l'amor mio verace,</i> | » » » » Mad. Jones. |
| 3 ^e partie. | <i>Volgo dubbioso,</i> | » » » » Mad. l'Pompeati. |

3) Les représentations n'avaient lieu que trois fois la semaine: les mardi, jeudi et vendredi. Il ne faut point perdre de vue que le calendrier anglais retardait de onze jours sur le calendrier grecorien; celui-ci ne fut adopté dans les Îles-Britanniques que le 2 septembre 1752. Cf. mon étude bibliographique sur Galuppi (Bruxelles, Schepens, 1902, in 4°).

Toutefois il ne faut pas confondre cette œuvre avec l'*Artamene* de Crema. A mon avis, ces deux œuvres sont entièrement dissemblables, et je suis persuadé que le libretto primitif (1743 — si on parvient à en retrouver un exemplaire — confirmera ma conjecture.

Le recueil de Walsh contient les airs suivants:

<i>Rasserena il mesto ciglio</i> ¹⁾	nouvelle version musicale sur un texte de l' <i>Artamene</i> primitive (1743).
<i>Pensa a serbarmi, o cara,</i>	texte d' <i>Esio</i> de Métastase.
<i>È maggiore d'ogn' altro dolore</i>	air de la <i>Sofonisba</i> (1744).
<i>Il suo leggiadro viso</i>	air du <i>Demofonte</i> (1742).
<i>Se crudeli tanto siete.</i>	
<i>Già presso al termine</i>	texte de <i>Adriano in Siria</i> de Métastase.

Chanteurs: Mesd. Teresa Pompeati, Frasi; MM. Monticelli, Jozzi.

Dates des représentations: 4, 8, 11, 15, 18, 22 mars; 1, 5, 8 et 12 avril 1746.

Libretto: (?)

Partition: (?) Collection d'airs détachés (Walsh) dans toutes les grandes bibliothèques.

Sources: Fétis, t. IV, pp. 30 et 38; Schmid, pp. 29—31; Marx, t. I, pp. 108—110; Desnoireslerres, p. 15; Reissmann, p. 10; Bitter, p. 189; Riemann et Larousse ne mentionnent pas l'*Artamene* de Londres; Burney, t. IV, p. 454.

12. Le Nozze d'Ercole e d'Ebe (cf. pp. 30—31).

LE NOZZE | D'ERCOLE E D'EBE, | dramma | per musica | da rappresentarsi | nella Villa | Real di Pillnitz | in occasione | delle doppie | Auguste Nozze²⁾ | celebrate in Dresda. | L'anno 1747. Sans nom d'éditeur, in 8°, de 32 pages³⁾. Le livret ne donne ni le nom du compositeur ni celui du librettiste.

ERCOLE	(soprano): Regina Mingotti.
EBE	(soprano): Giustina Turchetti.
GIOVE	(tenore): Settimio Canini.
GIUNONE	(contralto): Giacinta Forcellini.

Date de la première représentation: 29 juin 1747.

Livret: Bibliothèque Royale de Dresde.

Partition: Bibl. Royale de Dresde; Bibl. Palatine, à Vienne; British Museum; Cons. de Bruxelles.

Sources: Marx, t. I, pp. 152—153; Reissmann, p. 10; Bitter, p. 189; Fürstenau, *Zur Geschichte der Musik und des Theaters am Hofe zu Dresden* (1861—62, t. II, pp. 248—249. L'ouvrage n'est pas mentionné par Fétis, Schmid, Desnoireslerres, Riemann, Larousse, etc. Un article de L. von Sonnleithner dans la *Berliner Musik-Zeitung*, année 1860, No. 32.

Emprunts faits à d'autres ouvrages: 1° Deux airs de l'*Artamene* de Crema (1743: *Ben conosco maggior*⁴⁾, *Il piacer d'un dolce amore*⁵⁾; 2° un air de la *Sofonisba*: *Saprò dalle procelle*⁶⁾.

1) D'après Burney, cet air était bissé à chaque représentation. Gluck lui-même avait pour ce morceau une affection particulière; lorsque Burney vint le voir à Vienne en 1772, le compositeur prit plaisir à lui faire entendre ce morceau. (Cf. *The present state of Music in Germany, the Netherlands and United Provinces*. London, 1773, vol. I, pp. 262—263.)

2) Il s'agissait: 1° du mariage de l'électeur de Bavière, Maximilien III, avec la princesse Marie-Anna, fille de l'électeur de Saxe Frédéric-Auguste II; 2° de l'union entre le prince de Saxe Frédéric-Christian, fils de l'électeur, et l'archiduchesse Maria-Antoinette Walpurgé, fille de l'empereur Charles VII. Cette dernière princesse était très versée dans les sciences et les arts, principalement dans la musique. Compositeur de talent, elle a laissé plusieurs opéras publiés chez Breitkopf, etc. De nombreux compositeurs lui ont dédiés leurs œuvres, et son portrait figure au frontispice de l'ouvrage d'Eximeno *Dell' Origine e delle Regole della Musica* (1774).

3) Cette sérénade de circonstance avait déjà été mise en musique par Porpora et représentée au Théâtre S.-Gio. Crisostomo, à Venise, le dernier soir du Carnaval de 1744 (cf. Wiel, No. 449).

4) Texte de l'*Artamene*: *Rasserena il mesto ciglio*, un des airs favoris de Gluck.

5) Texte primitif: *Pensa a serbarmi, o cara*.

6) Texte de la *Sofonisba*: *Là sul margine di Lete*.

13. Semiramide riconosciuta (cf. pp. 32—35).

LA SEMIRAMIDE RICONOSCIUTA, da rappresentarsi nel Nuovo Privileggiato Imperiale Teatro, in occasione del gloriosissimo giorno natalizio della Sacra Cesarea Real Maestà di Maria Teresa, Imperatrice regnante . . . l'anno 1748. Poesia del Metastasio¹⁾.

SEMIRAMIDE (contralto): Vittoria Tesi-Tramontini, virtuosa di camera della S. C. R. Maestà.
 MIRTEO (tenore): Angelo Amorevoli } virtuosi in attuale servizio di S. M. il Rè di Polonia.
 IRCANO (soprano): Ventura Rochetti }
 SCITALCE (soprano): Angelo-Maria Monticelli, virtuoso di camera in attuale servizio della S. C. R. M.
 TAMIRI (contralto): Girolama Giacometti.
 SIBARI (soprano): Marianna Galeotti.

Date de la première représentation: 14 mai 1748.

Livret: (?)

Partition: Bibl. Palatine, à Vienne; Bibl. Royale de Berlin; Conservatoire de Bruxelles.

Sources: Fétis, t. IV, pp. 30 et 38; Schmid, pp. 40—46; Marx, t. I, pp. 158—177; Desnoiresterres, p. 17; Reissmann, p. 12; Bitter, p. 189; Riemann, p. 516; Larousse, p. 1017²⁾.

14. La Contesa de' Numi (cf. pp. 36—38).

A son retour d'Angleterre, vers la fin de l'année 1746, Gluck avait débarqué à Hambourg et avait été engagé par le vieux Pietro Mingotti³⁾, qui voyageait dans ces parages avec sa troupe; on vient de voir qu'une pièce de circonstance, *Le Nozze d'Ercole e d'Ebe*, mise en musique par Gluck, avait été représentée en 1747, à Dresde, par la troupe de Mingotti. Cette colonie d'artistes lyriques se dirigea alors vers le Danemarck; elle séjourna à Copenhague depuis la fin de l'année 1747 jusqu'aux premiers mois de l'année suivante, ayant alors pour *Capellmeister* le compositeur Paolo Scalabrini. Il est à supposer que la troupe de Mingotti fut bien accueillie à la cour du roi Frédéric V, car elle fut invitée à revenir dans la capitale danoise, mais cette fois, Gluck remplaça Scalabrini en qualité de *Capellmeister*. Cette seconde saison s'ouvrit le 28 novembre 1748 et se termina le 23 avril 1749.

La Reine de Danemarck donna le jour à un prince héritier le 29 janvier 1749; dans l'attente de cet événement, le rusé vénitien qui était à la tête de la troupe dramatique avait fait remettre en musique, par Gluck, une pièce de circonstance écrite par Métastase dans une occasion identique⁴⁾. Cette nouvelle composition, LA CONTESA DE' NUMI (Der Götter Zank) fut exécutée au château de Charlottenborg le mercredi 9 avril 1749, pour célébrer la naissance du prince Christian⁵⁾. Le livret ne nous est point parvenu⁶⁾; mais nous savons que parmi les artistes engagés cette année par Mingotti se trouvaient le castrat Antonio Casati, le ténor Settimio Canini, Giustina Turchetti (soprano) et Giovanna della Stella (alto). Il y avait encore Ginevra Magagnoli et la basse Alessandro Catani, pour les intermèdes bouffes.

1) En l'absence du livret, nous transcrivons le titre de la partition qui se trouve à la Bibliothèque Palatine, à Vienne.

2) L'article écrit à ce propos sur la *Semiramide* de Gluck, que l'en compare avec son *Artamene* de 1744 (?) a été écrit par une personne qui n'a ni aucune de ces deux partitions.

3) Vénitien de naissance, Mingotti avait épousé, dans un âge fort avancé, une jeune cantatrice nommée Regina Valentini, plus connue sous le nom de Regina Mingotti; elle chanta, avec le succès le plus vif, à Dresde, Naples, Madrid, Paris et Londres. On trouve aujourd'hui son portrait à la galerie de Dresde. Cf. la *Biographie universelle des Musiciens*, t. IV, pp. 148—149.

4) Métastase écrivit cet ouvrage à la demande du Cardinal de Pelignac, Ambassadeur de France à Rome; la *Contesa de' Numi* fut exécutée dans cette ville en 1729, avec la musique de Leonardo Vinci, à l'occasion de la naissance du Dauphin, fils de Louis XV et père de Louis XVI.

5) Il devint roi sous le nom de Christian VII, et mourut fou en 1808; c'est lui qui eut Struonée comme premier ministre.

6) Les livrets imprimés pour les représentations du *Theater paa Charlottenborg* sont d'une rareté excessive. On en trouvera quelques titres dans l'ouvrage de Gottsched, *Nütlicher Vorrath zur Geschichte der deutschen dramatischen Dichtkunst* (1757), vol. I. Quand à la compilation *Den Danske Skueplads*, d'Oversjøu, il ne faut y attacher aucune créance en ce qui concerne les représentations italiennes.

Voici les rôles de la *Contesa de' Numi*:

GIOVE	(tenore):	. . .
MARTE	(tenore):	. . .
APOLLO	(soprano):	. . .
ASTREA	(soprano):	. . .
LA PACE	(soprano):	. . .
LA FORTUNA	(soprano):	. . .

Date de la première représentation: 9 avril 1749.

Livret: (?) . . .

Partition: Bibliothèque Royale de Berlin (cette partition est cataloguée et connue sous le nom erroné de *Tetide*); copie au Conservatoire de Bruxelles.

Emprunt à un autre ouvrage: L'air *Se vorrà fidarsi all' onda* est une nouvelle version d'un air d'*Ippolito*: *Varca il mar superba nave*.

Sources: Fétis, t. IV, pp. 31 et 38; Marx, t. I, pp. 179—183¹⁾; Desnoiresterres, pp. 18—20; Reissmann; pp. 12—13; Bittler, p. 189; Riemann, p. 557²⁾. Rectifier le titre dans tous ces ouvrages. Schmid et Larousse omettent la *Contesa de' Numi*.

15. Ezio (cf. pp. 38—41).

EZIO | dramma per musica | da | rappresentarsi | nel Nuovo Teatro | di Praga | nell' Carnovale dell' anno 1750. | Dedicato | alle Dame | protettrici (sic) | dell' Opera.

In Praga / stampato da Ignatio Pruscha in civita vecchia, appresso'l / Paradiso nella casa di Hartmann; in 4°, 112 pages et 4 feuillets liminaires; double texte italien et allemand; la Préface est signée *Giovanni Battista Locatelli, impresario dell' opera italiana*. — Métastase est l'auteur du texte.

VALENTINIANO	(soprano):	Antonio Francia, detto il Perellino.
FULVIA	(soprano):	Elisabetta Ronchetti.
EZIO	(contralto):	Nicola Reginelli.
ONORIA	(soprano):	Leonilda Burgioni, detta la Mantovanina.
MASSIMO	(tenore):	Settimio Canini.
VARO	(soprano):	Francesco Werner.

La musica è di raghissima compositione del Sig. Gluck.

Date de la première représentation: 1750.

Livret: *Museum Regni Bohemiae*, à Prague; Bibliothèque Royale de Dresde.

Partition: Bibl. Royale de Dresde, Bibl. Royale de Berlin, British Museum, Conservatoire de Bruxelles. Une copie de l'air *Ecco alle mie catene*, par Gluck, se trouve à la Bibl. Royale de Berlin³⁾.

Sources: Teuber, *Geschichte des Prager Theaters*, vol. I, pp. 204—205. Aucun des livres consacrés à Gluck ne connaît son *Ezio* de 1750; ceux d'entr'eux qui mentionnent une œuvre de ce nom ne parlent que des représentations données à Vienne en 1763.

1) Marx nous apprend — d'après des renseignements fournis par le compositeur danois Niels Gade — que le samedi 19 avril 1749 Gluck donna dans la grande Salle du Théâtre, au château de Charlottenborg, un concert de musique vocale et instrumentale, où figuraient entr'autres des œuvres qu'il exécuta sur le *glas-harmonica*. L'annonce (*Post-Rytter* du 14 avril 1749) reproduit celle du *Daily Advertiser* de Londres, No. du 31 mars 1746.

2) Il confond *La Contesa de' Numi* avec la *Tetide* de Migliavacca, que nous rencontrerons plus loin.

3) Cet autographe, d'une très belle copie, provient de la succession de Klopstock; il faisait partie du fonds Poelschau († 1836).

Reprises: Leipzig, Nuovo Teatro alla Cavallerizza, 1751¹⁾, par la troupe de G. B. Locatelli. Vienne, Imperial Privilegiato Teatro presso la Corte, décembre 1763²⁾.
Trois airs sont empruntés à *La Contesa de' Numi*, avec de nouveaux textes: *Dubbioso errante* (= *Con umil' ciglio*), *Nasce al bosco in rozza cuna* (= *Del mio seudo bellicoso*) et *Per la memoria* (= *Fra le memorie*).

16. La Clemenza di Tito (cf. pp. 41—44).

Composée sur un livret de Métastase, LA CLEMENZA DI TITO fut représentée pour la première fois en 1752, au Théâtre San Carlo, à Naples, le jour de la fête patronale du Roi Charles III, soit le 4 novembre. Voici le nom des interlocuteurs.

TITO VESPASIANO (tenore):	
VITELLIA (soprano): Visconti.	
SERVILIA (soprano): Maria Masi.	
SESTO (soprano): Caffarelli.	
ANNIO (soprano): Cornacchini.	
PUPPIO (soprano):	

Date de la première représentation: 4 novembre 1752.

Livret: (?)

Partition: Conservatoire de Milan, Bibl. Royale de Berlin, Cons. de Paris, Cons. de Bruxelles.
Sources: Fêtes, t. IV, pp. 31 et 38 (rectifier); Schmid, pp. 48—49; Marx, t. I, pp. 206—208 Desnoiresterres, pp. 21—23; Reissmann, p. 14; Bitter, p. 189; Riemann, p. 76; Larousse, p. 248. Rectifier la date dans tous ces ouvrages; ils indiquent erronément l'année 1751. Croce, *I Teatri di Napoli secolo X—XVIII*, (Napoli, 1891), p. 439.

Emprunts faits à d'autres ouvrages: Les 1^{er} et 3^e mouvements de l'Ouverture (*Sinfonia*) sont extraits d'*Esio*. Deux airs proviennent aussi de cet opéra: *Io sento eh' in petto* (= *Finchè per te mi palpita*), *Sia lontano ogni cimento* (= *Finchè un zeffiro soave*). Un autre air, *Tremo fra dubbj miei*, provient des *Nozze d'Ercole e d'Ebe* (= *Chi di farsi altiero*). Enfin, un air de la *Sofonisba* (= *Là sul margine di Lete*), passé ensuite dans *Le Nozze d'Ercole e d'Ebe* (= *Saprò dalle procelle*), se retrouve ici (= *Getta il nocchier talora*).

17. Issipile (cf. pp. 45—47).

ISSIPILE | dramma per musica | da rappresentarsi | nel Nuovo Teatro | di Praga | nel Carnevale dell' anno 1752. | Dedicato | alle Dame | protettrici | dell' Opere. |

Stampato a Praga appresso Ignatio Pruscha; in 4^o; 98 pages et 6 feuillets liminaires; double texte italien et allemand. Le livret est de Métastase; la dédicace est signée par l'imprésario G. B. Locatelli.

1) Le livret se trouve à la Bibl. Royale de Dresde et à la Bibl. de la ville de Leipzig. Voici le nom des interlocuteurs:

VALENTINIANO (soprano): Giovanni Cesari.	
FULVIA (soprano): Elisabetta Ronchetti.	
ESIO (alto): Giuseppe Poma.	
ONORIA (soprano): Rosa Scariatti.	
MASSIMO (tenore): Giovanni Croce.	
VANO (soprano): Minetta de Rosena.	

Et le livret ajoute: *La musica del Signor Cristoforo Kluck, a riserva di qualche aria*. En effet, l'on rencontre deux airs nouveaux: *Vi fida lo sposo* et *In vero tu sei*.

2) Cf. Schmid, pp. 106—107; Marx, t. I, pp. 331—332.

TOANTE (.....): Francesco Boschi, milanese.

ISSIPILE (.....): Catarina Fumagalli.

EURINOME (.....): Adelaide Segalini.

GIASONE (tenore): Giuseppe Ricciarelli, romano, detta il Romanino, virtuoso di camera di S. A. S. Elettorale il Duca di Baviera.

RODOPE (contralto): Giovanna della Stella.

LEARCO (.....): Giuseppe Ferrini.

La musica è di vaga e novissima invenzione del Sig. Maestro di Capella Sig. Cristoffero Gluk (sic).

Date de la première représentation: 1752.

Libretto: Bibliothèque du *Museum Regni Bohemiae*, à Prague.

Partition: (?) J'en ai retrouvé quatre airs¹⁾.

Sources: Teuber, *Op. cit.*, pp. 214—215. Cet ouvrage est resté inconnu aux biographes de Gluck.

18. Le Cinesi (cf. p. 48).

LE CINESI, azione teatrale rappresentata in Schlosshof l'anno 1754 in presenza dell' Augustissima Corte. — Un seul acte, de Métastase, formant ce que l'on appelait alors un *componimento drammatico*. Le Prince de Saxe-Hildburghausen²⁾, favori de Marie-Thérèse, avait offert à Sa Souveraine, dans sa somptueuse résidence de Schlosshof, une série de fêtes qui se prolongea pendant une quinzaine de jours, et dont on peut trouver le récit dans l'autobiographie de Dittersdorf³⁾. Voici la distribution de cette œuvre dramatique:

SIVENE (soprano): Teresa Heinisch.

TANGIA (soprano): Caterina Starzer.

LISINGA (contralto): Vittoria Tesi-Tramontini.

SILANGO (tenore): Giuseppe Friberth.

Date de la première représentation: 24 septembre 1754.

Libretto: (?)

Partition: Bibliothèque Palatine, à Vienne; Bibl. Royale de Berlin; Bibl. Royale de Dresde; Conservatoire de Bruxelles.

Sources: Fétis, t. IV, p. 38; Schmid, pp. 52—54, 59—60; Marx, t. I, pp. 209—212; Desnoiresterres, pp. 23—24; Reissmann, pp. 15—16; Bitter, p. 189 (rectifier); Riemann, p. 74; Larousse ne le mentionne pas⁴⁾. Cf. un article d'Otto Lindner dans la *Berliner Musik-Zeitung*, 1860, No. 29.

Reprise: Imperial Privileggiato Teatro presso la Corte, à Vienne, le 17 avril 1755. L'œuvre étant trop peu développée pour former une représentation, Gluck fut chargé de composer un *Ballet chinois* (?) qui servit de complément aux *Cinesi*. La partition porte alors ce titre: **LE CINESI**, componimento drammatico che introduce ad un Ballo cinese. On trouvera plus loin la description du Ballet (II^e partie: Musique instrumentale).

19. La Danza (cf. p. 49).

LA DANZA, componimento drammatico pastorale a due voci che serve d'Introduzione ad un Ballo cantato in Laxenburg alla presenza delle Maestà Loro Imperiali e Reali. La poesia è dell' abbate Metastasio. La musica è di Cristoforo Gluck⁵⁾.

1) Le premier m'est renseigné par le catalogue thématique de Breitkopf (*Parte sesta*, 1765, p. 6); le second par une note de M. Aloys Fuchs (Bibliothèque de Berlin). Les deux autres airs se trouvent au British Museum (copies au Conservatoire de Bruxelles).

2) Joseph-Maria-Friedrich-Wilhelm, duc de Saxe-Hildburghausen, décédé le 4 août 1787, quelques mois avant Gluck.

3) *Karl von Dittersdorfs Lebensbeschreibung* (Leipzig, Breitkopf & Härtel, 1801, in 8^o pp. 64—74).

4) Quelquefois cet ouvrage est mentionné erronément sous le titre: *L'Eroe cinese* (Fétis, etc.).

5) En l'absence du livret, nous transcrivons d'après le titre de la partition manuscrite de la Bibl. Palatine.

NICK (soprano): Caterina Gabrielli.

TIRSI (tenore): Giuseppe Friberth.

Date de la première représentation: Laxenburg, *Teatro della Favorita*, 5 mai 1755.

Libretto: (?)

Partition: Bibl. Palatine à Vienne; Conservatoire de Bruxelles¹⁾.

Sources: Fétis, t. IV, p. 38; Schmid, pp. 69—70; Marx, t. I, p. 215; Reissmann, pp. 16—17; Bitter, p. 189; Riemann, p. 93; Larousse, p. 297.

Reprise: Vienne, Imperial Privilegiato Teatro presso la Corte, le 13 mai 1755, veille du jour anniversaire de la naissance de l'impératrice Marie-Thérèse.

20. L'Innocenza giustificata (cf. pp. 50—51).

L'INNOCENZA | GIUSTIFICATA | festa teatrale | per musica | da rappresentarsi | nel Privilegiato Imperial Teatro | vicino alla Corte.

Vienna, / nella stamperia (sic) di G. L. N. de Ghelen / l'anno 1755. In 4^o; 18 feuillets non cotés.

C'est probablement la présence, à Vienne, de la fameuse cantatrice Caterina Gabrielli qui détermina la création de ce nouvel ouvrage de Gluck. Comme la *Sofonisba*, le poème se compose de deux éléments: les récitatifs, d'un auteur anonyme, et les morceaux chantés, extraits d'œuvres dramatiques de Métastase²⁾. Le livret ne donne pas le nom des chanteurs; c'est la partition manuscrite qui nous les indique.

CLAUDIA (soprano): Caterina Gabrielli.

FLAMINIA (soprano): Marianna Beneventi.

VALERIO (tenore): Carlo Cariani.

FLAVIO (soprano): Tommaso Guarduci.

La musica è del Signore Cristoforo Gluck (sic).

Date de la première représentation: 8 décembre 1755.

Libretto: Archives du Théâtre de Mannheim.

Partition: Bibl. Palatine, à Vienne; Bibl. Royale de Berlin; Conservatoire de Bruxelles.

Sources: Fétis, t. IV, p. 38 (rectifier); Schmid, pp. 70—72; Marx, t. I, pp. 215—229; Reissmann, p. 17; Bitter, p. 189 (rectifier); Riemann, p. 230; Larousse, p. 581 (rectifier).

Reprise: Vienne, même Théâtre, août 1756.

Emprunts à d'autres ouvrages: *D'atre nubi è il sol raccolto* est extrait de l'*Issipile* de Gluck (= *Impallidisce in campo*). Un autre air, *Fiamma ignota nell'alma mi scende*, est d'*Artamene* (= *Presso l'onda d'Acheronte*). Enfin le chœur final, *Grazie al Ciel che amico intese* se trouve déjà dans *Exio* (= *Della vita nel dubbio cammino*).

21. Antigono (cf. pp. 52—54).

ANTIGONO | dramma per musica | da rappresentarsi in Roma | nel Teatro | di | Torre Argentina | nel Carnevale dell' anno 1756. | Dedicato | alle Dame.

In Roma, / si vendono da Fausto Amidei, libraro al Corso / sotto il Palazzo dell' Illmo Sig. Marchese Raggi; in 8^o, 60 pages.

1) Un périodique musical dont les exemplaires sont d'une extrême rareté, *L'Echo*, publié à Liège par l'éditeur Andrea pendant les années 1758 à 1763, contient dans son No. de septembre 1758, la partition d'orchestre du duo final de la *Danza*.

2) Voici l'avertissement: «Chi hà disteso questo breve dramma non si è proposto di dare alla luce un nuovo componimento; si è studiato solo di scegliere soggetto che somministrasse occasione di secondare la giusta parzialità del publico per l'illustre autore (= Métastase) da cui sono state in varj tempi scritte tutte le arie in questo dramma contenute.» Le sujet du poème n'est autre que celui qui fut illustré soixante-dix ans plus tard par Spontini, sous le titre de *La Vestale*.

ANTIGONO (tenore): Il Sig. Litterio Ferrari.
 BERENICE (soprano): * * Gio. Belardi, virtuoso di camera di S. A. S. E. di Baviera.
 DEMETRIO (soprano): * * Ferdinando Mazzanti, virtuoso di S. A. S. E. di Baviera.
 ISMENE (soprano): * * Vincenzo Caselli.
 ALESSANDRO (soprano): * * Lorenzo Ghirardi, virtuoso di S. A. S. E. di Baviera.
 CLEARCO (contralto): * * Nicola Apolloni.

La poesia è del Signor abate Pietro Metastasio, romano, poeta di Sua Maestà Ces. e Catt. — La musica è del Sig. Cristoforo Gluck, Maestro di Capella di S. A. S. il Duca di Sassonia-Hildburghausen¹⁾.

Date de la première représentation: Lundi 9 février 1756.

Livret: Bibliothèque de l'Académie de S^{te} Cécile, à Rome.

Partition: Conservatoires de Milan, Paris et Bruxelles.

Sources: Le *Diario ad annum* de Rome²⁾. Tous les ouvrages cités habituellement ici ne donnent que des renseignements inexacts.

Emprunts à d'autres ouvrages: 1^o Deux airs d'*Exio*: *Io non so se amor tu sei* (= *Quanto mai felice siete*), *Giacchè morir degg'io* (= *Se poero il ruscello*); 2^o un air des *Cinesi*: *Di due ciglia* (= *Ad un riso*); 3^o plusieurs morceaux extraits de *l'Innocenza giustificata*: l'*Ouverture*; l'air *Quercia amosa su l'erte pendici*; et enfin la prière *Ah risolgi, o casta diva est* intercalée dans le beau récitatif obligé qui précède l'air *Perchè se tanti siete*³⁾.

22. II Rè Pastore (cf. pp. 55—57).

IL RÈ PASTORE, dramma per musica in tre atti da rappresentarsi nell'Imperial Privilegiato Teatro presso la Corte, nel felicissimo giorno natalizio di Francesco I, Imperatore de' Romani sempre Augusto. L'anno 1756. La poesia è dell'abbate Pietro Metastasio. La musica è di Cristoforo Gluck⁴⁾.

ALESSANDRO (tenore): Pietro de Mezzo.

AMINTA (soprano): Ferdinando Mazzanti.

ELISA (soprano): Caterina Gabrielli.

TAMIRI (soprano): Francesca Gabrielli.

AGENORE (soprano): Paolo Bareggi.

Date de la première représentation: 8 décembre 1756.

Livret: (?)

Partition: Bibl. Palatine à Vienne; Bibl. Royale à Berlin; Conservatoire de Bruxelles⁵⁾.

Sources: Fétis, t. IV, p. 38; Schmid, pp. 73—76; Marx, t. I, pp. 231—244; Reissmann, p. 17; Desnoiresterres, p. 26; Bitter, p. 189; Riemann, p. 459; Larousse, p. 929.

Emprunt à d'autres ouvrages: Le trio de l'air *Ah per voi la pianta umile* est pris à un air d'*Exio* (= *Tergi l'ingiuste lagrime*). L'air *Se tu di me fai dono* est assez curieux: la première partie de cet air appartient à l'*Antigono*, la seconde est de la *Clemenza di Tito* (= *Del più sublime soglio*). Le chœur final se compose d'un nouveau texte adapté sur le chœur final d'*Antigono*.

1) Un détail reste obscur dans cette période de la vie de Gluck. Schmid (*Op. cit.*) nous dit que le compositeur avait été nommé *Kapellmeister der Oper*, à Vienne, en 1754. Mais alors on ne comprend pas que le rédacteur du libretto romain de l'*Antigono* assigne encore à Gluck (en 1756) les fonctions de Maître de chapelle du Duc de Saxe-Hildburghausen, charge qu'il occupa depuis 1751, tandis que ce même rédacteur indique soigneusement que le poète Metastase est attaché à la Cour Impériale (?).

2) C'est apparemment après les représentations de son *Antigono* à Rome que le pape Benoît XIV nomma Gluck chevalier de l'ordre de l'Épée d'or, ce qui lui donnait le droit de s'appeler *Signor Cavaliere*.

3) On sait que ce dernier air est lui-même bâti sur une gigue pour clavecin, de J.-S. Bach.

4) Transcrit d'après la partition ms. de la Bibl. Palatine.

5) *L'Echo*, d'Andrez, contient deux airs de cet opéra; le premier *Barbaro, oh Dio, mi vedi, grand air* de bravoure, au 2^e acte, est inséré tout au long, en partition d'orchestre, dans le No. de mai 1758 avec ce libellé: *Air de M. le chevalier Gluck, célèbre maître de musique italien (?), envoyé par l'auteur pour être inséré dans ce recueil. Le second air, Sol può dir, se trouve dans le No. de janvier 1766.*

23. L'île de Merlin (cf. pp. 57—60).

L'ÎLE DE MERLIN fut représentée pour la première fois le 3 octobre 1758, veille de la fête de l'Empereur François I^{er}, à Schönbrunn. La pièce, de Le Sage et d'Orneval, s'appelait originairement *Le Monde renversé*; elle avait été donnée à la Foire St Laurent, à Paris, en 1718. Elle reparut sous ce même titre en 1753, à la Foire St Germain, avec des changements par Anseaume¹⁾. L'œuvre représentée à Vienne contient, outre une multitude de vaudevilles, chantés sur d'anciens «timbres» du Théâtre de la Foire, 21 morceaux nouveaux composés par Gluck; elle commence par une Ouverture descriptive, représentant un orage sur le bord d'un rivage, où l'on voit les débris d'un naufrage et une chaloupe battue par les flots; *Pierrot et Scapin paraissent avoir été jetés sur les bords*, dit le livret, que nous avons sous les yeux²⁾. Le lecteur qui veut bien se reporter à notre Catalogue thématique remarquera le parti tiré par Gluck, pour son Ouverture d'*Iphigénie en Tauride*, de la Symphonie de *l'Île de Merlin*. La gradation de l'œuvre musicale est intervertie: ici l'orage vient en premier lieu; dans *Iphigénie*, le calme précède l'orage.

ARGENTINE	(soprano):	. . . .
DIAMANTINE	(soprano):	. . . .
HIPPOCRATINE	(soprano):	. . . .
LE PHILOSOPHE	(ténor):	. . . .
LA CANDEUR	(ténor):	. . . .
LE CHEVALIER DE CATONVILLE	(ténor):	. . . .
HANIF	(ténor):	. . . .
SCAPIN	(basse):	. . . .
PIERROT	(basse):	. . . .
LE NOTAIRE	(basse):	. . . .
MERLIN:		. . . .

Date de la première représentation: 3 octobre 1758.

Libretto: (?) . . .

Partition: Bibl. Palatine à Vienne (partition vocale); Cons. de Bruxelles (partition d'orchestre). Sources: Fétis, t. IV, p. 38; Schmid, p. 77; Marx, t. I, p. 258; Desnoiresterres, p. 27; Reissmann, p. 17; Bitter, p. 189; Riemann, p. 225.

Emprunt à un autre ouvrage: *L'air Renonce: à cet affreux projet se trouve en germe dans le chœur final des Cinesi.*

24. La fausse Esclave (cf. pp. 61—62).

D'après les biographes de Gluck, LA FAUSSE ESCLAVE, opéra comique en deux actes, fut représentée en 1758. (Œuvre d'Anseaume et Marcouville pour le texte, elle avait été donnée en 1757 à Paris, à la Foire St Germain, sous le titre de *la Fausse Aventurière*³⁾. Gluck composa quelques morceaux nouveaux pour les représentations qui se donnèrent probablement à Schönbrunn.

Distribution, à Vienne (ou à Schönbrunn):

AGATHE	(soprano):	M ^{lle} Bodin.
LISETTE	(soprano):	M ^{lle} Favier.
VALÈRE	(ténor):	M. Valère.
CHRYSANTE	(basse):	M. Rousselot.

1) Cf. les *Anecdotes dramatiques* (Paris, 1775), t. I, p. 570.

2) Livret imprimé dans le *Nouveau Recueil des meilleures Pièces, etc.* — Paris, 1762.

3) La partie musicale de *La Fausse Aventurière* (sic) se compose de 24 numéros: timbres de vaudeville et morceaux assez développés, ces derniers parodies pour la plupart d'après l'italien. On en trouve la partition, fort intéressante, à la Bibliothèque de Schwerin et au Conservatoire de Bruxelles.

Date de la première représentation: 1758¹⁾.

Livret: ?

Partition: Bibl. Palatine, à Vienne; Conservatoire de Bruxelles.

Sources: Fétis, t. IV, p. 38; Schmid, p. 77; Marx, t. I, p. 258; Desnoisterres, pp. 27—28; Reissmann, p. 17; Bitter, p. 189; Riemann, p. 708.

Reprise: Vienne, 31 mai 1759.

25. L'Arbre enchanté (cf. pp. 63—64).

L'ARBRE ENCHANTÉ | ou LE | TUTEUR DUPÉ | opéra comique | mêlé d'ariettes | de la composition de Monsieur | le Chev. Gluck.

Vienne en Autriche | dans l'imprimerie de Ghelen | 1759; in 8°; 56 pages. — Le texte est de P.-L. Moline²⁾.

MONSIEUR THOMAS (basse):	. . . .
CLAUDINE (soprano):	. . . .
LUCETTE (soprano):	. . . .
LUBIN (ténor):	. . . .
MONSIEUR DE BONSECOURS:	. . . .
BLAISE (baryton):	. . . .

Première représentation: Schönbrunn, 3 octobre 1759, un an jour pour jour après la première représentation de l'*Ile de Merlin*.

Livret: Bibliothèque Royale de Dresde.

Partition: Bibl. Palatine à Vienne; British Museum; Conservatoire de Bruxelles.

Sources: Fétis, t. IV, p. 38; Schmid, p. 79; Marx, t. I, p. 258; Reissmann, p. 17; Bitter, p. 189; Riemann, p. 25; Larousse, p. 69. — Voir plus loin (pp. 28—29) la nouvelle version de cette œuvre.

26. Cythère assiégée (cf. pp. 65—68).

CYTHÈRE | ASSIÉGÉE | opéra comique | en un acte | mêlé d'ariettes | dont la musique est | de Mr. le Chev. Gluck³⁾.

Mannheim, 1759; in 8°, 56 pages. — Ce petit opéra-comique, plus tard remanié par Gluck pour être représenté à l'Opéra de Paris, fut donné en 1759 à Schwetzingen, résidence d'été de l'Electeur palatin Charles-Théodore de Bavière; les «morceaux nouveaux» composés par Gluck sont au nombre de 25. Voici le nom des rôles (le livret ne renseigne pas le nom des acteurs):

CHLOÉ (soprano):	. . . .
DAPHNÉ (soprano):	. . . .
CARITE (soprano):	. . . .
ALGAR (ténor):	. . . .
BARBARIN (basse):	. . . .
BRONTEZ (basse):	. . . .

1) Le numéro d'avril 1758 du recueil liégeois l'*Echo* nous donne deux morceaux de la *Fausse Esclave* de Gluck, ce qui suppose la première représentation de cet opéra-comique au commencement de l'année 1758. Ces deux morceaux sont: le duo *Où, je vous aime et l'air Il faut donc vaincre ma faiblesse*.

2) L'idée, tirée de la *Gageure des trois Comédiens*, conte de La Fontaine, avait fourni à Vadé le sujet d'un opéra-comique, *Le Poirier*, représenté à la Foire St. Laurent le 7 août 1752.

3) Le poème est assez ancien; on trouve en premier lieu le *Pouvoir de l'Amour ou le Siège de Cythère*, par Favart et Fagan, un acte en prose mêlé de vaudevilles (Foire St. Laurent, 1738); ensuite, la pièce «mise tout en chants» par Favart seul, pour la troupe des Comédiens à la suite du Maréchal de Saxe (Bruxelles, 7 juillet 1748) sous le titre de *Cythère assiégée*; de nouveau à Paris (Foire St. Laurent, 12 août 1754). Enfin nous la retrouverons à l'Académie Royale de Musique, avec la musique de Gluck, en 1775.

Date de la première représentation: 1759.

Livret: Archives du Théâtre de Mannheim; Conservatoire de Bruxelles.

Partition: Bibl. Palatine, à Vienne; Conservatoire de Bruxelles.

Reprise: Vienne (ou Schönbrunn) 1759.

Sources: Fétis, t. IV, p. 38; Schmid, p. 78; Marx, t. I, p. 258; Desnoiresterres, p. 29; Reissmann, p. 18; Bitter, p. 189; Font, *Favart, l'Opéra-comique et la Comédie-vaudeville aux XVII^e et XVIII^e siècles* (Paris, 1894), p. 344. — Voir plus loin (pp. 29—30) la nouvelle version de cette œuvre.

27. *Tetide* (cf. pp. 68—70).

TETIDE | serenata | da cantarsi | per | le felicissime Nozze delle LL. AA. RR. l'arciduca Giuseppe d'Austria | e | la principessa Isabella di Borbone¹⁾, | per comando degli Augustissimi Regnanti.

In Vienna l'anno 1760. / Nella Stamperia di Ghelen; p. in 4^o; 90 pages; on lit au faux-titre: Tetide / del Sig. Gianambrogio Migliacaca / consigliere di legazione / e poeta di S. M. il Rè di Pol. Elet. di Sas., etc.

TETIDE (soprano): Caterina Gabrieli.
 APOLLO (soprano): Giovanni Manzoli.
 MARTE (tenore): Carlo Carlani.
 IMENEO (soprano): Antonio Priori.
 PALLADE (soprano): Maria Picciulli.

Date de la première représentation: Vienne, 8 octobre 1760, dans la grande «Salle des Redoutes» du Château Impérial (avec l'*Aleide* et *Birio* de Hasse).

Libretto: Collection de M. Bonamici à Livourne²⁾.

Partition: Bibliothèque Palatine, Bibl. de la Société des Amis de la Musique, à Vienne; Bibl. Royale de Dresde; Conservatoire de Bruxelles.

Sources: Fétis, t. VI, p. 38; Schmid, pp. 80—83; Marx, t. I, pp. 244—252; Desnoiresterres, p. 29; Reissmann, p. 18; Bitter, p. 189 (rectifier); Riemann, p. 557.

Emprunt à un autre ouvrage: L'air *Nò, nuovi oltraggi oruai* se trouve déjà dans *Antigono* (= *È pena troppo barbara*).

28. *L'Ivrogne corrigé* (cf. pp. 70—72).

Les biographes de Gluck assignent la date de 1760 à la première représentation de *L'IVROGNE CORRIGÉ*³⁾. Voici la distribution de la pièce:

MATHURINE (soprano):
 COLETTE (soprano):
 MATHURIN (ténor):
 CLÉON (ténor):
 PLUTON (ténor):
 LUCAS (basse):

1) Cette union ne fut point longue; l'Archiduc Joseph (plus tard Empereur sous le nom de Joseph II) perdit sa première femme, Isabelle de Parme, le 28 novembre 1763. Il se remarria en 1765; deux nouvelles œuvres de Gluck, *Il Parnaso confuso* et *Il Telemacco*, furent données à la Cour de Vienne à l'occasion des fêtes de ce second mariage. Cf. pp. 22—23.

2) On trouve des renseignements sur ce livret dans la *Correspondance de Favart* (Paris, 1808, 3 vol.): lettre au comte Durazzo, 10 novembre 1760.

3) *L'Ivrogne corrigé* ou *le Mariage du diable*, opéra comique d'Anseaume, fut représenté pour la première fois à la Foire St. Laurent en 1759. Laruelle avait «accommodé» la musique sur des airs favoris et des vaudevilles à la mode (Partition au Conservatoire de Paris). L'idée de la pièce est extraite d'une fable de La Fontaine, intitulée *L'Ivrogne et sa femme*.

Date de la première représentation: Vienne (ou Schönbrunn) 1760 (?)

Livret: (?)

Partition: Bibl. Palatine, à Vienne (partition vocale); Conservatoire de Bruxelles (partition d'orchestre).

Reprises: Vers 1780—1785, on trouve des représentations de l'*Herogue corrigé*, traduit en allemand sous les titres: *Der letzte Rausch*²⁾ ou *Die Trunkenbolde in der Hölle*³⁾.

Sources: Fétis, t. IV, p. 38; Schmid, p. 78; Marx, t. I, p. 258; Reissmann, p. 17; Bitter, p. 189; Riemann, p. 237.

29. Le Cadi dupé (cf. pp. 72—74).

LE CADI DUPÉ, opéra-comique en un acte, texte de Le Monnier d'après les *Mille-et-une Nuits*, a été représenté pour la première fois à la foire St Laurent, à Paris, le 4 février 1761. La musique est de Monsigny. Le comte Durazzo s'était fait envoyer ce livret afin de le faire remettre en musique par Gluck⁴⁾, et la nouvelle version, entièrement différente quant à la musique, fut représentée à Vienne (ou à Schönbrunn) la même année, d'après Schmid, etc.

Voici la distribution de la pièce:

FATIME (soprano):	. . . . .
ZELMIRE (soprano):	. . . . .
ALI (ténor):	. . . . .
NOURADIN (ténor):	. . . . .
OMAR (basse):	. . . . .
LE CADI (basse):	. . . . .

Date de la première représentation: Vienne (ou Schönbrunn) 1761 (?)

Livret: ? Réimpression (Vienne, 1768) dans la collection de M. Albert Schatz, à Rostock⁵⁾.

Partition: Bibl. Palatine, à Vienne, Conservatoire de Bruxelles.

Sources: Fétis, t. IV, p. 38; Schmid, p. 78; Marx, t. I, p. 258; Desnoiresterres, p. 28; Reissmann, p. 17; Bitter, p. 190; Riemann, p. 58.

Reprises de l'œuvre: Laxenburg, 28 mai 1764. Puis, avec une traduction allemande, à Hambourg (30 novembre 1783) et à Berlin *Döbbelin's Theater*, 1^{er} décembre 1783. *Le Cadi dupé* a été repris à Hambourg le 14 février 1878, à l'occasion des fêtes du 200^e anniversaire de l'établissement de l'Opéra dans cette ville⁶⁾.

30. Orfeo ed Euridice (cf. pp. 74—78).

ORFEO | ED | EURIDICE | azione teatrale | per musica | del Sig. Cav. Cristoforo | GLUCK, | al servizio delle MM. LL. II. RR. | Rappresentata in Vienna | nell' anno 1764⁷⁾. | Gravé par Chambon.

1) Copie exécutée d'après un manuscrit de l'ancienne collection Schletterer, d'Augsbourg; ce ms. se trouve aujourd'hui dans une collection privée à Blasewitz, près de Dresde.

2) DER LETZTE RAUSCH, ein Singspiel in zwei Aufzügen nach dem Französischen L'YVROGNE CORRIGÉ des Herrn Anseaume. Die Musik ist von Herrn Ritter Gluck. — Mannheim, bei C. F. Schwan, kurfürstl. Hofbuchhändler, 1780; in 8°, 56 pages (Collection de M. Albert Schatz, à Rostock). Malgré ce qui dit le titre, on s'est servi pour ces représentations d'une bonne partie des compositions musicales de Laruette. Cette traduction a été faite pour les clés de l'école théâtrale de J.-H.-F. Müller, régisseur du Théâtre National de la Cour.

3) Pour la troupe de J. Bellomo, à Weimar, en 1784.

4) Nous lisons dans une lettre du 12 décembre 1761, adressée à Favart par le comte de Durazzo: «Voici la liste des choses que je voudrais avoir, et que je vous prie de m'envoyer la musique du *Cadi dupé* (de Monsigny), que je veux comparer avec celle que je viens de faire ici (par Gluck) et qui a eu toute la réussite imaginable».

5) LE | CADI | DUPÉ, | opéra comique | en un acte, | mêlé d'ariettes | de la composition | de | M. le Chevalier Gluck. — A Vienne, | de l'imprimerie des de Ghelen, | 1768; in 8°, 32 pages.

6) Je ne cite que pour mémoire la réduction pour piano et chant publiée à cette occasion chez Barthol. Senff à Leipzig, sous ce titre: DER BETROGENE KADI, komische Oper in einem Acte von Christoph Ritter von Gluck. Textlich bearbeitet von Fritz Krastel; musikalisch bearbeitet von J. N. Fuchs. On rencontre dans cette édition plusieurs fragments de la *Rencontre imprévue*, une Overture dont la provenance ne m'est point connue, etc.

7) Il faut lire 1762.

Si / trova in Parigi / appresso Duchesne, libraro, nell' a [sic] strada di San Giacomo / al disotto della Fontana di San Benedetto, al Templo del Gusto, / È [resic] da i mercanti ordinari. / M. DCC. LXXIV (mise en vente vers le 10 avril). Partition gravée; 158 pages, plus 4 feuillets liminaires¹⁾. On sait que Calzabigi est l'auteur du livret.

ORFEO (contralto): Gaetano Guadagni.
EURIDICE (soprano): Marianna Bianchi.
AMORE (soprano): Lucia Claverau²⁾.

Première représentation: Vienne, Teatro di Corte, 5 octobre 1762.

Libretto: ?

Partition gravée: Dans toutes les grandes bibliothèques. L'*Orfeo* est la première œuvre dramatique en italien publiée depuis 1639.

Sources: Fétis, t. IV, p. 38; Schmid, pp. 90—105; Marx, t. I, pp. 294—329; Desnoiresterres, pp. 49—62; Bitter, p. 230; Riemann, p. 390; Larousse, p. 807 (il donne la date erronée de 1764). *Mémoires et Correspondance de Favart*, t. II, pp. 58, 66, 78, 84, 97, 102, 108, 111, 113, 128, 169, 180, 184, 187, 190, 192, 198, 230 et 244.

Emprunt à un autre ouvrage: Le grand récitatif d'Orphée aux Champs-Élysées, *Che puro c'è!*, se remarque déjà dans un air d'*Exio* (= *Se povero il ruscello*) et cette version est reproduite dans *Antigono* (= *Giacchè morir degg' io*). Remarquer aussi l'analogie frappante qui existe entre les mesures initiales de l'air de ballet (p. 77, portées 7 et 8) et un air du *Demofonte* (= *Nel tuo dono*, p. 10).

31. Il Trionfo di Clelia (cf. pp. 79—81).

IL | TRIONFO | DI CLELIA | dramma | del celebre Signor Abbate | Pietro Metastasio | Poeta Cesareo | da rappresentarsi per musica | in Bologna | nella primavera dell' anno 1763, | in occasione della prima apertura | del Nuovo pubblico Teatro, | inventato dal celebre Sig. Cavaliere | Antonio Galli Bibbiena, | architetta primario ed ingegnere | delle Loro MM. II. RR.

In Bologna / nella Stamperia di Giom-Battista Sassi; in 8°. 79 pages; pas de dédicace.

PORSENA (tenore): Giuseppe Tibaldi.
CLELIA (soprano): Antonia Giirelli-Aguilar.
ORAZIO (.....): Giovanni Manzoli (castrat).
LARISSA (.....): Cecilia Grassi.
TARQUINIO (.....): Giovanni Toschi (castrat).
MANNIO (.....): Gaetano Ravanni.

La musica è del rinomatissimo Signor Cavaliere Cristoforo Gluck, all' attual servizio delle LL. MM. II. RR. — Li Balli sono d'invocazione e direzione di Monsieur Augusto Hus, etc.

Date de la première représentation: 14 mai 1763³⁾.

Libretto: Lycée musical de Bologne.

Partition: La célèbre collection de M. Aloys Fuchs renfermait un Ms. du *Trionfo di Clelia*; je n'en ai malheureusement pu retrouver la trace. Mais il m'a été possible d'identifier un autographe de Gluck que possède aujourd'hui la Bibliothèque de l'Opéra de Paris; c'est l'Ouverture du *Trionfo di Clelia*.

1) Le premier feuillet est blanc, le second donne le beau dessin de C. Monnet gravé par N. le Mire, les deux derniers feuillets contiennent l'*Argomento*, le nom des interlocuteurs, etc.

2) Lucia Glebero-Claverau, d'après Schmid (*Op. cit.*, p. 98).

3) Gluck était à Bologne et devait partir de là pour Paris, mais l'incendie de l'Opéra (6 avril 1763) rendit son voyage sans objet. Cf. les lettres de Dancourt à Favart.

Sources: Fétis, t. IV, p. 38; Schmid, pp. 84—89¹; Marx, p. 253—256; Desnoiresterres, pp. 31—44; Reissmann, pp. 19—20; Bitter, p. 190; Riemann, p. 571; Larousse, p. 1102; presque tous ces auteurs donnent la date erronée de 1762. Voir aussi Ricci, *I Teatri di Bologna nei secoli XVII e XVIII* (Bologna, 1888, pp. 480, 609?); *Dittersdorfs Lebensbeschreibung* (Leipzig, 1801), p. 102 et suivantes.

Emprunts à d'autres ouvrages: Les deux derniers mouvements de l'Ouverture sont extraits de la *Tetide*. Nous ne connaissons malheureusement pas le reste de la partition.

32. La Rencontre imprévue (cf. pp. 82—86).

LA RENCONTRE IMPRÉVUE | comédie en trois actes | mêlée d'ariettes | tirée de l'ancien Théâtre de la Foire³) | par M^r Dancourt⁴) | Comédiens de Leurs Majestés Impériales et Apostoliques, etc.

Vienne en Autriche, / dans l'imprimerie de Ghelen, 1763; in 8°, 90 pages.

RÉZIA	(soprano):	. . . . .
DARDANÉE	(soprano):	. . . . .
AMINE	(soprano):	. . . . .
BALKIS	(soprano):	. . . . .
ALI	(ténor):	. . . . .
OSMIN	(ténor):	. . . . .
LE SULTAN D'EGYPTE (sic)	(ténor):	. . . . .
VERTIGO	(basse):	. . . . .
LE CALENDER	(basse):	. . . . .
LE CHEF DE LA CARAVANE	(basse):	. . . . .

La musique est de M. le Chevalier Gluck. Les Ballets (sic) sont de la composition de M. Angiolini.

Première représentation: Vienne, . . . janvier 1764.

Livret: Bibliothèque Royale de Dresde.

Partitions: A) version originale française: Bibl. Palatine, à Vienne, Conservatoire de Bruxelles. B) traduction allemande: Bibl. Royale de Berlin, British Museum, Bibl. Palatine à Vienne, Conservatoire de Bruxelles. La Bibl. Royale de Berlin possède un air réduit pour chant et clavecin par Gluck; c'est l'air *Schönste dein Reiz*, traduction de l'air *Vous ressemblez à la rose naissante* (cf. Schmid, p. 442). Ce ms. provient de la succession de Klopstock.

Sources: Fétis, t. IV, p. 38; Schmid, pp. 107—114; Marx, t. I, pp. 271—278; Desnoiresterres, pp. 51—52; Bitter, 290; Riemann, p. 426; Larousse, p. 33. Julien, *La Cour et l'Opéra sous Louis XVI* (Paris, 1878), pp. 351—359.

1) Il a eu connaissance de la partition du *Trionfo di Clelia*, car il en donne une analyse musicale; mais il fait erreur en indiquant que le deuxième mouvement de l'Ouverture est un *Allegro moderato* (C). Voir notre Catalogue thématique, p. 79.

2) M. Ricci donne de nombreux détails sur les représentations du *Trionfo di Clelia*. Voir également le No. 418 du Catalogue de la Collection d'Autographes de Mr. Alfred Bovet, vendu à Berlin le 24 novembre 1902.

3) La pièce, de Lesage et d'Orneval, parut en 1726 à la Foire St. Laurent et au Palais Royal, sous le titre *Les Pèlerins de la Mecque*. C'est par erreur que certains auteurs font provenir la *Rencontre imprévue* de Dancourt du *Trompeur trompé* ou la *Rencontre imprévue* de Vadé, opéra-comique donné à la Foire St. Germain le 18 février 1751. Il n'y a rien de commun entre ces deux pièces.

4) Dancourt, acteur comique, avait obtenu de beaux succès sur les théâtres de Berlin, d'où lui est venu le surnom de *Arlequin de Berlin*, sous lequel Favart le désigne habituellement dans sa Correspondance avec le comte Durazzo; Dancourt était arrivé à Vienne au mois d'avril 1762. Le comte de Durazzo écrivait à Favart, le 19 novembre 1763: «Je viens de faire arranger *Les Pèlerins de la Mecque*, de feu M^r Le Sage; j'en ai fait supprimer le licencieux et n'en ai conservé que le noble et le comique qui a pu s'y allier. Je ne doute pas que ce poème, arrangé de cette sorte au goût actuel de la nation, ne fasse son effet, surtout étant appuyé d'une musique de la composition du sieur Gluck, homme sans contredit unique dans son genre.

Reprises: a) en langue française: Bruxelles, 19 mai 1766¹⁾. Paris, Comédie-Italienne, 1^{er} mai 1790²⁾.

b) en langue allemande: *La Rencontre imprévue*, traduite, par J. H. Faber pour les comédiens allemands de l'Électeur Palatin, fut publiée sous le titre *Die unvermuthete Zusammenkunft oder die Pilgrimme von Mekka*, et représentée à Francfort en 1770, à Vienne en 1776 (Théâtre de la ville, près de la porte de Carinthie), en 1780, à Berlin en 1783, Vienne en 1807, etc.³⁾.

Emprunts à d'autres ouvrages: Le livret original nous indique deux morceaux parodiés: l'air *Jusqu'au moment qui m'ôtera le jour* et le menuet chanté: *Maître des cœurs, achève ton ouvrage*. Pour moi il n'y a point de doute que ces deux airs ne proviennent de la partition, aujourd'hui perdue, du *Trionfo di Clelia*. Schmid nous donne assez de renseignements sur cette œuvre (tonalité des morceaux, mode, mesure, etc.) pour pouvoir affirmer que le premier des deux airs parodiés dans *la Rencontre imprévue* provient de l'air *Resta, o cara, e per timore*; le Menuet à comme texte italien *Ah ritorna età dell' oro*. La tonalité, la mesure et la prosodie de ces morceaux sont identiques dans les deux œuvres.

33. Il Parnaso confuso (cf. pp. 86—87).

IL PARNASO CONFUSO | azione teatrale | rappresentata in musica nell' interno | delle Imperiale Regia Corte | in occasione | delle Felicissime Nozze | delle Sacre Reali Maestà | di | Giuseppe II d'Austria | e di | Maria Giosèffa di Baviera | Re e Regina de' Romani. 1765.

On lit à la fin: *In Vienna, nella Stamperia di Ghelen*; in 4^o, 14 feuillets non chiffrés; fleurons et culs de lampe finement gravés. Le livret ne donne pas le nom des acteurs, mais on sait que cette œuvre de Gluck avait été composée sur un poème de Métastase à l'unique effet de servir de divertissement à la famille impériale. La distribution était celle-ci:

EUTERPE	(soprano):	l'archiduchesse Marie-Christine-Josèphe.
MELPOMENE	(soprano):	» Marie-Caroline-Josèphe.
APOLLO	(soprano):	» Marie-Amélie.
ERATO	(soprano):	» Marie-Caroline-Louise ⁴⁾ .

L'archiduc Joseph, frère des précédentes, remplissait l'office de *maestro al cembalo*⁵⁾.

Première représentation: Schönbrunn, grande salle «des Batailles», 24 janvier 1765.

Libretto: Bibl. Royale de Dresde⁶⁾.

Partition: Bibl. Royale de Dresde, Bibl. Royale de Berlin, Conservatoire de Bruxelles.

Sources: Fétis, t. IV, p. 38; Schmid, pp. 115—116; Desnoiresterres, p. 60; Marx, t. I, p. 335; Bitter, p. 230; Riemann, p. 402; Larousse, pp. 838—839 (l'article consacré au *Parnaso* de Gluck est faux d'un bout à l'autre; Burney, t. II, p. 220.

1) Le livret imprimé pour cette reprise est précédé d'un *Avertissement* de Dancourt, très intéressant pour l'histoire de la pièce (Bibl. du Conservatoire de Bruxelles).

2) L'opéra fut aussi donné dans plusieurs villes des départements. Le titre, pour les représentations de Paris, était ainsi libellé: *Les fous de Méline ou la Rencontre imprévue*, etc. Solié avait «arrangé» la pièce.

3) Rappelons que Mozart a composé, le 25 août 1784, des variations pour le piano sur l'air du *Calender: Les hommes pieusement pour Catons nous prennent* (Köchel, No. 455).

4) Ces quatre archiduchesses sont nées respectivement le 13 mai 1742, le 13 août 1743, le 26 février 1748 et le 13 août 1752. Rectifier les renseignements donnés par Schmid (*Op. cit.*, p. 115, note 1).

5) Cette seconde union de l'archiduc Joseph (plus tard l'Empereur Joseph II) fut encore plus courte que la première; Marie-Josèphe de Bavière mourut le 28 mai 1767.

6) Outre le livret dont nous venons de donner la description, on connaît un livret ordinaire, in 8^o, de 26 pages, imprimé à Vienne *nella Stampa aulica di Giovanni Tomaso di Trattner* (Bibl. Royale de Dresde). Il y a encore une autre édition du livret, imprimée à Rome la même année (1765) *presso gl' eredi Barbiellini a Pasquini* (Collection de M. Bonamici à Livourne).

34. Telemacco (cf. pp. 87—92).

TELEMACCO NELL' ISOLA DI CIRCE, opéra en deux actes, fut représenté à Vienne, au Théâtre de la Cour, le 30 janvier 1765. Contrairement à l'usage, le livret est en deux actes, ce qui a fait supposer aux biographes de Gluck qu'il s'agissait du remaniement d'une œuvre antérieure, en trois actes, représentée à Rome en 1750. Le fait est contraire à la vérité: l'*Antigono* est le seul opéra de Gluck représenté dans la Ville éternelle. Il se peut néanmoins que le *Telemacco* soit antérieur à l'année 1765; toutefois les partitions de cette œuvre, conservées actuellement, sont uniformément en deux actes. La version originale du livret de Sigismondo Capece avait été revue et condensée en deux actes par Marco Coltellini.

CIRCE	(soprano):	. . . .
ASTERIA	(soprano):	. . . .
MERIONE	(soprano):	. . . .
TELEMACCO	(contralto):	. . . .
ULISSE	(tenore):	. . . .

Première représentation: Vienne, Privilegiato Imperial Teatro presso la Corte, 30 janvier 1765.

Libretto: (?)

Partition: Bibl. Palatine à Vienne (aussi plusieurs fragments *autographes*), Bibl. Royale de Berlin, Bibl. Royale de Dresde, British Museum, Bibl. nationale de Paris, Conservatoire de Paris, Bibl. Royale de Bruxelles, Conservatoire de Bruxelles.

Sources: rectifier les dates) Fétis, t. IV, p. 39; Schmid, pp. 47, 116—121; Marx, t. I, pp. 188—202; Bitter, p. 189; Riemann, p. 378; Larousse, p. 1070.

Emprunts à d'autres ouvrages: 1^o L'air *Freme gonfio di torbido spume* est tiré de l'*Ippolito* (= *Ah già parmi che d'armi rimbombi*); 2^o L'air *Se a estinguer non bastate* est extrait d'*Antigono* (= *Perché se tanti sietè*); 3^o Quant à l'air *Se per entro alla nera foresta*, en exceptant les quatre premières mesures, qui sont nouvelles, on le trouve ici pour la quatrième fois. En effet, on peut comparer les versions suivantes: a) air de *Sofonisba* (1744): *Là sul margine di Lete*; b) air des *Nozze d'Ercole e d'Elbe* (1747): *Saprò dalle procelle*; c) air de *La Clemezza di Tito* (1751): *Getta il nocchier talora*; d) air de *Telemacco* (1765): *Se per entro alla nera foresta*. Nous retrouverons cet air pour la cinquième et dernière fois dans un duo d'*Armide* (*Esprits de haine et de rage*).

35. La Corona (cf. pp. 92—93).

LA CORONA, azione teatrale per musica, scritta dall' abbate Metastasio in Vienna l'anno 1765, d'ordine dell' Augma Imperatrice Regina, e posta in musica dal Gluck, da rappresentarsi nell' interno dell' Imp. Corte dalle Altezze Reale di quatro arciduchesse d'Anustria per festeggiare il giorno di nome dell' Augustmo Genitore, del quale l'improvvisa perdita non permise la rappresentazione¹⁾. La représentation devait avoir lieu le 8 décembre 1765, mais l'Empereur François 1^{er} étant mort le 18 août précédent, l'œuvre ne fut pas exécutée. Ainsi que le *Parnaso confuso*, elle comportait quatre rôles de soprano: *Atalanta, Melagro, Climene* et *Asteria*.

Partition: Bibl. Palatine à Vienne, Bibl. Royale à Bruxelles, Conservatoire de Bruxelles.

Sources: Fétis, t. IV, p. 39; Schmid, pp. 121—122; Marx, t. I, p. 336; Desnoiresterres, p. 61; Bitter, p. 230; Riemann, p. 84; Larousse, p. 267.

1) Le titre est ainsi libellé dans les œuvres complètes de Metastasio. *La Corona* fut vraisemblablement composée pour les quatre archiduchesses qui avaient représenté *Il Parnaso confuso*, de Gluck, et l'*Egeria*, de Hasse, au mois de janvier précédent.

36. Prologo (cf. pp. 93—94).

PROLOGO fatto già in occasione del futuro felice parto di S. A. R. Maria Luisa arciduchessa d'Austria nata Infanta di Spagna Granduchessa di Toscana &&& . . . da rappresentarsi in Firenze nella prima sera che la prefata A. S. R. onora colla sua presenza il Teatro di Via della Pergola. La poesia è dell' illustrissimo Sigr Bali Lorenzo Ottavio del Rosso. La musica è del celebre Sigr Cavaliere Gluck.

Le livret ne met en scène qu'un seul personnage, accompagné, il est vrai, de chœurs, de ballets, etc.

GIOVE (soprano): Giacomo Veroli, al Servizio di S. A. R.

Date de la première représentation: 22 février 1767.

Libretto: Bibl. Nationale, à Florence.

Partition publiée par le comte Paul Waldersee, éditée par la maison Breitkopf et Härtel en 1891 (= Conservatoire de Bruxelles, No. 785).

Source: Ademollo, article dans la *Fanfulla della Domenica* du 11 novembre 1888; Ni Fétis, Schmid, Marx, etc., n'ont eu connaissance de cette œuvre.

Emprunts à un autre ouvrage: L'Ouverture et le morceau suivant sont extraits du *Ilè Pastore*.

37. Alceste (italienne) (cf. pp. 94—98).

ALCESTE | tragedia | messa in musica | del | Signore Cavaliere Cristoforo GLUCK. | Dedicata | a Sua | Altezza Reale | l'arciduca | Pietro Leopoldo | Granduca | di | Toscana¹⁾ etc. etc. etc.

In Vienna / nella Stamperia aulica di / Giovanni Tomaso di Trattnern. / 1769; partition typographiée, gr. in fol.; 234 pages et 6 feuillets liminaires, contenant la dédicace, l'*Argomento*, les personnages, etc., et la fameuse Epître dédicatoire, document de la plus haute importance pour l'histoire de la musique dramatique. — Le livret a Calzabigi pour auteur.

ADMETO	(tenore): Giuseppe Tibaldi.
ALCESTE	(soprano): Antonia Bernasconi.
EVANDRO	(tenore): Antonio Pulini.
ISMENE	(soprano): Teresa Eberardi.
UN SACERDOTE D'APOLLO	(tenore:)
APOLLO	(tenore:) Filippo Laschi.
ORACOLO	(basso): Domenico Poggi.
UN BANDITORE	(basso):
UN NUME INFERNALE	(basso):

Première représentation: Vienne, Privilegiato Imperial Teatro presso la Corte, 16 décembre 1767²⁾.

Scalabrini, le prédécesseur de Gluck en qualité de *Capellmeister* de la troupe Mingotti, avait probablement conservé de bonnes relations avec son successeur, car la première représentation de l'*Alceste* de Gluck à l'étranger eut lieu sous la direction de Scalabrini le 1^{er} février 1775, au Théâtre de la Cour de Danemark, au château de Christiansborg.

Libretto: (?)

Partition imprimée: Dans toutes les grandes bibliothèques. Fragment autographe à la Bibl. Royale de Berlin (cf. Schmid, p. 142).

Sources: Fétis, t. IV, pp. 31—32, 39; Schmid, pp. 123—143; Marx, t. I, pp. 337—395; Desnoires-terres, p. 62 (rectifier la date); Bitter, p. 230; Riemann, p. 9; Larousse, p. 26 (il donne la date de 1761).

On ne trouve dans l'*Alceste* italienne aucun emprunt à d'autres opéras. L'épître dédicatoire, traduite en français, a été reproduite dans la compilation de l'abbé Leblond: *Mémoires pour servir à la révolution*, etc. Une traduction allemande est insérée dans les ouvrages de Schmid, Marx et reproduite par Nohl dans ses *Musiker-Briefe* Leipzig, 1867.

1) Devenu plus tard Empereur sous le nom de Leopold II († 1792).

2) Rectifier la date dans la grande édition Pellolan-Damcke (*Preface*, pp. IV—V).

38. Le Feste d'Apollo (cf. pp. 98—102).

LE FESTE D'APOLLO | celebrate sul Teatro di Corte | nell' agosto del 1769 | per le | auguste seguite Nozze | tra | il Reale Infante | Don Ferdinando | e | la R. Arciduchessa Infanta | Maria Amalia ¹⁾.

Parma | nella Stamperia Reale; in 4^o, 84 pages (16+20+28+28) et 3 feuillets liminaires. Le livret est accompagné de cinq grandes figures gravées par P. A. Martini à Paris en 1769. Les culs de lampe, fleurons, etc. sont très finement gravés.

Le Feste d'Apollo forment un spectacle divisé en trois actes, formant autant de petits drames indépendants, et précédé d'un prologue. Sauf l'acte d'*Orfeo*, qui reproduit intégralement l'*Orfeo* de 1762, le texte est de Carlo Innocentio Frugoni, poète de la Cour de Parme. Voici le tableau complet des interlocuteurs:

PROLOGO: FESTE D'APOLLO.

IL SACERDOTE D'APOLLO (tenore): Gaetano Ottani ²⁾ .	
ANFRISIO (soprano): Giuseppe Millico ³⁾ .	
ARCINIA (soprano): Lucrezia Aguiari ⁴⁾ .	

1) L'une des archiduchesses qui ont participé à l'exécution du *Parnaso confuso*. Les fêtes et réjouissances diverses, données à l'occasion de ce mariage, sont rapportées dans un très bel ouvrage que je possède et dont voici le titre: *Descrizione delle feste celebrate in Parma l'anno 1769 per le Auguste Nozze di Sua Altezza Reale l'Infante Don Ferdinando colla Reale Arciduchessa Maria Amalia*. — In Parma, nella Stamperia Reale, très grand in fol., rempli de magnifiques gravures. On ne parle point de la partie musicale.

2) Cet artiste dramatique, frère du compositeur Bernardine Ottani, était en outre un peintre paysagiste très estimé.

3) Millico, un des castrats les plus renommés de ce temps, était lui-même un compositeur distingué qui a laissé quatre opéras, des cantates, des duos, etc.

4) Nous devons mentionner spécialement cette cantatrice, qui possédait une voix de soprano aigu dont on ne connaît point d'autre exemple. Mozart, qui l'a entendue à Belgique en 1770, a consigné dans une de ses lettres certains passages que Lucrezia Aguiari a chanté en sa présence et dont l'étendue incroyable est la suivante:

On trouve en effet, dans les *Feste d'Apollo*, des roulades de ce genre:

The musical score consists of five staves of music. The first staff shows a treble clef with a series of six ledger lines above the staff, indicating a very high pitch. The second staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). It features a series of rapid eighth-note runs. The third staff continues these runs, with some notes marked with a trill (tr) above them. The fourth and fifth staves show the vocal line with the lyrics 'a ri - so - nar' and 'ri - so - nar' written below the notes. The music is characterized by its extreme range and technical difficulty.

Née à Ferrare en 1743, Lucrezia Aguiari épousa en 1780 le compositeur Giuseppe Cella, auteur des principaux ouvrages qui avaient fait sa renommée; elle mourut à Parme le 15 mai 1783 (Fetis, *Biogr.*, t. I, pp. 36—37).

ATTO DI BAUCI E FILEMONE.

BAUCI (soprano): Lucrezia Aguiari.

FILEMONE (soprano): Vincenzo Caselli.

GIOVE (tenore): Gaetano Ottani.

ATTO D'ARISTEO.

ARISTEO (soprano): Vincenzo Caselli.

CIRENE (soprano): Antonia-Maria Girelli-Aguilar.

CIDIPPE (soprano): Felicita Suardi.

ATTI (tenore): Gaetano Ottani.

ATTO D'ORFEO.

ORFEO (soprano): Giuseppe Millico.

EURIDICE (soprano): Antonia-Maria Girelli-Aguilar.

AMORE (soprano): Felicita Suardi.

On voit que tout ce personnel se réduisait en réalité à six personnes: trois femmes, deux *musici* et un ténor.

Date de la première représentation: 24 août 1769.

Libretto: Conservatoire de Bruxelles.

Partition: Joachimsthal's Gymnasium, à Berlin; copie au Conservatoire de Bruxelles.

Sources: Fétis, t. IV, p. 39; Schmid, pp. 154—157; Marx, t. II, pp. 5—9; Desnoiresterres, p. 72; Bitter, pp. 230—231; Riemann, pp. 26, 151, 421; Larousse, pp. 73, 128, 444. Un article de Otto Lindner dans la *Berliner Musik-Zeitung*, année 1860, No. 25.

Les emprunts sont nombreux.

- 1° L'air *Pè gravi torti miei* est tiré d'*Ippolito* (= *Ah già parmi*); il a déjà été inséré dans le *Telemacco* (= *Freme gonfio*).
- 2° Un autre air provient de la *Semiramide*, *Cessate fuggite* (= *Non saprei qual doppia voce*).
- 3° Le chœur final se lit déjà, quant à la musique, dans *Exio* et dans l'*Innocenza giustificata*.
- 4° Un air provient du *Rè Pastore*, *Il mio pastor* (= *Sì che pastor*).
- 5° Deux chœurs proviennent de *Cythère assiégée*: *Echeggiam s'odano* (= Les dieux dans leur grandeur suprême); *Rè superno a cui si grata* (= On s'arrache la victoire).
- 6° L'air *Nocchier che in mezzo all' onde* est déjà esquissé dans la *Corona* (= *In un mar che non ha sponde*).
- 7° Les emprunts au *Telemacco* sont au nombre de sept: Tout d'abord l'Ouverture et le petit Air de ballet qui suit. L'air *Tosto s'accenda il lampo* (= *Dall' orrido soggiorno*); l'air *Quell' alma agitata* (= *Non dirmi ch' io viva*); l'air *Tu sei madre* (= *Perdo, oh Dio, l'amato bene*); la Cavatine *Numi offesi* (= *Ah crudel, perchè*), et le Trio *Fosti ognor l'amato bene* (= *Basta nel mio tormento*).

39. Paride ed Elena (cf. pp. 102—107).

PARIDE ED ELENA | dramma per musica | dedicato | a | Sua Altezza |
il Signor Duca | don Giovanni | di | Braganza | etc. etc. etc.

In Vienna | nella Stamperia aulica | di Giovanni Tomaso di Trattner | 1770;
partition typographiée, in fol.; 196 pages, précédées de 4 feuillets liminaires contenant l'Épître dédicatoire, l'*Argomento*, etc. — Comme l'*Orfeo* et l'*Alceste*, le livret de *Paride ed Elena* est dû à Calzabigi.

ELENA (soprano): Catarina Schindler.

PARIDE (soprano): Giuseppe Millico.

AMORE (soprano):

PALLADE (soprano):

Première représentation: Vienne, Privileggiato Imperial Teatro presso la Corte, 30 novembre 1770¹⁾.

Libretto: (?)

Partition typographiée: Dans toutes les grandes bibliothèques.

Sources: Fétis, t. IV, pp. 32—33, 39; Schmid, pp. 143—152; Marx, t. I, pp. 396—433; Desnoires-terres, pp. 68—70; Riemann, p. 402; Larousse, p. 837.

Emprunts à d'autres ouvrages: Le 3^e mouvement de l'Ouverture est tiré de *la Corona*. Le chœur qui suit, *Non adgnare, o bella Venere*, se trouve, sauf de légères variantes, dans les *Feste d'Apollo* (= *Di due bell' anime*). L'air *V'a colf amato in seno* provient du *Telemacco* (= *Notte fedel custode*).

40. Iphigénie en Aulide (cf. pp. 107—114).

IPHIGÉNIE EN AULIDE: tragédie | opéra en trois actes | dédiés (sic) au Roy | par M. le Chevalier GLUCK. | Représentée pour la première fois par l'Académie Royale de Musique le mardi 19 avril 1744. | Gravée par le Sr Huguet.

A Paris, | chez M. Le Marchand, m^d de musique, rue Fromenteau. Et à l'Opéra²⁾, partition gravée, in fol. de 298 pages, et 2 feuillets liminaires contenant le titre et la dédicace au Roi Louis XVI. Le poème est l'œuvre du bailli du Roulet³⁾, attaché à l'ambassade française à Vienne.

AGAMEMNON	(basse):	M. L'Arrivée.
CLYTEMNESTRE	(soprano):	M ^{lle} du Plant.
IPHIGÉNIE	(soprano):	M ^{lle} Arnould.
ACHILLE	(haute-contre):	M. Le Gros.
PATROCLE	(basse):	M. Durand.
CALCHAS	(basse):	M. Gélin.
ARCAS	(basse):	M. Beauvalet.
UNE GRECQUE	(soprano):	M ^{lle} Rosalie.
UNE AUTRE GRECQUE	(soprano):	M ^{lle} d'Avantois.
UNE ESCLAVE LESBIENNE	(sopr.):	M ^{lle} Châteauneuf.

Date de la première représentation: Mardi 19 avril 1744⁴⁾.

Livret et partition gravée: Dans toutes les grandes bibliothèques.

Sources: Fétis, t. IV, p. 39; Schmid, pp. 196—223; Marx, t. II, pp. 63—123; Desnoires-terres, pp. 92—104; Bitter, p. 231; Riemann, p. 232; Larousse, pp. 583—584.

Emprunts à d'autres ouvrages: Les partitions des cinq chefs-d'œuvre français de Gluck renferment, en plus grande quantité qu'aucun de ses opéras italiens, des éléments empruntés à ses opéras antérieurs. « Cette pratique, fréquente chez lui de tous les temps, l'est devenue encore davantage à sa période définitive, alors qu'il ne voyait plus dans les productions de sa jeunesse que des ébauches, des études d'atelier. Sauf *Orfeo* et *Alecste*, remaniés pour la scène française, ses ouvrages italiens ont été traités par lui comme des épaves dont quelques débris seulement ont paru à ses yeux dignes d'être utilisés encore⁵⁾ ».

a) 1^{er} acte: La phrase initiale de l'Ouverture et du suivant récitatif d'Agamemnon est extraite de *Telemacco* (*Ah chi di voi m'abbita*, acte 1); le chœur *Que d'atraits, que de majesté*, est bâti sur un thème de la *Clemenza di Tito* (deuxième partie de l'air

1) Rectifier la date de la première représentation de *Paride ed Elena* dans les ouvrages de Fétis, Schmid, Marx, Desnoires-terres, etc. Riemann donne seul la date exacte.

2) Tirages postérieurs, sur les mêmes planches: *Au bureau d'abonnement musical; chez Deslauriers; chez Boieldieu jeune*. On trouve ces quatre tirages à la Bibl. du Conservatoire de Bruxelles.

3) On écrit souvent Du Rollet, mais nous avons orthographié son nom comme il l'écrivait lui-même (cf. Desnoires-terres, p. 78, note 1).

4) Et non le 12, comme l'indique le livret. La première représentation fut retardée à cause de l'indisposition d'un des principaux interprètes.

5) F.-A. Gevaert, avant-propos de la nouvelle édition d'*Armide* de Gluck (Paris, Lemoine, 1902).

*Se mai senti spirarti*¹⁾. Dans le Divertissement, trois airs de ballet, tous en la majeure, sont extraits de *Don Juan*: le premier en $\frac{1}{4}$, le deuxième en $\frac{3}{4}$ et le troisième en $\frac{6}{8}$ (cf. pp. 108—109).

b) 2^e acte: L'air de ballet (au bas de la p. 110) n'est autre que le morceau initial du Ballet *Don Juan*; la Passacaille (p. 111) provient de *Paride ed Elena*. Le Duo *De votre aulacc téméraire*, est un remaniement de l'air *Perfidie cœur rolage*, du *Cadi dupé*.

c) Divertissement du 3^e acte: Le 1^{er} air de ballet, p. 113, provient de *Paride ed Elena*; le 2^e provient du ballet *Alessandro*; le gracieux Menuet, p. 114, est l'adaptation d'un air du *Trionfo di Clelia* (= *Ah ritorua, età dell' oro*), air déjà inséré dans la *Recontre imprévue* (*Maître des cours, achève ton ouvrage*); l'air qui suit, *Heureux guerriers*, se lit dans *Paride ed Elena* (= *Douville sculptici*)²⁾.

41. Orphée et Eurydice (cf. pp. 114—119).

ORPHÉE | ET | EURIDICE | tragédie | opéra en trois actes | dédiée | à la Reine | par Monsieur le Chevalier | Gluck. | Représentée pour la première fois par l'Académie | Royale de Musique le mardi 2 aoust 1774. | Les paroles sont de M. Moline. | Gravée par Madame Lobry.

A Paris / chez M^r Lemarchand éditeur de tous les ouvrages de cet / auteur (sic), M^d de musique, rue Fromanteau, Maison du Sellier³⁾; partition gravée, in fol. de 217 pages, plus 2 feuillets liminaires contenant le titre, la Dédicace à la Reine, et l'Argument.

ORPHÉE (haute-contre): M. le Gros.
EURIDICE (soprano): M^{lle} Arnoud (sic).
L'AMOUR (soprano): M^{lle} Rosalie.

Date de la première représentation: Mardi 2 août 1774.

Livret et partition gravée: Dans toutes les grandes bibliothèques⁴⁾.

Sources, Fétis, t. IV, p. 39; Schmid, pp. 226—228; Desnoïsterres, pp. 111—116; Bitter, p. 231; Riemann, p. 390; Larousse, p. 820.

Emprunts faits à d'autres ouvrages que l'*Orfeo* de 1762:

- a) 1^{er} acte: L'air d'Orphée, *L'espoir renaît dans mon âme*, vient des *Feste d'Apollo* (= *Norchier che in mezzo all' onde*), et se trouve déjà en germe dans le *Parnaso confuso* (= *In un mar che non hà sponde*).
- b) 2^e acte: Le grand air de ballet (danse des Furies) est le morceau final du Ballet *Don Juan*. La Gavotte qui suit le solo de flûte, dans le même Divertissement, vient d'*Elena e Paride*.
- c) 3^e acte: Dans le Divertissement final, les emprunts sont nombreux: L'Air vif et le Menuet qui suit (p. 118) sont extraits de l'Ouverture du *Trionfo di Clelia*⁵⁾. Le Trio (*Tendre Amour*) et le Duo (*Quels transports et quel délire*) proviennent de *Paride ed Elena*. Enfin la Chaconne finale fut empruntée à la partition d'*Iphigénie en Aulide*.

1) On trouve aussi cette idée mélodique dans le chœur final de la *Clemenza di Tito*, et nous la reverrons encore dans *Iphigénie en Tauride*.

2) Les auteurs de la notice sur *Iphigénie en Aulide* (édition Pelletan, pag. XXIV) disent que l'air *Calchas d'un trait mortel percé* est parodié d'après un air de la *Sofonisba* (= *Se in campo armato*). C'est une erreur.

3) Tirages postérieurs, sur les mêmes planches: chez Deslauniers; chez Boieldieu jeune. Ces trois éditions se trouvent à la Bibl. du Conservatoire de Bruxelles.

4) Pour les autographes des opéras français de Gluck, on peut se référer au Commentaire qui se trouve en tête des belles partitions éditées par la maison Breitkopf et connues sous le nom d'*éditions Pelletan-Damcke*. Signalons pourtant une omission: un fragment autographe de l'*Orphée* français faisait partie de la Collection de M. Alfred Bovel, vendue le 21 octobre 1902 à Berlin. Le Catalogue le décrit comme suit: «117. *Gluck (Christoph Willibald von)*. «Manuscrit de musique autographe, 4 pages pleines in-folio. Superbe pièce. C'est un fragment de la partition française d'Orphée, avec des passages rayés, corrections et variantes. Il comprend, exactement comparé à l'ancienne partition gravée (Paris, Lemarchand) plus de la moitié de la page 144, et les pages 145, 146, 147 et 148 en entier, «moins les 4 dernières mesures de la page 148. — Ces pages contiennent, outre une partie du dialogue en récitatif «(au 3^e acte) entre Orphée et Eurydice (*Reçois donc mes derniers adieux*), la majeure partie de l'air immortel d'Orphée: *J'ai perdu mon Eurydice*».

5) Ce Menuet provient originairement de l'Ouverture de *Teïde*.

42. L'Arbre enchanté (2^e version) (cf. pp. 119—121).

Oeuvre IV^e (?). | L'ARBRE ENCHANTÉ | opéra comique en un acte, de Mr Vadé | dédié | à Monsieur | Frère du Roi. | La musique | par Mr le Chlier Gluck. | Mis en vers et en ariettes par M. Moline. Représenté à Versailles devant Leurs Majestés le | lundi 27 février 1775, pour la fête que Monsieur | a donnée à l'Archiduc Maximilien, par Mrs les Comédiens Italiens ordinaires du Roi. In fol. parties séparées d'orchestre et réduction pour clavecin, publiées par l'éditeur Lemarchand, à Paris¹⁾. Les indications minutieuses contenues dans ce titre nous dispensent d'ajouter des renseignements bibliographiques sur cet ouvrage.

CLAUDINE	(soprano):	. . . .
LUCETTE	(soprano):	. . . .
LUBIN	(ténor):	. . . .
BLAISE	(ténor):	. . . .
MONSIEUR THOMAS	(basse):	. . . .
MONSIEUR DE BONSECOURS	(basse):	. . . .

Première représentation: Versailles, dans une foire installée sur le terrain du Manège, lundi 27 février 1775.

Libretto: ?

Parties séparées et réduction au piano, gravées: Dans toutes les grandes bibliothèques.

Partition d'orchestre manuscrite: Conservatoire de Bruxelles²⁾.

Sources: Fétis, t. IV, p. 39; Schmid, pp. 235—238; Marx, t. I, pp. 259—269; Desnoiresterres, p. 121; Riemann, p. 25; Larousse, p. 69.

Reprises: Copenhague, 21 août 1792 (en danois; titre: *Parretæref*); Paris, Théâtre des Fantaisies-Parisiennes, avril 1867; Prague, 1868 (en allemand).

Pour les représentations de 1775, Gluck n'ajouta qu'un morceau à sa partition primitive de *L'Arbre enchanté* (1759): c'est l'ariette *Près de l'objet qui m'enflamme*; elle est tirée du *Cadi dupé* (= *Si votre flamme est trahie*).

43. Cythère assiégée (2^e version) (cf. pp. 122—128).

CYTHÈRE | ASSIÉGÉE | Opéra Balet (sic) en trois actes | Représenté par l'Académie Royale de Musique | le 11 août 1775. | Mis en musique par | Gluck. | Poème de Favart.

*A Paris / chez Deslauriers³⁾, m^d de papier, rue St Honoré / à côté de celle des Prouvaires, partition gravée, in fol. 206 pages. Comme il n'y avait point d'Ouverture à cet opéra, l'éditeur mettait en vente, en même temps que la partition, les parties séparées de l'Ouverture d'*Elena e Paride*, légèrement modifiée.*

1) Autre édition, sur les mêmes planches: *L'Arbre enchanté | opéra comique en un acte | par Vadé | mis en musique | par | Gluck. | Représenté pour la première fois par les | Comédiens Italiens le 27 février 1775. Paris, Deslauriers etc.*

2) Elle provient de la Bibliothèque Wagener et a été mise en partition par Wilhelm Rust en 1860, d'après les anciennes parties séparées gravées. Marx en a eu connaissance; il en est question dans son ouvrage sur Gluck (t. I, p. 259, note 3).

3) Plus tard, Deslauriers donne une nouvelle édition, sur les mêmes planches, avec cet anachronisme: *Représenté par l'Académie Nationale (!) de Musique le . . . 1775. L'édition est de 1800, car on voit au Catalogue des œuvres annexe selon l'usage du temps, que la dernière partition mise en vente est Le Délire de Berton (1799). On connaît encore un troisième tirage, fait par la maison Boieldieu jeune. On trouve ces trois éditions à la Bibliothèque du Conservatoire de Bruxelles.*

DAPHNÉ (soprano): M^{lle} l'Arrivée.
 CHLOÉ (soprano): M^{lle} Levasseur.
 DORIS (soprano): M^{lle} de Châteauneuf.
 CARITE (soprano): M^{lle} La Guerre.
 OLGAR (ténor):
 BRONTEZ (basse): M. Gelin.
 BARBARIN (basse):

Date de la première représentation: Mardi 1^{er} août 1775.

Livret et partition gravée: Dans toutes les grandes bibliothèques.

Sources: Fétis, t. IV, p. 39; Schmid, pp. 241—247; Desnoiresterres, pp. 121—122; Bitter, p. 231; Riemann, p. 90; Larousse, p. 293.

Emprunts à d'autres ouvrages que la *Cythère assiégée* de 1759:

- a) 1^{er} acte: L'ouverture est celle d'*Elena e Paride*, un peu écourtée. L'air de Ballet (p. 123, en haut) vient de *Don Juan*, et a déjà été intercalé dans *Iphigénie en Aulide*. Le Menuet qui suit est d'*Iphigénie en Aulide*. Les deux derniers airs de ballet sont tirés du ballet *Alessandro*¹⁾. L'air de Daphné *Ah quel bonheur d'aimer* est extrait des *Feste d'Apollo* (= *Le gracie tenere*). Le petit air de ballet qui suit est d'*Iphigénie en Aulide*. L'air *Le barbare me déclare* vient du *Telemacco* (= *Perdo, oh Dio! Tamato bene*) et a déjà été employé dans les *Feste d'Apollo* (= *Tu sei madre e tu conosci*²⁾.
- b) 2^e acte: L'air *Nymphes inhumaines* vient du *Rè Pastore* (= *Sol può dir*). Le Chœur des Scythes, *Mars, ô Mars, dieu de la guerre*, est tiré de *Paride ed Elena* (= *Dalla reggia rilucente*). Il en est de même des deux airs de ballet qui suivent, et de l'Introduction de la scène V.
- c) 3^e acte: L'Introduction de la scène IV (*Que le calme règne à Cythère*) est extraite de l'Ouverture d'*Elena e Paride*. L'air de ballet qui suit est tiré d'*Iphigénie en Aulide*. L'air de ballet (1^{re} Entrée des Bergers) n'est autre que le 3^e mouvement de l'Ouverture de *Semiramide*. L'air *Nymphes chantez victoire* est du *Rè Pastore* (= *Sò che pastor*), et a déjà passé dans les *Feste d'Apollo* (= *Il mio pastor*). Le Tambourin qui suit est tiré d'*Iphigénie en Aulide*. Enfin la Passacaille qui termine l'œuvre provient de *Paride ed Elena*.

44. Alceste (française) (cf. pp. 128—134).

ALCESTE | tragédie | opéra en trois actes | par Monsieur le Chevalier | GLUCK. | Représentée | pour la première fois | par l'Académie Royale de Musique | le 30 avril 1776.

A Paris, / au bureau d'abonnement musical, rue du Hazard Richelieu / et aux adresses ordinaires. / A Lion, chez Castaud, place de la Comédie³⁾, partition gravée, in fol. de 305 pages. Le bailli du Roulet est l'auteur du texte.

ADMÈTE (haute-contre): M^r le Gros.
 ALCESTE (soprano): M^{lle} Levasseur⁴⁾.
 APOLLON (basse): M. Moreau.
 LE GRAND PRÊTRE (basse): M. Gelin.
 EVANDRE (ténor): M. Tirot.
 UN DIEU INFERNAL (basse): M. La Suze.

1) Le premier de ces deux morceaux a déjà passé dans *Iphigénie en Aulide* (cf. p. 113).

2) Il y a encore, au premier acte, un grand air de bravoure, *Dieu puissant, embrase de ta flamme*, qui est sans aucun doute parodié d'après l'italien, mais nous ne l'avons pas rencontré dans les partitions qui nous sont passées sous les yeux. C'est probablement un air du *Trionfo di Clelia*. Il en est de même pour un air du deuxième acte, *Mon cœur se plaît au bruit des armes*.

3) Tirages postérieurs, sur les mêmes planches: *Chez Deslauriers; chez Boieldieu jeune*. On trouve ces trois éditions à la Bibliothèque du Conservatoire de Bruxelles.

4) Mlle Levasseur se nommait en réalité Mlle Rosalie; elle avait joué précédemment les rôles d'une jeune Grecque dans *Iphigénie en Aulide* et de l'Amour dans *Orphée et Eurydice*. Elle prit le nom de Mlle Levasseur après l'apparition des *Courtisanes*, comédie de Palisot, où l'une des héroïnes se nommait Rosalie (cf. Desnoiresterres, p. 132, note 1; voir aussi Schmid, p. 255, note 1, intéressante).

Date de la première représentation: Mardi 23 avril 1776¹⁾.

Livret et partition gravée: Dans toutes les grandes bibliothèques.

Sources: Fétis, t. IV, p. 39; Schmid, pp. 247—264; Desnoiresterres, pp. 129—148; Bitter, p. 231; Riemann, p. 9; Larousse, p. 26.

Emprunts faits à d'autres ouvrages que *l'Alceste* italienne:

Le gracieux Menuet qui se trouve avant le Chœur *Que les plus doux transports* (p. 130, en bas) est bâti sur un air d'*Antigono* (= *Perchè due cori insieme*) et ce chœur est lui-même une amplification d'un passage de *Paride ed Elena* (= *Altri mai da ignota sponda*, p. 107). Le gracieux chœur, *Parez vos fronts de fleurs nouvelles*, provient des *Feste d'Apollo* (= *Di due bell' anime*) et a déjà passé dans *Paride ed Elena* (= *Non sdegnare, o bella Venere*). L'air d'Hercule, *C'est en vain que l'Enfer*, est tiré d'*Ezio* (= *Ecco alle mie catene*). On sait que cet air a été longtemps déclaré apocryphe²⁾. Le gracieux solo de flûte, dans le Divertissement du dernier acte, n'est autre que le deuxième mouvement de l'Ouverture de *l'Innocenza giustificata*.

45. Armide (cf. pp. 134—141).

ARMIDE | drame héroïque | mis en musique | par | Mr le Chlier GLUCK.
Représenté pour la première fois par l'Académie | Royale de Musique le 23 septembre 1777. | Gravée par Mme Lobry.

A Paris, / au bureau du Journal de musique, rue Montmartre / vis à vis celle des Vieux-Augustins. / A l'Opéra, et aux Adresses ordinaires de musique; partition gravée, in fol., de 279 pages³⁾.

ARMIDE	(soprano): Mlle Levasseur ⁴⁾ .
PHÉNICE	(soprano): Mlle Lebourgeois.
SIDONIE	(soprano): Mlle Châteauneuf.
HIDRAOT	(basse): M. Gélin.
ARONTE	(basse): M. Durand.
RENAUD	(haute-contre): M. le Gros.
ARTÉMIDORE	(ténor): M. Tirot.
LA HAINE	(soprano): Mlle Durancy.
UBALDE	(basse): M. l'Arrivée.
LE CHEVALIER DANOIS	(ténor): M. Lainé.
LUCINDE	} (soprano): Mlle Gavaudan, l'aînée.
UNE NAIADE	
MÉLISSE	
UN PLAISIR	(soprano): Mlle de Saint-Hubert.

Date de la première représentation: Mardi 23 septembre 1777.

Livret et partition gravée: Dans toutes les grandes bibliothèques. Fragments autographes à la Bibliothèque de l'Opéra à Paris.

Sources: Fétis, t. IV, p. 39; Schmid, pp. 297—322; Marx, t. II, pp. 184—228; Desnoiresterres, pp. 206—217; Riemann, p. 27; Larousse, pp. 76—78.

1) La première représentation fut retardée de huit jours; le livret original, imprimé comme toujours avant la première représentation, donne la date du 16 avril. La partition gravée donne également une date fautive; ce qui est moins compréhensible, elle indique le 30 avril.

2) Même dans l'édition Pelletan, ce morceau a été gravé en petits caractères, comme n'étant pas de Gluck; on l'attribuait généralement à Gossec.

3) Schmid (p. 297, note 2) indique erronément 379 pages à cette partition. Tirages postérieurs, sur les mêmes planches: *Chez Destailleurs; chez Boieldieu jeune*.

4) Gluck, arrivé à Paris le 29 mai 1777, avait accepté un logement rue des Fossoyeurs, chez Mlle Levasseur, la maîtresse du comte de Mercy-Argenteau, ambassadeur de Marie-Thérèse.

Emprunts à d'autres ouvrages :

- a) 1^{er} acte: L'Ouverture est celle de *Telemacco*¹⁾. L'arioso de Sidonie, *Vous troublez-vous d'une image légère*, se dessine dans *Elena e Paride* (= *Nell'idea ch'è volgi in mente*). La seconde partie de l'air d'Ildraot, *Pour vous quand il vous plaît*, est bâtie sur le deuxième mouvement de l'Ouverture de *Tétide*.
- b) 2^e acte: L'introduction orchestrale de la scène entre Armide et Ildraot est extraite de *Telemacco* (récitatif *Ombre tacite e chete*) et le duo qui suit, *Esprits de haine et de rage*, est la cinquième version d'un thème que l'on trouve déjà en 1744²⁾.
- c) 3^e acte: La scène prodigieuse de La Haine est entièrement bâtie sur des fragments d'anciennes œuvres de Gluck :

L'évocation, *Venez, Haine implacable*, apparaît dans un air d'*Artamene* (= *Presso l'onda d'Acheronte*) et dans l'*Innocenza giustificata* (= *Fiamma ignota nell'alma mi scende*). Le chant dialogué de la Haine et du chœur, *Plus on connaît l'Amour*, a son précurseur dans un air d'*Ippolito* (= *Ah già parmi*), dans celui de *Telemacco* (= *Freme gonfio*), et dans l'air des *Feste d'Apollon* (= *Pe' gravi torti miei*) ; La danse des Furies se rencontre dans le Ballet *Don Juan*. L'exorcisme de la Haine, auquel répond le chœur, *Amour, sors pour jamais*, est un remaniement d'un superbe air du *Telemacco* (= *Dall'orrido soggiorno*), air reproduit dans les *Feste d'Apollon*. La Bacchanale qui suit^{6/8} n'est autre que l'Ouverture de l'*Irrogne corrigé*, transposée un ton plus haut. Le dialogue, *Sors du sein d'Armide*, se dessine déjà dans le même opéra-comique (cf. le Duo: *Ah si j'empoigne ce maître irrogne*). Les foudroyantes apostrophes que la Haine et sa suite lancent, en partant, à l'amoureuse éperdue, *Suis l'Amour puisque tu le veux*, reproduisent, avec plus de concision, un passage du *Telemacco*, *Noite fedel custode*, et une scène de situation semblable dans *Paride ed Elena* (= *Va coll'amata in seno*). Enfin le court et sublime monologue par lequel se termine toute la scène, *O ciel, quelle horrible menace*, est bâti sur un rythme obstiné des seconds violons qui se trouve à l'état embryonnaire dans le morceau précité de *Paride ed Elena*³⁾.

d) 4^e acte: Le duo final, *Fuyons les douceurs dangereuses*, est bâti sur l'air *Quercia amosa sull'erte pendici*, inséré dans l'*Innocenza giustificata* et dans *Antigono*.

e) 5^e acte: L'harmonie des cinq mesures initiales se rencontre dans l'Ouverture de l'acte de *Banci e Filemoué*, deuxième partie des *Feste d'Apollon*. L'ariette avec chœur, *Les Plaisirs ont choisi pour asile*, prise dans le *Codi dupé*, avait déjà été insérée dans l'*Arbre enchanté* donné à Versailles deux ans avant l'apparition d'*Armide* à Paris. Enfin, la Sicilienne pour flûte, qui se trouve dans le Divertissement, provient de *Don Juan*.

46. Iphigénie en Tauride (cf. pp. 141—145).

IPHIGÉNIE | EN TAURIDE | tragédie en quatre actes | par M. Guillard | mise en musique et dédiée | à la Reine | par | M. le Cher GLUCK. | Représentée pour la première fois par l'Académie Royale | de Musique le mardi 18 may 1779.

1) Elle a déjà été employée pour les *Feste d'Apollon*.

2) On rencontre ce motif dans les œuvres suivantes: *Sofonisba* (1744): *Là sul margine di Lete. Le Nozze d'Ercole e d'Ebe* (1747): *Sapré dalle procelle. La Clemenza di Tito* (1752): *Getta il nocchier talora. Telemacco* (1765): *Se per entro alla nera foresta*.

3) Il'après F.-A. Gevaert, Avant-propos de son édition d'*Armide* (Paris, Lemoine, 1902, pp. IX—X), légèrement complété par nos nouvelles remarques. Les quatre vers qui terminent l'acte,

O ciel! quelle horrible menace!

Je frémis, tout mon sang se glace.

Amour, puissant Amour! Viens calmer mon effroi

Et prends pitié d'un cœur qui s'abandonne à toi!

auraient été ajoutés par Gluck d'après une indication du père Lefebvre, chef de copie à l'Opéra (cf. Castil-Blaze *l'Académie Impériale de Musique*, Paris, 1855, t. I, pp. 363—364). Il est plus naturel d'en faire honneur au Bailli du Houillet, avec qui Gluck était en correspondance pendant ses séjours à Vienne.

A Paris, au bureau du *Journal de Musique*, rue Montmartre vis à vis celle des Vieux-Augustins; partition gravée; 211 pages plus 2 feuillets liminaires contenant le titre et la Dédicace à la Reine Marie-Antoinette¹⁾.

Distribution, d'après le livret original²⁾:

IPHIGÉNIE	(soprano; M ^{lle} Levasseur.
ORESTE	(baryton): M. l'Arrivée.
PYLADE	(ténor: M. le Gros.
THOAS	(basse): M. Moreau.
LE MINISTRE DE THOAS	(basse): M. Chéron.
DIANE	(soprano): M ^{lle} Châteaueux.

Date de la première représentation: Mardi 18 mai 1779.

Livret et partition gravée: Dans toutes les grandes bibliothèques.

Sources: Fétis, t. IV, p. 39; Schmid, pp. 344—362; Marx, t. II, pp. 254—282; Desnoiresterres, pp. 250—277; Riemann, p. 233; Larousse, pp. 584—585.

Emprunts à des ouvrages antérieurs:

- 1^{er} acte: L'Introduction instrumentale est une amplification de l'Ouverture de *l'Ile de Merlin* (cf. p. 16).
- 2^e acte: L'air d'Oreste, *Dieux qui me poursuivez*, provient, sauf les six mesures initiales, d'un air du *Telemacco* (= *Non dirui ch' io vira*) déjà inséré dans les *Feste d'Apollo* (= *Quell' alma agitata*). On sait généralement aujourd'hui que la cantilène émouvante *O, malheureuse Iphigénie* est une adaptation de l'air *Se mai senti spirarti*, de la *Clemenza di Tito*, morceau chanté par le célèbre castrat Caffarelli, à Naples, en 1752. Le petit morceau choral qui suit, *Contemplez ces tristes apprêts*, est composé sur la seconde partie de l'air susdit, qui avait déjà suggéré à Gluck le gracieux chœur d'*Iphigénie en Aulide*, *Que de grâces, que de majesté!*
- 3^e acte: Dans l'air de Pylade, *Divinité des grandes âmes*, le passage en triolets des violons, à la strelte finale, est la reproduction des premières mesures d'un air d'*Antigono* (= *Contro il destiu che frene*).
- 4^e acte: L'air d'Iphigénie, *Je l'implore et je tremble* est extrait d'*Antigono* (= *Perchè se tanti siete*) et a déjà été inséré par Gluck dans son *Telemacco* (= *Se a estinguer non bastate*). Le chœur *Chaste fille de Latone* se compose de 6 périodes de 8 mesures chacune (je ne compte pas le D. C.); la période initiale seule est nouvelle, le reste du morceau se lit déjà dans un chœur des *Feste d'Apollo*, *Lodi eterne al Re de' Numi*³⁾. Enfin on sait que le chœur final, *Les dieux longtemps en courroux*, est formé par l'adaptation d'un texte nouveau sur un chœur gracieux de *Paride ed Elena* (= *Vieni al mar*).

1) Tirages postérieurs: Chez Deslauriers et chez Boteldieu. On trouve ces trois éditions à la Bibliothèque du Conservatoire de Bruxelles.

2) Il indique le mardi 11 mai comme date de la première représentation; mais celle-ci fut différée de huit jours, à cause d'une indisposition de Mlle. Levasseur, chargée du rôle d'Iphigénie (*Mémoires secrets*, t. XIV, p. 49).

3) Pour des adaptations de ce genre, Gluck indiquait lui-même au parolier comment celui-ci devait former ses périodes poétiques. «Il faudra», écrivait-il à Guillard à propos du chœur *Chaste fille de Latone*, «il faudra retrancher la troisième strophe de l'hymne ou en faire une plus intéressante . . . il faut ici nécessairement que vos vers soient de la même coupe, quatre à quatre; enfin j'ai arrangé moi-même la deuxième strophe de la façon que voici:

Dans les cieux et sur la terre
Tout est soumis à ta loi;
Tout ce que l'Érèbe enserra
A son nom pâlit d'effroi.

«Si donc vous voulez écrire une troisième strophe, il faut qu'elle marche comme la seconde, et ne pas oublier, chose essentielle, que l'on fait la cérémonie en chantant et que le même air doit servir à la cérémonie . . .» (*Desnoiresterres*, pp. 250—251).

47. Echo et Narcisse (cf. pp. 145—151).

ECHO | ET | NARCISSE | drame lyrique en trois actes | avec un Prologue | par | M. le Baron de T.¹⁾ | Mis en musique | par | M. le Chev. GLUCK. | Représenté par la première fois par l'Académie Royale de Musique | le Mardi 21 septembre 1779.

A Paris, chez des Lauriers, Md de papiers, rue St Honoré à côté de celle des Prouvaires, partition gravée, in fol. de 256 pages.

Distribution :

L'AMOUR	(soprano):	M ^{lle} Girardin, cadette.
ECHO	(soprano):	M ^{lle} Beaumesnil.
EGLÉ	(soprano):	M ^{lle} Gavaudan.
AGLÉ	(soprano):	M ^{lle} Joinville.
NARCISSE	(haute-contre):	M ^r Lainez.
CYNIRE	(haute-contre):	M ^r Le Gros.

Date de la première représentation: Mardi 21 septembre 1779.

Livret et partition gravée: Dans toutes les grandes bibliothèques.

Sources: Fétis, t. IV, p. 39; Schmid, pp. 362—369; Marx, t. II, pp. 287—294; Desnoiresterres pp. 277—279; Riemann, p. 123; Larousse, p. 374.

Emprunts faits à d'autres ouvrages:

- Prologue: Une grande partie de l'air *Rien dans la nature est bâtie sur un fragment de l'Ouverture d'Antigone*. L'air *Amusez, sachez plaire* provient de *La Danza* (= *Che chiedi, che bramì*).
- 1^{er} acte: L'air *Vous différez vos jeux*, vient encore de *La Danza* (texte: *Va, della danza è l'ora*).
- 2^e acte: Le quatuor *O chère et tendre amie* est tiré du *Re Pastore* (= *Ah tu non sei più mio*). L'air *Je ne puis m'ouvrir ta froide demeure* se lit déjà dans *Paride ed Elena* (= *Le belle imaginè*).
- 3^e acte: L'arioso de Narcisse, *Au reproche douloureux*, est formé de la seconde partie d'un air d'Ézio (= *Di raddoleirti io spero*), déjà reproduite dans le *Re Pastore* (= *Ah per voi la pianta umile*).

MORCEAUX DE CHANT DÉTACHÉS (cf. pp. 151—152).

- Oh Dei che dolce incanto*, air de soprano, composé per il Sig. Domenico Negri sur un texte du *Temistocle* de Métastase.
Partition: Bibl. Royale de Dresde; Copie au Conservatoire de Bruxelles.
- Per tutto il timore*, air de soprano, composé sur un texte d'Ézio de Métastase.
Partition: Conservatoire de Paris; copie au Conservatoire de Bruxelles.
- Benchè copra al sole il volto*, air de soprano, daté de 1749. Texte de l'*Endimione* de Métastase.
Partition: Conservatoire de Paris; copie au Conservatoire de Bruxelles.
- Và, ti sarò fedele*, air de soprano; texte adapté sur un air de l'*Ipermestra* (= *Và, più non dirmi infida*).
Partition: Conservatoire de Milan; copie au Conservatoire de Bruxelles.
- Pace, Amor, torniamo in pace*, texte de l'*Amor prigioniero*, Cantate de Métastase.
Source: Note manuscrite de M. Aloys Fuchs.
- Che legge spietata*, air de soprano avec flûte solo, composé sur un texte du *Catone* de Métastase.
Partition: Conservatoire de Paris; copie au Conservatoire de Bruxelles.

1) Le baron de Tschuddy.

7. Scène (*Berenice, ove sei*) et air de soprano (*Ombra che pallida*), composés sur un texte de *Lucio Vero*, de Zeno¹.
 Partition: Autographe à la Bibl. Royale de Berlin; copie au Cons. de Bruxelles.
8. *Ah pietà se di me senti*, duetto pour soprano et contralto.
 Partition: Bibl. Royale de Dresde; Conservatoire de Bruxelles.
9. Récitatif (*Nò, che non ha la sorte*) et air de soprano (*Si, vedrò quell' alma ingrata*); le texte du récitatif est applicable à une *Stafira*.
 Partition: Conservatoire de Paris; copie au Conservatoire de Bruxelles.

B. Lieder (cf. pp. 153—154).

KLOPSTOCKS | ODEN UND LIEDER | beym Clavier zu singen | in Musik gesetzt | von | Herrn Ritter Gluck. Cum. Priv. S. C. M.

*Zu finden in Wienn (sic) bey Artaria Compagnie Kunsthändlern am Michaelerplatz (1787), in 4^o obl.; 16 pages; Le recueil contient 7 morceaux². Une deuxième édition, ne comprenant que cinq Lieder, a été publiée chez Hilscher à Dresde, vers 1790, et une troisième, complète, chez l'éditeur Trautwein, à Berlin, vers 1850. Ces trois éditions se trouvent dans la plupart des grandes bibliothèques, et notamment au Conservatoire de Bruxelles. Cf. sur cette œuvre plusieurs articles de W. H. Riehl dans la *Berliner Musik-Zeitung*, année 1862, Nos. 1—3.*

C. Musique religieuse (cf. p. 154).

DE PROFUNDIS, | musique de GLUCK. | Ouvrage posthume | gravé sur (*sic*) le manuscrit original de l'Auteur.

*A Paris, / à l'Imprimerie du Conservatoire de Musique, Faubourg Poissonnière (c. 1804), No. 152; 16 pages gravées, in-4^o obl. (Partition d'orchestre avec réduction au piano). Cf. Constant Pierre, *Le Magasin de Musique à l'usage des fêtes nationales et du Conservatoire* (Paris, 1895). Une autre édition a été publiée par l'éditeur Simrock, de Berlin. Ces deux éditions se trouvent à la Bibliothèque du Conservatoire de Bruxelles.*

¹ Schmid (*Op. cit.*, p. 441) renseigne inexactement cet autographe: *Berenice, ove sei*, tiré de l'*Antigono*, dit-il.

² On trouve à la Bibl. Royale de Berlin (No. 7815) un de ces Lieder, *Schlachtgesang*, orchestré pour 4 voix mixtes avec accompagnement d'instruments à vent.

2^E SECTION. MUSIQUE INSTRUMENTALE.

A. Ballets-Pantomimes.

1. L'Orfano della China (cf. pp. 155—157).

Ballet-Pantomime, composé en 1755 pour servir de complément au petit opéra *Le Cinesi* cf. ci-dessus, p. 13).

Partition: Bibl. Palatine à Vienne, Bibl. Royale de Dresde, Bibl. Royale de Berlin, Conservatoire de Bruxelles.

2. Don Juan (cf. pp. 157—161).

Ballet très développé, en quatre parties, dont le scénario est d'Angiolini, maître de ballet de la Cour Impériale. Sarah Goudar, qui a entendu l'œuvre, en trouvait avec raison la musique admirable (*Oeuvres mêlées*, Amsterdam, 1777, t. II, p. 13).

Première représentation: Vienne, Théâtre près de la porte de Carinthie, . . . 1761.

Reprise: Londres, 12 août 1787¹⁾.

Partition: Bibl. Palatine à Vienne, Bibl. Royale de Dresde, Bibl. Royale de Berlin, Bibl. de Darmstadt, Conservatoire de Paris, Conservatoire de Bruxelles. — Une réduction pour piano, par Friedrich Wollank, a été publiée par Trautwein à Berlin vers 1850.

3. Alessandro (cf. pp. 161—162).

Ballet-Pantomime, composé probablement en 1755 pour servir de complément au petit opéra *La Danza* (cf. ci-dessus, p. 14).

Partition: Bibl. Royale de Dresde, Bibl. de Berlin, Bibl. de Darmstadt, Conservatoire de Bruxelles.

B. Marche (cf. p. 162).

Marcia in G, extraite probablement d'une des œuvres de la première période de Gluck.

Partition: Conservatoire de Paris; copie au Conservatoire de Bruxelles.

C. Sonates pour 2 Violons et Basse.

1. Sonates imprimées à Londres (cf. pp. 163—164).

SIX | SONATAS | FOR TWO | VIOLINS & A THOROUGH BASS | composed by | Sig^r Gluck | composer to the Opera.

London, Simpson (1746), 3 parties séparées gravées, p. in fol. (*Violino I^o, Violino II^o, Basso*).

Parties séparées gravées: Bibl. Royale de Berlin, Bibl. Royale de Dresde, Bibl. des Amis de la Musique, à Vienne, Conservatoire de Bruxelles.

Partition manuscrite: Conservatoire de Bruxelles.

1) C'est le titre du livret: «DON JUAN or THE LIBERTINE DESTROYED, a tragic pantomimical entertainment in 2 acts, performed at the Royalty Theatre. The piece was composed by Mr. Delpini. The songs, duets and choruses by Mr. Reeve. The music by Mr. GLUCK, and the scenery by Mr. Dixon.» William Reeve, arrangeur (?), chanteur, acteur et compositeur, écrivit quantité de pantomimes, ballets, etc. pour divers théâtres de Londres dans les dernières années du XVIII^e siècle.

2. Sonate inédite (cf. p 164).

Partition manuscrite: Bibl. Royale de Dresde, Conservatoire de Bruxelles.

D. Ouvertures (Sinfonie) (cf. pp. 164—165).

9 OUVERTURES ou SINFONIE pour divers instruments, ayant probablement appartenu à diverses œuvres indéterminées.

Parties séparées manuscrites dans diverses bibliothèques: Bibl. Palatine, Bibl. des Amis de la Musique, à Vienne, Bibl. Royale de Berlin, Bibl. Royale de Dresde, Bibl. de Wolfenbüttel, Conservatoire de Bruxelles.

Partitions manuscrites: Conservatoire de Bruxelles.

Parmi ces neuf Ouvertures, les Nos. 2, 6 et 9 ne comprennent que le quatuor; les Nos. 3, 4, 5, 7 et 8 sont orchestrés pour quatuor et deux cors; le No. 1 indique, comme instruments à vent, deux hautbois, un basson et deux cors. Il est à remarquer que le premier mouvement de cette Ouverture n'est autre que la «Tempête» qui se trouve dans l'acte de *Bauci e Filemone* (p. 100). Le second mouvement de la 4^e Ouverture en ré majeur (p. 165) est identique à un air, *Se al troppo giubilo*, des *Nozze d'Ercolo e d'Ele*.

ADDITIONS,

comprenant quelques morceaux ne se trouvant pas dans les anciennes partitions gravées d'IPHIGÉNIE EN AULIDE et d'ALCESTE, mais qui ont été insérés, d'après des documents manuscrits, dans l'édition Pelletan-Damcke.

No. 40. Iphigénie en Aulide (cf. pp. 166—167).

L'air de ballet en *la mineur* (2^e air, p. 166) est tiré de *Telemacco* et a déjà été intercalé dans les *Feste d'Apollo*.

Le premier air de Ballet de la page suivante est l'Introduction de *Bauci e Filemone*.

L'air *J'obtiens Iphigénie*, ajouté complaisamment par Gluck pour la haute-contre *Le Gros*, est extrait des *Feste d'Apollo* (= *Con tremolo soave*).

No. 44. Alceste (française) (cf. p. 167).

Le troisième air de Ballet (p. 167) se lit déjà dans *Armide*.

APPENDICE.

Euvres apocryphes ou douteuses, rangées par ordre chronologique.

A. Musique dramatique.

1. Le *Déguisement pastoral* (cf. pp. 168—169).

LE | DÉGUISEMENT | PASTORAL | opéra comique | en un acte.

*A Paris, | chez Delormel, etc. 1745; in 8°; 28 pages; l'Épître dédicatoire à M. Favart, est signée B*** (= Bret); le Permis de représenter est daté du 30 juillet 1744¹⁾.*

La partie musicale se compose uniquement de timbres de vaudeville, sur lesquels on a adapté des textes nouveaux; la pièce a été représentée à Schönbrunn, en 1756. Gluck était le directeur musical des spectacles de la Cour d'Autriche; souvent il a dû mettre la main aux pièces que Favart envoyait de Paris, et lui-même, plus tard, a composé des opérettes. C'est là ce qui lui a fait attribuer par les rédacteurs du catalogue de la Palatine, et d'après eux, par les écrivains musicaux, la paternité de plusieurs de ces petites pièces mêlées de musique.

Première représentation: Paris, Foire S^t Laurent 1744.

Livret (de Paris): Conservatoire de Bruxelles.

Partition du chant (pour les représentations à Schönbrunn): Bibl. Palatine, à Vienne; copie au Conservatoire de Bruxelles.

Voici le dépeuillement des airs de vaudeville utilisés dans cet acte:

- le No. 1 sur l'air: Tu connais le mariage.
- » » 2 » » L'occasion fait le larron.
- » » 3 » » Ah! ah! tu ne m'aimes pas.
- » » 4 » » Comment donc, petite effrontée.
- » » 5 » » C'est la chose impossible.
- » » 6 » » C'est la pure vérité.
- » » 7 » » la «Marche des Bostangis».
- » » 8 » l'air: Oh que si fait, oh que nenny.
- » » 9 » » Tout çï, tout ça.
- » » 10 » » Que je regrette mon amant.
- » » 11 » » N'oubliez pas votre houlette.
- » » 12 » » Viens dans ma cellule.
- » » 13 » » Je crois que toute la terre est à moi.
- » » 14 » » Lisette est faite pour Colin.
- » » 15 » » Ah, Philis, je vous veux, je vous aime.
- » » 16 » » Dedans nos bois il était un ermite.
- » » 17 » » Ma raison s'en va bon train.
- » » 18 » » Tique, tique, taque, taque.
- » » 19 » » Vous qui donnez de l'amour.
- » » 20 » » A l'Amour rendez les armes.
- » » 21 » » Tout me dit qu'il est inconstant.
- » » 22 » » Ma mère était bien obligeante.
- » » 23 Air de M. Blaise, musicien de la Comédie-Italienne.

1) Un musicien belge a également mis en musique cet opéra comique; le livret, appartenant à la Bibl. Royale Bruxelles, fonds Faber, est libellé comme suit: LE DÉGUISEMENT PASTORAL, opéra comique en un acte, mis en musique par Monsieur Van Malder et exécuté à Bruxelles le 12 Décembre 1719, par les Comédiens François sous la potec-tion (sic) de S. A. R. (Bruxelles, chez Jean Joseph Boucherie, etc., 32 pages in 8°).

2. Les Amours champêtres (cf. pp. 170—171).

LES AMOURS | CHAMPESTRES | pastorale, | parodie de l'acte | des SAUVAGES | quatrième entrée des | INDES GALANTES¹). | Représentée pour la première | fois par les Comédiens Italiens | Ordinaire (sic) du Roi le jeudi 2 septembre 1751.

A Paris, | chez la V. Delormel et fils, etc., 1751, 44 pages, plus 4 pages de musique contenant 6 timbres de Vaudeville.

La partie musicale de cet acte, plus développée que celle du *Déguisement pastoral*, comprend, outre des timbres de vaudeville, des ariettes parodiées d'après diverses œuvres françaises ou italiennes. Représentée, comme la pièce précédente, à Vienne ou à Schönbrunn (1755), celle-ci a été pour les mêmes causes attribuée faussement à Gluck.

Première représentation: Paris, Comédie-Italienne, 2 septembre 1751.

Livret (de Paris): Bibl. Royale de Bruxelles, fonds Faber.

Partition au clavecin (pour les représentations à Vienne ou à Schönbrunn): Bibl. Palatine, à Vienne; copie au Conservatoire de Bruxelles.

Timbres de vaudeville relevés dans la partition:

- Ariette No. 1: Que le sort d'une jeune bergère.
- • 2: Je n'entends plus dessous l'ormeau.
 - • 3: L'autre jour étant assis.
 - • 4: La jeune bergère.
 - • 5: Faites dodo.
 - • 6: Berger je n'ose.
 - • 7: A mon cœur dans ce séjour.

Nous avons encore pu identifier les quatre ariettes suivantes;

Nos. 6 et 10, pris au *Devin du village*, de J.-J. Rousseau (1752).

No. 12, au *Ballet des Sens*, de Mouret (1732).

No. 14, au *Cinèse rimpatriato*, de Sellitti (1753).

Il reste quatre morceaux, dont la provenance ne nous est point actuellement connue.

3. Le Chinois poli en France (cf. p. 172).

LE CHINOIS POLI | EN FRANCE, | parodie | du CHINOIS DE RETOUR | intermède italien en un acte. | Représentée pour la première fois sur le Théâtre de la | Foire St Laurent le Samedi 20 juillet 1754. | Par M. Anseaume.

A Paris | chez Duchesne, libraire, etc. | 1754; | in 8°, 48 pages.

Le Chinois de retour, ou *Il Cinèse rimpatriato*, intermezzo en un acte, musique de Sellitti, a été représenté à l'Opéra en 1753. *Le Chinois poli en France* en est une première parodie²; elle a été donnée à Laxenburg en 1756. Le cas est le même pour cette opérette que pour les deux précédentes; il ne peut être question d'en attribuer à Gluck la partie musicale.

Livret (de Paris): Bibl. Royale de Bruxelles.

Partition au clavecin, incomplète (pour les représentations à Laxenburg): Bibl. Palatine, à Vienne; copie au Conservatoire de Bruxelles.

1) LES INDES GALANTES, ballet héroïque de Rameau, représenté pour la première fois sur le Théâtre de l'Académie Royale de Musique le 23 août 1735. La parodie de Favart fut composée à l'occasion d'une reprise des *Indes galantes*, au mois de juin 1751.

2) Favart est l'auteur d'une seconde parodie, *Les Chinois* (1756).

Voici la provenance des divers morceaux :

- Ariette No. 1 timbre: Ah! le bel oiseau, maman!
 » » 2 air italien d'auteur inconnu.
 » » 3 timbre: L'équipage le plus en usage.
 » » 4 air de *la Scaltra governatrice* de Cocchi (1753).
 » » 5 timbre: Cotillon couleur de rose.
 » » 6 timbre: L'oiseau royal.

Les Nos. $\left. \begin{matrix} 7 \\ 8 \\ 9 \end{matrix} \right\}$ manquent à la partition.

Le duetto (No. 10) et le quatuor final sont peut-être originaux.

4. Le Diable à quatre (cf. pp. 173—179).

Les documents actuellement connus ne nous permettant pas de vérifier jusqu'à quel point Gluck a mis cette œuvre en musique, nous nous bornerons ici à faire le dépouillement des manuscrits actuellement connus du *Diable à quatre*, en indiquant autant que possible la provenance des morceaux contenus dans ces diverses copies.

Version originale :

LE DIABLE | À QUATRE | ou | LA DOUBLE | MÉTAMORPHOSE, | opéra comique | en trois actes | par Mr. Sedaine. | Représenté par la première fois sur le Théâtre de la Foire St. Laurent le 19 août 1756 et remis au | Théâtre le 12 février 1757 à la Foire | St. Germain.

*A Paris, | chez Duchesne, etc., | 1757; in 8°; 44 pages. — La partition gravée du Diable à quatre, publiée à Paris chez l'éditeur De la Chevardière, renferme dix morceaux chantés; les parties séparées, publiées par le même éditeur, contiennent en plus une Ouverture qui n'est autre que celle du *Filosofo di campagna*, de Galuppi.*

Voici les dix morceaux de la partition (ceux que nous désignons en italique sont probablement originaux):

- No. 1. Air: Oui, je veux en sortir, parodié d'après un air de *Bertoldo in Corte* de Ciampi (1753).
 » 2. » *Je veux qu'on me révère.*
 » 3. » Ainsi donc, canaille, parodié d'après un air de l'opéra comique *De gustibus non est disputandum*, de G. Scarlatti (1754).
 » 4. » *D'un tendre amant qu'un époux est différent.*
 » 5. Récitatif et Air: *Ah! contente ma haine impatiente.*
 » 6. Air: *Qu'une femme à propos de rien.*
 » 7. » En grand silence, avec prudence, déjà inséré dans *Ninette à la Cour*, parodie de Favart (1754).
 » 8. » *Le désespoir s'empare de moi.*
 » 9. » *Ah! quel plaisir hors de moi me transporte!*
 » 10. Final: Pleins d'allégresse, chœur final du *Chinois*, parodie de Favart (1756).

Il existe une deuxième version musicale du *Diable à quatre*, dont le Ms. se trouve à la Bibl. Royale de Dresde. Les morceaux de musique diffèrent en grande partie de ceux de la version précédente et l'on y rencontre plusieurs Divertissements, composés d'airs de ballet des plus intéressants. Il n'y a point d'Ouverture.

Voici le dépouillement du Ms.; nous mettons en italique les morceaux étrangers à la version parisienne:

1 ^{er} acte. No. 1.	Air:	<i>Oh la méchante femme.</i>
» 2.	»	Je veux qu'on me révère.
» 3—4—5.		<i>Airs de ballet.</i>
» 6.	Air:	<i>Non, jamais, méchante femme.</i>
» 7.	Ariette:	<i>Je n'aimais pas le tabac beaucoup.</i>
» 8.	Air:	D'un tendre amant qu'un époux est différent!
» 9—10—11.		<i>Divertissement final du 1^{er} acte¹⁾.</i>
2 ^e acte. » 12—13—14.		<i>Airs de ballet.</i>
» 15.	Air:	En grand silence, avec prudence.
» 16.	»	Le désespoir s'empare de moi.
» 17.	»	Qu'une femme à propos de rien.
3 ^e acte. » 18—19.		<i>Airs de ballet²⁾.</i>
» 20.	Air:	Ah! quel plaisir hors de moi me transporte!
» 21. Menuet chanté:		<i>Un œil fin, un souris malin.</i>
» 22.	Air:	<i>Que par ma puissance efficace.</i>
» 23—28.		<i>Divertissement final.</i>
» 29.		Contredanse et Vaudeville.

Le Diable à quatre a été représenté à Laxenburg le 25 mai 1759. Gluck a-t-il collaboré à cette œuvre, et ses « morceaux nouveaux » se trouvent-ils dans cette seconde version de l'œuvre? C'est une question à laquelle il ne nous est pas possible de donner une réponse satisfaisante.

On connaît enfin une troisième partition, incomplète, de cette pièce. En voici le titre: *Airs nouveaux du Diable à quatre, opéra comique composé par M^r le Chevalier de Gluck.* Ms. de la Bibl. Royale de Dresde, d'une écriture de la seconde moitié du XVIII^e siècle; il contient 12 morceaux pour chant avec basse continue, dont 7 se rencontrent dans les versions précédentes.

A) Morceaux extraits de la partition parisienne:

Où, je veux en sortir.
Ainsi donc, canaille.
Le désespoir s'empare.

B) Morceaux de la partition manuscrite de Dresde:

Ah! la méchante femme.
Je ne n'aimais pas le tabac beaucoup.
Un air fin, un sourire malin.
Mon système est d'aimer le bon vin.

De plus nous y trouvons des timbres de vaudeville:

Donnez nous un cotillon nouveau, des *Fêtes de Thalie*, de Mouret 1714.
Hélas, Lucile, allez au marquis, des *Amours champêtres* (1751).

et enfin trois morceaux d'origine inconnue, probablement nouveaux quant à la musique:

Je veux qu'on me révère.
En grand silence.
Quel plaisir me transporte!

Malgré le titre de ce troisième manuscrit, on peut affirmer qu'il ne renferme aucune composition de Gluck. Les trois morceaux nouveaux sont absolument dénués d'intérêt.

1) Le dernier numéro de ce ballet est une ancienne marche des premières années du XVIII^e siècle, connue à Paris sous le nom du *Marche des Bostangs*.

2) Le second air de ballet reproduit un Vaudeville qui figure déjà dans la *Fanfare* de Favart (1759).

5. On ne s'avise jamais de tout.

Une partition de l'opéra-comique ON NE S'AVISE JAMAIS DE TOUT est cataloguée sous le nom de Gluck (Bibliothèque Palatine, No. 17902). Les rédacteurs du Catalogue auraient pu facilement s'apercevoir que ce Ms. est la reproduction de l'ouvrage de Monsigny représenté à Paris en 1761.

6. Isabelle et Gertrude (cf. p. 179).

ISABELLE | ET GERTRUDE | ou | LES SYLPHES SUPPOSÉS | comédie en un acte | par | M. Favart | mise en musique | par M. Blaise. | Représentée à la Comédie Italienne.

A Paris | chez M. de le Chevardière, etc., partition gravée, in fol. de 48 pages.

Première représentation: 14 août 1759.

Livret: Dans toutes les grandes bibliothèques.

Partition: Conservatoire de Bruxelles.

On trouve dans cette partition trois airs empruntés à des œuvres de Gluck. Deux de ces airs, *Sans souci, vierre pour soi* et *Comme une rose* sont adaptés sur des ariettes de la *Rencontre imprévue*; la provenance du troisième air, *Rompons ensemble*, ne m'est point actuellement connue.

B. Oratorios.

SULAMITIDE | azione sacra | da cantarsi nell'oratorio | de' RR. Padri | della Congregazione | dell' Oratorio di Roma | nella domenica tra l'ottava | di Maria SSma Nunziata.

In Roma, 1803; in 8°, deux parties; 16 pages.

Date de la première exécution: 27 mars 1803.

Livret: Bibliothèque de l'Académie de Ste. Cécile, à Rome.

Partition: (?)

IL PRODIGIO | DI MISERICORDIA | o sia L'OBBLAZIONE | DEL | DIVIN VERBO | azione sacra | da cantarsi nell' Oratorio de' RR. Padri | della Congregazione | dell' Oratorio di Roma.

Roma, 1803, in 8°, deux parties, 16 pages.

Date de la première exécution: 1803.

Livret: Bibliothèque de l'Académie de Ste. Cécile, à Rome.

Partition: (?)

C. Ballets (cf p. 180).

SEMIRAMIS | ballet.

Sélection de fragments d'œuvres de Gluck, réunis vers 1785; on y rencontre de nombreux morceaux d'*Armide* et surtout des deux *Iphigénies*.

Partition: Bibl. de Darmstadt; copies à la Bibl. Royale de Berlin et au Conservatoire de Bruxelles.

RUGGIERO | NELL'ISOLA | DI ALCINA | ballo eroico | d'invenzione e composizione | del Signor Domenico Ballon | da rappresentarsi nel nobil Teatro | di Torre Argentina | il carnevale dell'anno 1792.

In Roma | si stampano e vendono nella stamperia di | Gioacchino Puccinelli vicino la piazza | di Sant' Andrea della Valle; in 16; 24 pages; on lit à la page 4: La musica è tutta nuova del cel. Sig. Cav. Kluch (sic).

Libretto: Bibl. de l'Académie de Ste. Cécile, à Rome.

Partition: (?)

CHANSONS CHOISIES | appropriés (sic) pour le | Clavecin ou | Piano Forte.
 Chez J. J. Hummel, à Berlin; à Amsterdam, au grand Magazin de musique, etc.
 — Le tome II de ce recueil contient entr'autres une mélodie «de Mr le Chevalier Gluck». Il y a toute apparence que cette mauvaise composition musicale est apocryphe.

Provenance: *Die Musikalien-Sammlung des Grossherzoglich Mecklenburg-Schweriner Fürstenhauses aus den letzten zwei Jahrhunderten, verzeichnet und ausgearbeitet von Otto Kude. Schwerin, 1893, 2 vol. in 8^o. — Cf. ci-dessus, p. 181.*

Table alphabétique des morceaux divers se trouvant dans les œuvres italiennes de Gluck.

(Nous mettons en italique les morceaux dont la musique n'est point parvenue jusqu'à nous. L'astérisque indique les morceaux publiés.)

			page
Abbiam penato, è ver	Aria	Ipermestra	18
Accompagni della cuna	Coro finale	Contesa de' Numi	38
Accompagni la Coppia felice	— —	Aristeo	102
A chi tu fidi, Achille	Coro	Tetide	68
Ad un riso, ad un occhiata	Aria	Cinesi	48
<i>Agitata non trovo riposo</i>	—	<i>Ippolito</i>	25
<i>Ah celar la bella face</i>	—	<i>Trionfo di Clelia</i>	79
Ah che nè mal verace	—	Demofonte	10
Ah chi di voi m' addita	Solo e coro	Telemacco	89
Ah crudel, perchè ti piace	Arioso	Telemacco	88
* Ah di questo afflitto regno	Coro	Alceste	94
Ah già parmi che d' arui	Aria	Ippolito	27
Ahi, che cielo sventurato	Coro	Telemacco	88
Ah l' hò presente ogn' or	Aria	Telemacco	89
* Ah lo veggio! ad ingannarui	Terzetto	Paride ed Elena	105
Ah m' ingannasti	Duetto	Ippolito	27
* Ah m' ingannasti	—	Caduta de' Giganti	28
Ah non chiamarmi ingrato	Aria	Telemacco	89
Ah non parlar d' amore	—	Ipermestra	18
Ah non son io che parlo	—	Ezio	41
Ah non turbi il mio riposo	—	Telemacco	91
* Ah perchè con quelle lagrime	Duetto	Alceste	97
Ah perdona al primo affetto	Aria	Clemenza di Tito	42
* Ah per questo già stanco	—	Alceste	97
Ah per voi la pianta umile	—	Rè Pastore	56
Ah pietà se di me senti	Duetto	. . . . .	152
* Ah quale incognito affetto	Coro	Orfeo	76
<i>Ah ritorna, età dell' oro</i>	Aria	<i>Trionfo di Clelia</i>	81
Ah rivolgì, o casta Diva	Pregliera	Innocenza	51
Ah se di te mi privi	Aria	Ipermestra	20
Ah se fosse intorno al trono	—	Clemenza di Tito	42
Ah se intorno a questa urna	Coro	Orfeo	74
Ah sventurati amici	Arioso	Telemacco	90
Ah treni l' indegno	Coro	Telemacco	90
Ah tu affretta i dolci istanti	Duetto	Tetide	70
Ah tu del Ciel gran Nume	Aria	Tetide	69
Ah tu non sei più mio	Quartetto	Rè Pastore	56
Ai giorni suoi la sorte	Aria	Innocenza	50
Al fin placavi, o Dei	Quartetto	Telemacco	91
Alla selva, al prato	Aria	Rè Pastore	55
Alla virtude, amico	—	Tetide	69
All' opre si volga	—	Contesa de' Numi	37
Alma eccelsa, accendi al trono	Coro finale	Ipermestra	20
Almen se non poss' io	Aria	Clemenza di Tito	43

Al mio fedel dirai	Aria	Re Pastore	56
Al patrio lido facciam ritorno	Coro	Telemacco	92
*Altri mal da ignota sponda	Solo	Paride ed Elena	107
Amo te solo	Aria	Clemenza di Tito	42
Anch' io mi sento in petto	—	Corona	92
Ancor non premi il soglio	—	Ezio	39
<i>Ardilo ti renda</i>	—	<i>Artaserse</i>	4
A torto spergiuuro	—	Antigono	52
<i>A tutti i nostri Dei lo giuro</i>	<i>Arioso</i>	<i>Poro</i>	21
Barbaro, oh Dio, mi vedi	Aria	Rè Pastore	56
Basta così; ti cedo	—	Antigono	53
Basta nel mio tormento	Terzetto	Telemacco	91
Belle d' amore, belle adorate	Aria	Ipermestra	20
Bel piacer saria d' un core	—	Semiramide	32
Benchè copra al sole il volto	—	Endimione	151
Benchè giusto a vendicarmi	—	Antigono	54
Benchè inesperto all' armi	—	Corona	93
Ben conosce maggior	—	Ercole-Ebe	30
<i>Bramar di perdere</i>	—	<i>Artaserse</i>	2
Cara, dagl' occhi tuoi	Aria	Sofonisba	15
<i>Care luci che regnate</i>	<i>Duetto</i>	<i>Issipile</i>	47
Care pupille amate	Aria	Artamene I	11
*Care pupille amate	—	Caduta de' Giganti	28
<i>Care selve, amato rio</i>	—	<i>Issipile</i>	46
*Cari figli, ah non piangete!	Duetto	Alceste	98
<i>Caro, nel tuo periglio</i>	Aria	<i>Ippolito</i>	25
Caro padre, a me non dei	—	Ezio	38
<i>Caro, tu sol, tu sei</i>	—	<i>Sofonisba</i>	14
<i>Cedo alla sorte</i>	—	<i>Sofonisba</i>	17
Cessate, fuggite	—	Aristeo	101
<i>Che affanni, che pene</i>	—	<i>Ippolito</i>	27
Che chiedi, che brami?	—	Danza	49
Che ciascun per te sospiri	—	Danza	49
Che del Ciel, che degli Dei	Coro finale	Clemenza di Tito	44
*Che farò senza Euridice!	Aria	Orfeo	78
*Che fiero momento!	—	Orfeo	77
Che legge spietata!	—	Catone	152
Che mai risponderti?	—	Demofonte	10
Che pretendi, Amor tiranno?	—	Antigono	54
*Che puro ciel, che chiaro sol!	—	Orfeo	77
Che quel cor, quel ciglio	—	Semiramide	32
*Chiamo il mio ben così	Strofe	Orfeo	75
Chi consola il tuo cor	Aria	Telemacco	90
Chi de' nemici sdegni	Quartetto	Tetide	69
Chi di farsi altiero e grande	Aria	Ercole-Ebe	30
*Chi mai dell' Erebo	Coro	Orfeo	75
<i>Chi mai d' iniqua stella</i>	Aria	<i>Sofonisba</i>	15
<i>Chi mai non vide fuggir le sponde</i>	—	<i>Sofonisba</i>	16
<i>Chi mai non vide fuggir le sponde</i>	—	<i>Issipile</i>	45
<i>Chi m' invola al mio rossore</i>	—	<i>Ippolito</i>	25
*Chi mi parla! . . . Che rispondo!	—	Alceste	96
Chi noto mi fa	—	Ippolito	26
Ch' io mai vi possa lasciar d'amare	—	Finta Schiava	17

Ch' io parto reo, lo vedi	Aria	Clemenza di Tito	43
Ch' io spero al cor mi dice	Terzetto	Telemacco	88
*Chi serve e chi regna	Coro	Alceste	95
<i>Chi vide mai d' un figlio</i>	Aria	<i>Ippolito</i>	26
<i>Chi vive amante sai che delira</i>	—	<i>Poro</i>	21
Colomba innamorata	—	Artamene I	11
Come potesti, oh Dio	—	Clemenza di Tito	43
<i>Compagni nell' amore</i>	—	<i>Poro</i>	22
<i>Conosco il tuo dolore</i>	—	<i>Ippolito</i>	26
*Conserva a noi il contento	—	Caduta de' Giganti	28
<i>Conservati fedele</i>	—	<i>Artaserse</i>	1
<i>Contrasto assai più deguo</i>	—	<i>Sofonisba</i>	17
Con tremite soave	—	Feste d' Apollo	99
Contro il destin che freme	—	Antigono	53
Con umil ciglio	—	Contesa de' Numi	36
*Così hella, così giovane!	Coro	Alceste	97
Così come s' accese	Aria	Ercole-Ebe	31
<i>Così stupisce e cade</i>	—	<i>Artaserse</i>	8
<i>Crudo amore, oh Dio, ti sento</i>	—	<i>Issipile</i>	46
*Dalla reggia rilucente	Coro	Paride ed Elena	104
Dalla selva e dall' ovile	Coro finale	Rè Pastore	57
*Dall' aurea sua stella	—	Paride ed Elena	102
*Dal lieto soggiorno	Coro	Alceste	96
Dall' orrido soggiorno	Aria	Telemacco	90
Dal suo gentil semblante	—	Demetrio	5
<i>Da te s' io cerco amore</i>	—	<i>Artaserse</i>	4
D' atre nubi è il sol r avvolto	—	Innocenza	50
<i>De' folgori di Giove</i>	—	<i>Trionfo di Clelia</i>	81
Deh l' accetta, ah giunga al fine	Duetto	Corona	93
*Deh! placatevi con me	Aria	Orfeo	76
<i>Deh respirar lasciatemi</i>	—	<i>Artaserse</i>	2
Deh seconda, ospite Nume	Coro	Innocenza	51
Deh se piacer mi vuoi	Aria	Clemenza di Tito	41
<i>Dei di Roma, ah perdonate</i>	—	<i>Trionfo di Clelia</i>	80
Del di crescano le pompe	—	Feste d' Apollo	99
Del figlio d' Apollo	Coro	Aristeo	101
Del fiore nascente	—	Contesa de' Numi	37
Dell' allegrezza il nome	Coro finale	Ercole-Ebe	31
Della vita nel dubbio cammino	— —	Ezio	41
Del mio scudo bellicoso	Aria	Contesa de' Numi	36
Del più sublime soglio	—	Clemenza di Tito	42
Del suo dolor crudel	—	Ipermestra	19
<i>Destrier che all' arni usato</i>	—	<i>Poro</i>	23
*De' sublimi augusti eroi	—	Prologo	94
<i>Di che a sua voglia eleggere</i>	—	<i>Sofonisba</i>	14
Di che ricuso il trono	—	Antigono	54
<i>Dico che ingiusto sei</i>	—	<i>Trionfo di Clelia</i>	80
Di due bell' anime	Coro	Bauci e Filemone	100
Di due ciglia	Aria	Antigono	53
<i>Digli che al fin del corso</i>	—	<i>Ippolito</i>	27
<i>Digli ch' io son fedele</i>	—	<i>Poro</i>	23
*Dilegua il nero turbine	Coro	Alceste	95
<i>Dimmi che un empio sei</i>	Aria	<i>Artaserse</i>	2
Di pena si forte	Aria	Ipermestra	18
Di questa cetra in seno	Rondo	Parnaso	87

Di rabbia, di sdegno	Aria	Semiramide	35
Dirai all' idol mio	—	Ippolito	27
<i>Di rendermi la calma</i>	—	<i>Poro</i>	23
<i>Dirò che il vincitor</i>	—	<i>Sofonisba</i>	17
<i>Disperato in mare turbato</i>	—	<i>Demetrio</i>	6
Di tante sue procelle	—	Rè Pastore	55
*Di te scordarmi	—	Paride ed Elena	105
Di vantarsi hà ben ragione	—	Antigono	52
*Donzelle semplici	Rondo	Paride ed Elena	106
Doppo si lungi affanni	Aria	Telemacco	90
Doppo torbida procella	Coro finale	Antigono	54
<i>Doè' è? Si affretti</i>	<i>Aria</i>	<i>Poro</i>	24
Dubbioso amante	—	Ezio	39
<i>D' un barbaro scortese</i>	—	<i>Poro</i>	22
D' un genio che m' accende	—	Semiramide	35
*Dunque vieni, la Morte t' accetta	—	Alceste	96
Ec cheggiar s'odano	Coro	Aristeo	102
Ecco alle mie catene	Aria	Ezio	40
<i>Ecconi, non ferir</i>	—	<i>Issipile</i>	47
<i>È follia d' un alma stolla</i>	<i>Coro finale</i>	<i>Issipile</i>	47
Ei d' amor quasi delira	Aria	Semiramide	33
È la bellà del ciclo	—	Antigono	52
È maggiore d' ogn' aitro dolore	—	Sofonisba	16
*È maggiore d' ogn' altro dolore	—	Artamene II	29
È pena troppo barbara	—	Antigono	53
<i>È prezzo leggiero</i>	—	<i>Poro</i>	21
È soccorso d' incognita mano	—	Demofonte	9
<i>È sorta di tormento</i>	—	<i>Sofonisba</i>	16
*È uguale ad un tormento	—	Caduta de' Giganti	28
<i>È ver che all' amo intorno</i>	—	<i>Poro</i>	23
*E vuoi morire, o misera	Coro	Alceste	96
F è germogliar il fato	Aria	Corona	93
Felice età dell' oro	—	Demofonte	9
*Fermatevi! udite!	Arioso	Alceste	98
Fiamma ignota nell' alma	Aria	Innocenza	50
<i>Figlia dell' Erebo</i>	—	<i>Ippolito</i>	24
<i>Figlio se più non risi</i>	—	<i>Artaserse</i>	4
Finchè l' aura increspa l' onda	—	Ercole-Ebe	30
Finchè per te mi palpita	—	Ezio	40
<i>Finchè rimango in vita</i>	—	<i>Poro</i>	24
<i>Finchè un zeffiro soave</i>	—	<i>Sofonisba</i>	16
Finchè un zeffiro soave	—	Ezio	39
*Fingere più non sò	Duetto	Paride ed Elena	105
Fin là, dove l'aurora	Aria	Parnaso	87
Fiunicel che s'ode appena	—	Semiramide	34
*Forse più d' una bellà	—	Paride ed Elena	104
Fosti ognor l' amato bene	Terzetto	Aristeo	102
<i>Frà cento affanni</i>	<i>Aria</i>	<i>Artaserse</i>	1
Frà le memorie	—	Contesa de' Numi	37
<i>Fra sdegno ed amore</i>	—	<i>Sofonisba</i>	15
Frà stupido e pensoso	—	Clemenza di Tito	43
Frema gonfio di torbide spume	—	Telemacco	91
Fuggi dagl' occhi miei	—	Semiramide	35

Gemo in un punto e fremo	Aria	Demofonte	8
Getta il nocchier talora	—	Clemenza di Tito	44
Già che morir degg' io	—	Antigono	54
*Già presso al termine	—	Artamene II	30
Giove, pietà!	Duetto	Bauci e Filemone	100
<i>Giustì Dei, da voi non chiede</i>	Aria	<i>Demetrio</i>	7
<i>Giusto Rè, la Persia adora</i>	<i>Coro finale</i>	<i>Artaserse</i>	4
*Gli sguardi trattieni	Aria	Orfeo	75
Gonfio tu vedi il fiume	—	Ipermestra	19
Grazie al Ciel	Coro finale	Innocenza	51
<i>Guardami prima in volto</i>	Aria	<i>Issipile</i>	47
Guarda pria se in questa fronte	—	Innocenza	50
Guerrier che i colpi affretta	—	Antigono	54
Il Ciel mi vuole oppresso	Aria	Semiramide	34
Il mio Nume ha stanza degna	—	Bauci e Filemone	100
Il mio pastor tu sei	—	Bauci e Filemone	99
Il pastor se torna aprire	—	Semiramide	33
Il piacer d' un dolce amore	—	Ercole-Ebe	31
Il piacer, la gioia scenda	Coro	Semiramide	33
*Il suo leggiadro viso	Aria	Demofonte	8
Impallidisce in campo	—	Artamene II	29
In fronte a voi risplende	—	Issipile	45
In mezzo a un mar crudele	—	Parnaso	86
<i>In questa selva oscura</i>	—	Telemacco	88
Intendo, amico rio	—	<i>Trionfo di Clelia</i>	81
In te spero, sposo amato	—	Rè Pastore	55
In un mar che non ha sponde	—	Demofonte	7
<i>Io nemica? a torto il dici</i>	—	Parnaso	86
*Io non chiedo, eterni Dei	—	<i>Trionfo di Clelia</i>	81
Io non pretendo, o stelle	—	Alceste	95
Io non sò se amor tu sei	—	Ipermestra	19
Io rimaner divisa	—	Antigono	52
Io sento ch' in petto	—	Rè Pastore	57
<i>Io sò qual pena sia</i>	—	Clemenza di Tito	41
Io ti lascio, e questo addio	Cavatina	<i>Demetrio</i>	6
Io veggio in lontananza	Aria	Issipile	47
		Semiramide	33
La destra ti chiedo	Duetto	Demofonte	10
La l'anima dell mio petto	Aria	Bauci e Filemone	99
<i>L' alma mia non è più quella</i>	—	<i>Sofonista</i>	17
*L' alta magion celeste	Solo	Prologo	93
La meritata palma	Aria	Innocenza	51
L' amerò, sarò costante	—	Rè Pastore	56
*L' amo, l' adoro	Duetto	Paride ed Elena	106
Larve nemiche al giorno	Aria	Telemacco	90
Lasciami in pace	Duetto	Ercole-Ebe	31
La sul margine di Lete	Aria	Sofonista	17
L' augellin	—	Ercole-Ebe	31
*L' aureo gentil primiero	Solo	Prologo	93
La viva face accendi	Aria	Telemacco	88
*Le belle immagini	—	Paride ed Elena	104
Le Grazie tenere	—	Feste d' Apollo	99
*Lodi al Nume nell' arco possente	Coro	Paride ed Elena	104

Lodi eterne al Re de' Numi	Coro	Bauci e Filemone	100
*Lo potrò! Mà fra tanto	Aria	Paride ed Elena	105
*Lo splendor di sì bel giorno	Coro	Prologo	94
Lungi da te, ben mio	Duetto	Artamene I	11
*Mà chi sei? Ma come intendi	Duetto	Paride ed Elena	103
Maggior follia non v'è	Aria	Semiramide	32
Mai l'amor mio verace	—	Ipermestra	20
<i>Mai l'amor mio verace</i>	—	<i>Caduta de' Giganti</i>	29
<i>Manca sollecita</i>	—	<i>Demetrio</i>	6
Ma rendi pur contento	—	Ipermestra	18
Meglio rifletti al dono	—	Antigono	52
<i>Men leone è di stragi bramoso</i>	—	<i>Ippolito</i>	25
*Men tiranne, ah voi sareste	—	Orfeo	76
<i>Mi credi spietata?</i>	—	<i>Artaserse</i>	4
*Mi fugga spietata?	—	Paride ed Elena	105
<i>Mille dubbi mi destano</i>	—	<i>Trionfo di Clelia</i>	80
*Mille pene, ombre moleste	—	Orfeo	76
Mille volte, mio tesoro	Duetto finale	Danza	49
<i>Mio ben, ricordati</i>	Aria	<i>Poro</i>	24
Mio tesor, che bel concerto	Duetto	Bauci e Filemone	99
<i>Mi scacci sdegnato</i>	Aria	<i>Artaserse</i>	2
*Misero Admeto!	Coro	Alceste	94
*Misero! E che farò?	Aria	Alceste	97
*Misero giovane!	Coro	Orfeo	76
Misero non è tanto	Aria	Demetrio	5
Misero pargoletto	—	Demofoonte	10
M'opprime, m'affanna	—	Sofonisba	16
*Morte trionfa	Solo	Alceste	98
Nasce al bosco in rozza cuna	Aria	Ezlo	40
*Negli strali, nell'arco possente	Solo e Coro	Paride ed Elena	104
*Nell'idea ch'ei volge in mente	Aria	Paride ed Elena	103
<i>Nell'istante fortunato</i>	—	<i>Issipile</i>	46
Nel mirar solo i sembianti	Duetto finale	Parnaso	87
Nel tuo dono veggo assai	Aria	Demofoonte	10
Nero turbo il ciel imbruna	—	Artamene I	11
Nobil onda	—	Sofonisba	14
Nocchier che in mezzo all'onde	—	Aristeo	101
*Nò, crudel, non posso vivere	—	Alceste	97
Nò, non chiedo, amate stelle	—	Demofoonte	9
Non curo l'affetto	—	Demofoonte	8
Non dirmi ch'io viva	—	Telemacco	88
Non dura una sventura	—	Demofoonte	10
Non è la mia speranza	—	Innocenza	51
*Non è più permesso	Coro	Alceste	98
<i>Non è ver, benchè si dica</i>	Aria	<i>Issipile</i>	45
Non è ver che l'ira insegni	—	Demofoonte	9
<i>Non è ver che sia contento</i>	—	<i>Artaserse</i>	4
<i>Non fidarsi al mar che fremo</i>	—	<i>Demetrio</i>	6
Non hai cor per un'impresa	—	Ipermestra	19
*Non lontana esser già parmi	Duetto	Paride ed Elena	105
<i>Non luce stella</i>	Aria	<i>Ippolito</i>	24
*Non mai dal Ciel discesa	Solo	Prologo	93
*Non mai più lieto il mondo	Coro	Prologo	93
Non mai stato più beato	—	Bauci e Filemone	100

Non meno risplende	Aria	Contesa de' Numi	37
Non odi consiglio?	—	Demofonte	10
Non saprei qual doppia voce	—	Semiramide	34
<i>Non sarei si sventurata</i>	—	<i>Poro</i>	22
*Non sdegnare, o belia Venere	Coro	Paride ed Elena	102
Non si vedrà sublime	Aria	Contesa de' Numi	37
<i>Non sò frenare il pianto</i>	—	<i>Demetrio</i>	6
<i>Non sò placar mio sdegno</i>	—	<i>Ippolito</i>	26
Non sò se più t' accendi	—	Semiramide	32
Non sò se sdegno sia	—	Semiramide	34
Non sperar, non lusingarti	—	Cinesi	48
<i>Non sperì onusto il pino</i>	—	<i>Trionfo di Clelia</i>	81
<i>Non temer ch' io mai ti dica</i>	—	<i>Artaserse</i>	3
Non temer, non son più amante	—	Antigono	54
<i>Non ti son padre</i>	—	<i>Artaserse</i>	2
Nò, nuovi oitraggi ormai	—	Tetide	69
<i>Non v' è perdono</i>	<i>Finale</i>	<i>Sofonisba</i>	16
Non vi piacque, ingiusti Dei	Aria	Sofonisba	15
*Non vi turbate, nò	—	Alceste	96
Noto è il reo	Coro	Innocenza	51
Notte fedel custode	Aria	Telemacco	90
Numi, che feci mai?	—	Telemacco	89
Numi offesi, ombre sdegnate	Cavatina	Aristeo	101
<i>Nuvolella opposta al sole</i>	<i>Aria</i>	<i>Artaserse</i>	4
*O casto, o caro nuzial mio letto	Arioso	Alceste	97
*O dei mio dolce ardir	Aria	Paride ed Elena	102
<i>Odia la pastorella</i>	—	<i>Issipile</i>	47
Odi quei fasto?	—	Semiramide	35
Odo il suono de' queruli accenti	—	Demofonte	10
O frangi i lacci miei	—	Sofonisba	15
Oggi Amor frà lacci miei	—	Tetide	69
<i>Oggi a te, gran Re toscano</i>	<i>Coro finale</i>	<i>Trionfo di Clelia</i>	81
Oggi per me non sudi	Aria	Contesa de' Numi	36
Ogn' altro affetto ormai	—	Rò Pastore	56
<i>Ogni amante può dirsi guerriero</i>	—	<i>Issipile</i>	45
*Ogni virtù più bella	Solo	Alceste	98
Oh come è dolce il giorno	Coro	Telemacco	90
Oh come in un momento	Quartetto	Telemacco	89
*Oh come rapida	Coro	Alceste	97
*Oh da quante eccelse vele	Solo	Paride ed Elena	106
Oh Dei che dolce incanto	Aria	Temistocle	151
<i>Oh Dei piagato un core</i>	—	<i>Issipile</i>	45
Ombra che pallida	—	Lucio Vero	152
Ombra diletta	—	Issipile	46
*Ombre, Larve	—	Alceste	95
O più tremar non voglio	—	Demofonte	7
Opprimete i contumaci	—	Clemenza di Tito	42
*Or che Morte il suo furore	—	Alceste	96
Or del tuo ben ia sorte	—	Ipermestra	20
Oscura il sol, le stelle	—	Semiramide	35
<i>O su gli estivi ardori</i>	—	<i>Poro</i>	21
P ace, Amor, torniamo	Aria	Amor prigioniero	152
Padre . . . perdona . . oh pene!	—	Demofonte	8
Padre . . . rammenta . . oh Dio!	—	Artamene i	11

Pari a te, cangia in furore	Aria	Telemacco	91
Parto da te, mio bene	—	Artamene I	12
*Parto . . . ma senti . . . oh Dio!	—	Alceste	95
Parto; ma tu, ben mio	—	Clemenza di Tito	42
Parto, ma un giorno Amore	—	Ippolito	26
<i>Parto, se vuoi così</i>	—	<i>Issipile</i>	46
Passaggio va lieto frà l'onde	—	Ercole-Ebe	31
Passami il cor, tiranno!	Terzetto	Ezlo	40
Pe' gravi torti miei	Aria	Bauci e Filemone	100
Peni tu per un' ingrata	—	Ezlo	40
*Pensa a serbarmi, o cara	—	Artamene II	29
Pensa a serbami, o cara	—	Ezio	38
Pensa che figlia sei	—	Ipermestra	18
<i>Pensa che il Ciel trema</i>	—	<i>Caduta de' Giganti</i>	29
Perchè due cori insieme	—	Antigono	53
Perchè se tanti siete	—	Antigono	51
<i>Perchè tarda è mai la morte</i>	<i>Cavatina</i>	<i>Artaserse</i>	3
Perchè l' involi, oh Dio	Arioso	Telemacco	90
Perchè viva felice un regnante	Aria	Contesa de' Numi	36
Perdono al crudo acciaio	—	Ipermestra	20
Perdo, oh Dio, l' amato bene	—	Telemacco	91
Perfidi glà che in vita	—	Demofonte	9
<i>Perfido in te punire</i>	—	<i>Demetrio</i>	6
Perfido traditore	--	Artamene I	12
Per la memoria	—	Ezlo	40
Per lei frà l' armi	—	Demofonte	8
Per maggiore ogni diletto	Coro finale	Demofonte	11
Per me la greggia errante	Aria	Contesa de' Numi	36
Per me rispondete	—	Rè Pastore	55
<i>Per pietà, bell' idol mio</i>	—	<i>Artaserse</i>	1
<i>Per quell' affetto</i>	—	<i>Artaserse</i>	3
<i>Per quel paterno amplesso</i>	—	<i>Artaserse</i>	3
Per tutto il timore	—	Ezio	41, 151
*Piangi, o Patria!	Coro	Alceste	98
Piango, è ver	Aria	Antigono	53
Pietà chiedi	Arioso	Telemacco	88
Pietà degl' infelice	Terzetto	Telemacco	90
Pietà, Signor, per lui	Arioso	Clemenza di Tito	44
<i>Più non sembra ardito e fiero</i>	<i>Aria</i>	<i>Demetrio</i>	7
Più tener non posso ormai	—	Ipermestra	19
Prenditi il figlio	—	Cinesi	48
*Presso fugge la Beltà	Solo	Paride ed Elena	107
Presso l' onda d' Acheronte	Aria	Artamene I	12
Pria di lasciar la sponda	—	Ipermestra	19
Priva del caro bene	—	Artamene I	12
Prudente mi chiedi?	—	Demofonte	9
Quai tristi gemiti!	Coro	Telemacco	89
Qual voce possente	—	Telemacco	90
Quando nel suol figura	Aria	Ercole-Ebe	30
<i>Quando ritorna la rondinella</i>	—	<i>Ippolito</i>	25
Quando ruina con le sue	—	Artamene I	12
<i>Quando saprai tua sorte</i>	—	<i>Ippolito</i>	25
Quando sarà quel dì	—	Clemenza di Tito	42
<i>Quando scende in nobil petto</i>	<i>Coro finale</i>	<i>Demetrio</i>	7
<i>Quando un emulo l' imita</i>	— —	<i>Sofonista</i>	17

Quante volte a lui le imprese	Aria	Tetide	68
Quanto mai felici siete	—	Ezio	39
*Quegli occhi belli	Strofe	Paride ed Elena	104
Quel chiaro rio	Aria	Corona	92
Quel fingere affetto	—	Ezio	40
Quel labbro adorato	—	Demetrio	7
Quell' alma agitata	—	Aristeo	101
Quercia annosa sull' erte pendici	—	Innocenza	51
<i>Questa è, crudel, la fede</i>	Terzetto	Antigono	53
		Ippolito	26
*Rasserena il mesto ciglio	Aria	Artamene (I—II)	11, 29
Recagli quell' acciaio	—	Ezio	40
*Regna a noi con lieta sorte	Coro finale	Alceste	98
<i>Rendimi il caro amico</i>	Aria	Artaserse	2
<i>Rendimi il figlio mio</i>	—	Issipile	46
<i>Resta, o cara; e per timore</i>	—	Trionfo di Clelia	79
Rè superno a cui si grata	Coro finale	Bauci e Filemone	100
<i>Ritrova in quei detti</i>	Aria	Issipile	45
Sacro piante, amico rio	Aria	Parnaso	87
Sacro dover ci chiama	—	Corona	93
<i>Sai che piegar si vede</i>	—	Trionfo di Clelia	79
Sai qual ardor m' accende	—	Re Pastore	53
S' altro che lagrime	—	Clemenza di Tito	44
Saper bramato	—	Semiramide	33
<i>Saper ti basti, o cara</i>	—	Trionfo di Clelia	80
Saprò dalle procelle	—	Ercole-Ebe	31
<i>Saprò di quell' altero</i>	—	Demetrio	5
<i>Scenda il celeste lume</i>	Aria finale	Ippolito	27
<i>Scettro, corona e soglio</i>	Aria	Sofonisba	16
Scherza il nocchier talora	—	Demetrio	5
Se a estinguer non bastate	—	Telemacco	91
Se all' impero, amici Dei	—	Clemenza di Tito	44
Se al troppo giubilo	—	Ercole-Ebe	31
Se amar volete	Rondo	Semiramide	33
<i>Se amore a questo petto</i>	Aria	Poro	22
<i>Se a Timanto chiede</i>	—	Ippolito	26
*Se crudeli tanto siete	—	Artamene II	30
Se del fiume altera l' onda	—	Artaserse	3
Se de' miei preghi altera	—	Tetide	69
<i>Se d' un amor tiranno</i>	—	Artaserse	3
Se fecondo e vigoroso	—	Demetrio	5
Se fedel, cor mio, tu sei	Duetto	Sofonisba	16
Se fedele mi brama	Aria	Ezio	39
Se fido l'adoral	—	Artamene I	12
<i>Se il Ciel mi divide</i>	—	Poro	23
Se il mio duol	—	Ipermestra	19
Se in campo armato	—	Sofonisba	14
Se in grembo a lieta	—	Artamene I	12
Se la cura è a me negata	—	Contesa de' Numi	36
<i>Se l' amico per la chioma</i>	—	Ippolito	26
Se la nega a' tuoi martiri	—	Telemacco	91
<i>Se la tigre appena è nata</i>	—	Ippolito	24
<i>Se libera non sono</i>	—	Demetrio	5

Se mai senti spirarti sul volto	Aria	Clemenza di Tito	43
<i>Se mai turbo il mio riposo</i>	—	<i>Porò</i>	21
<i>Se mai turbo il mio riposo</i>	<i>Duetto</i>	<i>Porò</i>	22
*Sempre a te sarò fedele	Terzetto	Paride ed Elena	106, 107
Sempre così sereno	Coro	Telemacco	90
Sempre è maggior del vero	Aria	Innocenza	50
Sentirsi dire	—	Semiramide	35
<i>Sento d' intorno al core</i>	—	<i>Issipile</i>	46
<i>Senza procella ancora</i>	—	<i>Porò</i>	22
Se per entro alla nera foresta	—	Telemacco	89
Se pietà da voi non trovo	—	Ipermestra	19
Se povero il ruscello	—	Ezio	39
<i>Serbati a grand' imprese</i>	—	<i>Porò</i>	23
<i>Serra ad Eroe sì grande</i>	<i>Coro finale</i>	<i>Porò</i>	24
Se spunta amica stella	Aria	Artamene I	13
Se tanto piace	—	Sofonisba	14
Se tronca un ramo	—	Demofonte	9
<i>Se troppo crede al ciglio</i>	—	<i>Porò</i>	23
Se tu di me fai dono	—	Rè Pastore	57
Se tu la reggi al volo	—	Ezio	38
Se tu non vedi	—	Danza	49
Se tuo dono, o fausto Nume	Duetto	Bauci e Filemone	100
Se tutti i mali miei	Aria	Demofonte	9
Se tu vedessi come vegg' io	—	Ippolito	25
Se un bell' ardire	—	Ezio	38
Se vincendo vi rendo felice	—	Rè Pastore	56
<i>Se viver non poss' io</i>	—	<i>Porò</i>	23
Se vorrà fidarsi all' onda	—	Contesa de' Numi	37
Sia loutano ogni cimento	—	Clemenza di Tito	43
Si, ben mio, morirò se il vuoi	—	Artamene I	13
*Si, ben mio, sarò se il vuoi	—	Caduta de' Giganti	28
Si, cadrà con grave scempio	—	Artamene I	13
S' intende si poco	—	Semiramide	32
Si spande al sole	—	Rè Pastore	55
<i>Si, tacerò, se vnoi</i>	—	<i>Trionfo di Clelia</i>	79
<i>Si, ti fido al tuo gran core</i>	—	<i>Trionfo di Clelia</i>	80
Si, vedrò quell' alma ingrata	—	. . . . .	152
Sò che pastor son io	—	Rè Pastore	55
<i>Sò che per gioco</i>	—	<i>Demetrio</i>	6
<i>Sò che riduce a piangere</i>	—	<i>Issipile</i>	45
Sò chi t' accese	—	Ezio	39
<i>Sol del Tebro in su la sponda</i>	—	<i>Trionfo di Clelia</i>	80
Solo effetto era d' amore	—	Ipermestra	18
Sol può dir come si trova	—	Rè Pastore	57
Sol voi rese il Ciel cortese	—	Corana	92
<i>Sommi Dei, se giusti siete</i>	<i>Preghiera</i>	<i>Porò</i>	22
<i>Son confusa pastorcella</i>	Aria	<i>Porò</i>	24
Son lungi e non mi brami	—	Cinesi	48
Sorgi, possente Nume	Coro	Feste d' Apollo	99
Sotto si fausti rai	Aria	Tetide	69
<i>Sovra la preda csangue</i>	—	<i>Ippolito</i>	27
Sparge al mar	—	Artamene I	13
Sperai vicino il lido	—	Demofonte	8
<i>Spesso scbben t' affretta</i>	—	<i>Trionfo di Clelia</i>	81
*Spiagge amate	—	Paride ed Elena	103
Stese all' acciar la mano	—	Tetide	68

Stringa il plettro	Aria	Tetide	69
Stringiti a questo seno	Quartetto	Telemacco	89
<i>Sulle sponde del torbido Lete</i>	Aria	<i>Artaserse</i>	1
*Sul verdeggiante stelo	Solo	Prologo	93
<i>Talor se il vento freme</i>	Aria	<i>Sofonisba</i>	15
Talor se il vento freme	—	Semiramide	33
<i>Tanto esposta alle sventure</i>	—	<i>Trionfo di Clelia</i>	81
Tardi s'avvede d'un traditor	—	Clemenza di Tito	44
Tema quell' alma audace	—	Artamene I	13
<i>Tempeste il mare minaccia</i>	—	<i>Trionfo di Clelia</i>	79
Tergi l'ingiuste lagrime	—	Ezio	41
<i>Tigre se vien sorpresa</i>	—	<i>Ippolito</i>	27
Timido si scolora	—	Contesa de' Numi	37
T' intendo, ingrata	—	Demofoonte	8
<i>Ti vò cercando in volto</i>	—	<i>Issipile</i>	47
<i>Torna innocente</i>	—	<i>Artaserse</i>	2
*Torna, o bella, al tuo consorte	Coro	Orfeo	77
<i>Tornate sereni, begli astri d' amore</i>	Aria	<i>Sofonisba</i>	14
Torrente che ritegno	—	Semiramide	34
<i>Tortora che sorprende</i>	—	<i>Issipile</i>	47
Tosto s' accenda il lampo	—	Bauci e Filemone	100
Tradita, sprezzata	—	Semiramide	34
Tremo fra dubbi miei	—	{ Sofonisba	15
Tremo per l' idol mio	—	{ Clemenza di Tito	44
*Trionfi Amore	Coro finale	{ Ipermestra	20
Troppo ad un alma è caro	Aria	{ Orfeo	78
Tu, infedel, non hai difese	—	{ Artanene I	13
Tu m' involasti un regno	—	{ Finta Schiava	17
<i>Tu non sai che bel contento</i>	—	Clemenza di Tito	43
Tu sai chi son	—	Antigono	52
Tu sei madre e tu conosci	—	<i>Issipile</i>	46
<i>Tutti nemici e rei</i>	—	Demofoonte	8
<i>Tu vuoi ch' io vica, o cara</i>	—	Aristeo	101
		<i>Demofoonte</i>	11
		<i>Artaserse</i>	4
Vacilla il mio coraggio	Aria	Corona	92
*Va coll' amata in seno	Scena	Paride ed Elena	106
Và dal furor portata	Aria	Ezio	39
Va: della danza è l' ora	—	Danza	49
Vanne a regnar, ben mio	Duetto	Rè Pastore	56
Varca il mar superba nave	Aria	Ippolito	25
Và, più non dirmi infida	—	Ipermestra	20
Và, ti consola, addio	—	Innocenza	50
Va, ti sarò fedele	—	. . . . .	152
<i>Va tra le selve ircane</i>	—	<i>Artaserse</i>	3
<i>Vedrai con tuo periglio</i>	—	<i>Orfeo</i>	21
Vendicatemi, o fidi compagni	Scena finale	Telemacco	92
*Vesta, tu che fosti e sei	Arioso	Alceste	97
*Vezzi, lusinghe e sguardi	Aria	{ Artamene I	13
*Vieni, Alceste	Scena	{ Caduta de' Giganti	28
*Vieni al mar, tranquilla è l' onda	Coro finale	Alceste	98
*Vieni: appaga il tuo consorte	Duetto	Paride ed Elena	106, 107
		Orfeo	77

*Vieni a' regni del riposo	Coro	Orfeo	77
Vieni che poi sereno	Aria	Semiramide	34
Vieni, Imeneo	Coro finale	Tetide	70
<i>Vil trofeo d' un alma imbelle</i>	Aria	Poro	21
Vi scuseranno assai	—	Parnaso	87
Viva l' eccelsa prole	Coro	Prologo	93
Viva lieta e sia Regina	Coro finale	Semiramide	35
Vò disperato a morte	Aria	Clemenza di Tito	44
<i>Voi che adorate il ranto</i>	—	Poro	22
Voi che fausti ogn' or donate	—	Rè Pastore	57
Voi che le mie vicende	—	Semiramide	33
<i>Volgi un sol guardo in pace</i>	—	<i>Sofonisba</i>	15
<i>Volgo dubbioso</i>	—	<i>Caduta de' Giganti</i>	29
Voli il piede in lieti giri	Coro finale	Cinesi	48
<i>Vorrei che almen per gioco</i>	Aria	<i>Trionfo di Clelia</i>	80
<i>Vorrei da' lacci sciogliere</i>	—	<i>Demetrio</i>	6
Vorrei spiegar l' affanno	—	Semiramide	32
<i>Vò solcando un mar crudele</i>	—	<i>Artaserse</i>	2

Table alphabétique des morceaux divers se trouvant dans les œuvres françaises de Gluck.

Adieu ! conservez dans votre âme	Air	Iphigénie en Aulide	112
Adieu donc, mon cher poulet	Ariette	Cadi dupé	74
Adonis est fait pour charmer	Air	Cythère (I et II)	65, 122
Ah cruelle, infidèle !	Duo	Cythère II	126
Ah ! dans ce bois tranquille	Chœur	Orphée	114
Ah ! divinités impiacables	Air	Aiceste	132
Ah ! je suis en transe	Final	Rencontre imprévue	84
Ah ! la flamme qui me dévore	Air et chœur	Orphée	116
Ah ! laissons à ce souvenir	Arioso	Iphigénie en Tauride	145
Ah ! le bon pays, Scapin !	Ariette	Ile de Merlin	57
Ah ! malgré moi, mon faible cœur	Final	Aiceste	132
Ah ! mon ami, j'impie	Air	Iphigénie en Tauride	144
Ah ! Monsieur Thomas	Ariette	Arbre enchanté (I et II)	64, 121
Ah ! que j'ai bu de bon vin !	—	Ivrogne corrigé	71
Ah ! quel bonheur d'aimer !	Air	Cythère II	123
Ah ! que le sort d'une femme	Ariette	Cadi dupé	72
Ah ! quel heureux jour pour moi !	—	Cadi dupé	73
Ah ! quelle cruauté de lui ravir	Arioso et air	Armide	137
Ah ! quelle erreur	Chœur	Armide	136
Ah ! qu'il est doux de se revoir	Air	Rencontre imprévue	84
Ah ! rassurez mon esprit	Ariette	Cadi dupé	73
Ah ! si j'empoigne ce maître ivrogne	Duo	Ivrogne corrigé	71
Ah ! si la liberté me doit être ravie	Air	Armide	137
Ah ! s'il s'était laissé surprendre	Arioso	Echo et Narcisse	148
Ainables Plaisirs	—	Echo et Narcisse	146
Aimons-nous, tout nous y convie	Duo	Armide	140
Aiceste, au nom des Dieux	Air	Aiceste	132
Allez, éloignez-vous de moi	—	Armide	141
Aidez, remplir ma place	Arioso	Armide	136
Allons, morbleu, plus de chagrin	Ariette	Ivrogne corrigé	72
A l'ombre de ces bois épais	Chœur	Echo et Narcisse	145
A ma maîtresse j'avais promis	Ariette	Rencontre imprévue	83
Ami, leur rage est vaine	Air	Aiceste	133
A moi, fiers soldats !	—	Cythère (I et II)	66, 124
Amour, sors pour jamais	Air et chœur	Armide	138
Amusez, sachez plaire	Air	Echo et Narcisse	146
Apollon est sensible	Scène	Aiceste	129
Après un tel outrage	Final	Rencontre imprévue	86
Armez-vous d'un noble courage	Air	Iphigénie en Aulide	109
Armide est encor plus aimable	Chœur	Armide	135
Arrachez-moi de ces affreux climats	Duo	Cythère II	127
Arrachez-moi de cet affreux séjour	—	Cythère I	67
Au doux plaisir ivrons	Tutti	Fausse Esclave	62
Au faite des grands	Arioso	Iphigénie en Aulide	108
Au temps heureux où l'on sait plaire	Ariette	Armide	136

Aux cris de la douleur	Duo	Alceste	133
Avec nous il prit naissance	Air	Ivrogne corrigé	71
Avec quelle ardeur Vénus	Menuet	Cythère I	65
Barbare, non, sans toi	Air	Alceste	131
Bannis la crainte	—	Alceste	131
Beaux lieux, témoins	—	Echo et Narcisse	150
Bel inconnu, qu'ici l'amour	—	Rencontre imprévue	83
Bonjour, belle nymphe	Quatuor	Ile de Merlin	58
Brillant auteur de la lumière	Récitatif et air	Iphigénie en Aulide	107
Brutez, ce chef intrépide	Air	Cythère (I et II)	66, 124
Ça, compère Mathurin	Ariette	Ivrogne corrigé	70
Calchas d'un trait mortel percé	Air	Iphigénie en Aulide	112
Caron t'appelle	—	Alceste	133
Castagno, pista, fanache	Air bouffe	Rencontre imprévue	82
Ce cœur si fier	Duo	Cythère (I et II)	68, 127
C'est ainsi, toutes	Ariette	Cadi dupé	74
C'est en vain que l'Enfer	Air	Alceste	132
C'est l'Amour qui retient	Solo et chœur	Armide	140
C'est mon père, Seigneur	Trio	Iphigénie en Aulide	111
C'est trop faire de résistance	Chœur	Iphigénie en Aulide	107
C'est un torrent impétueux	Air	Rencontre imprévue	85
Cet asile aimable et tranquille	Solo avec chœur	Orphée	116
Cette injure n'est pas pour nous	Ariette	Cythère II	124
Cette nuit j'ai revu le palais de mon père	Monologue	Iphigénie en Tauride	141
Chantons, célébrons notre Reine	Solo et chœur	Iphigénie en Aulide	110
Chantons tous en ce jour	Ensemble	Arbre enchanté II	121
Chaste fille de Latone	Chœur	Iphigénie en Tauride	144
Chères compagnes	Solo et chœur	Echo et Narcisse	150
Comment oses-tu te moquer	Ariette	Cadi dupé	74
Contemplez ces tristes apprêts	Chœur	Iphigénie en Tauride	143
Contre les objets les plus charmants	Duo et chœur	Cythère I	66
Cours à ta belle, va!	Ariette	Fausse Esclave	61
Cours et dis-lui	Arioso	Iphigénie en Aulide	111
Cruelle, non, jamais	Air	Iphigénie en Aulide	110
Dans ce contrat	Scène	Ile de Merlin	60
Dans cet objet touchant	Arioso	Iphigénie en Tauride	145
Dans l'espérance du retour	Ariette	Rencontre imprévue	84
Dans ton temple immortel	Arioso	Echo et Narcisse	149
Dans un jour de triomphe	Dialogue	Armide	134
Dans un temps contraire	Ariette	Fausse Esclave	61
Déjà la mort s'apprête	Air	Alceste	129
De mes plus doux regards	—	Armide	137
De noirs pressentiments	—	Iphigénie en Tauride	142
De quoi diable nous mêlons-nous	Arioso	Cythère I	66
Des combats j'ai peiné l'horreur	Air	Rencontre imprévue	85
De tes forfaits la trame	Trio et chœur	Iphigénie en Tauride	141
De vos tourments je suis confuse	Ariette	Ivrogne corrigé	72
De votre audace téméraire	Duo	Iphigénie en Aulide	111
Dieu puissant, écarte du trône	Chœur	Alceste	129
Dieu puissant, embrase	Air	Cythère II	124
Dieu, quel martyre!	Ariette	Ile de Merlin	60
Dieu rendez-nous notre Roi	Chœur	Alceste	128
Dieux qui me poursuivez	Air	Iphigénie en Tauride	142

Dieux qu'implorent	Chœur	Echo et Narcisse	150
Dissipe ce mortel effroi	Air	Echo et Narcisse	150
Divinité des eaux	Arioso	Echo et Narcisse	148
Divinités des grandes âmes	Air	Iphigénie en Tauride	144
Divinités du Styx	—	Alceste	130
D'où naît le transport	Air et chœur	Cythère (I et II)	66, 125
D'où vient que vous vous détournez	Duo	Armide	139
Du jeune objet que j'adore	Ariette	Arbre enchanté (I et II)	63, 120
D'un céleste transport	Air	Rencontre imprévue	82
D'une image, hélas!	Arioso	Iphigénie en Tauride	143
D'une telle lâcheté	Air	Rencontre imprévue	85
D'une vie aussi malheureuse	Arioso	Echo et Narcisse	149
E cho par un charme innocent	Air	Echo et Narcisse	147
Elle fixe mes desirs	Ariette	Arbre enchanté (I et II)	63, 119
Enfants de la victoire	Air et chœur	Cythère (I et II)	67, 126
Enfin je vois l'amant	Duo	Armide	139
Entre ma femme et la table	Ariette	Cadi dupé	73
Esprits de haine et de rage	Duo	Armide	136
Est-ce donc un crime?	Ariette	Fausse Esclave	61
Est-ce un <i>adagio</i> ?	Trilo	Rencontre imprévue	85
Est-il un plus cruel martyre	Duo	Arbre enchanté (I et II)	63, 120
Et tu prétends encore	—	Iphigénie en Tauride	144
F ais-toi donc peintre ou poète	Ariette	Ile de Merlin	59
Fortune ennemie	Air	Orphée	117
Fuyons les douceurs dangereuses	Duo	Armide	139
Fuyons tous, d'Achille craignons	Scène	Iphigénie en Aulide	113
G rands Dieux! du destin	Air	Alceste	129
Grands Dieux! soutenez	Scène	Alceste	132
Grands Dieux! soyez-nous secourables	Solo et chœur	Iphigénie en Tauride	141
H abitants de ce doux empire	Duo	Cythère I	65
Habitants de ce doux empire	Solo et chœur	Cythère II	122
Hélas, je n'ai pour moi	Air	Echo et Narcisse	148
Hélas, mon cœur sensible et tendre	—	Iphigénie en Aulide	109
Heureux guerriers, volez	—	Iphigénie en Aulide	114
Heureux l'amant qui se dépêtra	—	Rencontre imprévue	82
Heureux qui la nuit et le jour	Ariette	Ile de Merlin	58
Hé bien, cher époux	—	Fausse Esclave	61
I ci mille plaisirs	Quatuor et chœur	Cythère II	127
Il est mort, le cher Mathurin	Chœur funèbre	Ivrogne corrigé	71
Il fait entendre sa sonnette	Ariette	Rencontre imprévue	82
Il faut de mon destin	Arioso	Iphigénie en Aulide	112
Il faut donc vaincre ma faiblesse	Ariette	Fausse Esclave	62
Il nous fallait du sang	Chœur	Iphigénie en Tauride	142
Iphigénie, hélas, vous a trop fait	Air	Iphigénie en Aulide	109
J 'ai fait un rêve des plus doux	Ariette	Rencontre imprévue	83
J'ai perdu mon étalage	—	Rencontre imprévue	84
J'ai perdu mon Eurydice	Air	Orphée	118
Jamais à tes autels	Quatuor avec chœur	Iphigénie en Aulide	111
Jamais dans ces beaux lieux	Solo et chœur	Armide	139
Je cherche à vous faire le sort	Ariette	Rencontre imprévue	83

Je chérirai jusqu'au trépas	Air	Rencontre imprévue	82
Je goûtais les charmes	Duo	Orphée	117
Je lui veux en ce jour	Ariette	Fausse Esclave	61
Je me souviens de ma sottise	Duo	Arbre enchanté (I et II)	64, 121
Je n'ai jamais chéri la vie	Air	Aiceste	131
Je ne puis m'ouvrir	—	Echo et Narcisse	150
Je ne triomphe pas	Arioso	Armide	134
Je pourrais du tyran	Trio	Iphigénie en Tauride	143
Je prétends que dans ce jour	Ariette	Arbre enchanté (I et II)	62, 120
Je tourne en vain les yeux	Duo	Armide	139
Je sens naitre en mon cœur	Air	Cythère II	126
Je suis touché des bontés	—	Rencontre imprévue	83
Je t'implore et je tremble	—	Iphigénie en Tauride	144
Jeunes cœurs, tout vous est	Solo et chœur	Armide	140
Je vois de près la mort	Air	Armide	135
Je voudrais que vous fussiez tous deux	Trio	Ile de Merlin	59
J'obtiens Iphigénie	Air	Iphigénie en Aulide	167
J'obtiens un doux retour	Quatuor	Cythère I	68
Jouissons désormais sans partage	Quatuor final	Cadi dupé	74
Jupiter, lances ta foudre	Air	Iphigénie en Aulide	112
Jurons-nous, en ce jour	Tutti	Arbre enchanté I	64
Jusqu'au moment qui m'ôtera	Air	Rencontre imprévue	83
Jusques aux voûtes éthérées	Chœur	Iphigénie en Aulide	113
J'y cache, hélas	Air dialogué	Echo et Narcisse	148
La chaîne de l'hymen	Arioso	Armide	135
La Grèce à peine assemblait	Chœur	Iphigénie en Aulide	111
L'aimable paix règne	Air	Cythère II	128
Laissez faire, malgré leur colère	Ariette	Ile de Merlin	58
Laissez-vous toucher par mes pleurs	Air	Orphée	116
L'Amour triomphe	Solo et chœur	Orphée	118
La paix règne en ces asiles	Air [et chœur] final	Cythère I	68
La pauvre créature	Ariette	Cadi dupé	73
La tendresse qui me presse	Air et chœur	Orphée	116
L'aventure est très comique	Ariette	Arbre enchanté (I et II)	64, 121
L'avocat, le procureur	Couplets	Ile de Merlin	59
Le barbare me déclare	Air	Cythère (I et II)	65, 123
Le calme rentre dans mon cœur	Scène	Iphigénie en Tauride	143
Le dieu de Paphos	Chœur	Echo et Narcisse	151
Le mari tranquille	Ariette	Ile de Merlin	58
Le repos me fait violence	Air	Armide	136
Les dieux apaisent leur courroux	Chœur	Iphigénie en Tauride	142
Les dieux dans leur grandeur	Duo	Cythère I	67
Les dieux dans leur grandeur	Quatuor	Cythère II	127
Les dieux longtemps en courroux	Chœur	Iphigénie en Tauride	145
Les dieux ont eu pitié	Quatuor	Iphigénie en Aulide	113
Les enfers ont prédit cent fois	Arioso	Armide	135
Les filles de Lesbos	Chœur	Iphigénie en Aulide	166
Les hommes pieusement	Air	Rencontre imprévue	82
Le sort ainsi l'ordonne	Ariette	Ile de Merlin	60
Les Plaisirs ont choisi pour asile	Solo et chœur	Armide	140
L'espoir fuit de mon cœur	Duo	Echo et Narcisse	149
L'espoir renaît dans mon âme	Air	Orphée	115
Les vœux dont ce peuple m'honore	Arioso	Iphigénie en Aulide	100
Le vrai bonheur de la vie	Couplets	Ile de Merlin	58
L'hymen a plus d'un souci	Ariette	Fausse Esclave	62

Livrons-nous à l'allégresse	Chœur	Alceste	131
Lorsque j'entends le bruit des armes	Air	Cythère I	67
Lorsque je souriais	Scène	Echoet Narcisse	148
Mahomet, notre grand prophète	Chanson	Rencontre imprévue	85
Mais des chefs tels que vous	Arioso	Cythère II	125
Maître des cœurs, achève	Air	Rencontre imprévue	85
Malheureuse, où vas tu?	Scène et chœur	Alceste	132
Mars, ô Mars, dieu de la guerre	Chœur	Cythère II	124
Ma sœur et ce garçon	Ariette	Arbre enchanté (I et II)	64, 121
Maudit ivrogne	Trio	Ivrogne corrigé	70
Méprisons ces perfides charmes	Duo	Cythère (I et II)	67, 126
Merlin nous dit que ce séjour	Ariette	Ile de Merlin	58
Me voilà dans cette affaire	—	Ile de Merlin	60
Mon cœur ne saurait contenir	Quatuor	Iphigénie en Aulide	113
Mon cœur se plaît au bruit	Air	Cythère II	126
Mon destin est assez doux	Ariette	Cadi dupé	72
N'écoute rien que la vengeance	Chœur	Cythère II	125
Ne doutez jamais de ma flamme	Duo	Iphigénie en Aulide	110
Nommez-nous la victime	Chœur	Iphigénie en Aulide	107
Non, ce n'est point un sacrifice	Air	Alceste	129
Non, jamais aux regards	Chœur	Iphigénie en Aulide	108
Non, jamais un tel époux	Ariette	Ivrogne corrigé	70
Non, nous ne souffrirons pas	Chœur	Iphigénie en Aulide	112
Notre fureur est vaine	—	Alceste	133
Notre général vous rappelle!	Arioso	Armide	141
Nous ne pouvons trop	Arioso et chœur	Alceste	132
Nous ne voyons partout	Duo	Armide	138
Nous soumettons le plus farouche	Duo dialogué	Cythère I	67
Nous soumettons le plus farouche	Strophes	Cythère II	125
Nymphe inhumaine	—	Cythère II	124
Nymphes, chantez victoire	Air	Cythère II	127
Nymphes des eaux	Récitatif et arioso	Echo et Narcisse	147
Objet de mon amour	Strophes	Orphée	115
O chère et tendre amie	Quatuor	Echo et Narcisse	149
O ciel, quelle horrible menace!	Récitatif	Armide	138
O ciel, quel supplice	Final	Alceste	132
O combats, o désordre extrême!	Air	Echo et Narcisse	150
O Diane, sois nous propice	Chœur	Iphigénie en Tauride	144
O dieux, qu'allons-nous devenir!	—	Alceste	128, 129
Oh! que le songe	Final	Alceste	132
Oh! quel spectacle!	Duo	Rencontre imprévue	84
O malheureuse Iphigénie!	Air	Iphigénie en Tauride	143
O malheureux Admète! ô malh.	Chœur	Alceste	128
O malheureux Admète, que poursuis	—	Alceste	129, 131
O mortelles alarmes!	—	Echo et Narcisse	149
On amorce le poisson	Ariette	Arbre enchanté (I et II)	63, 120
On s'arrache la victoire	Air	Cythère (I et II)	66, 125
On s'étonnerait moins	Ariette	Armide	137
O puissant dieu que l'on rêve	—	Ivrogne corrigé	71
O songe affreux!	Chœur	Iphigénie en Tauride	141
O toi qui prolongeas mes jours	Air	Iphigénie en Tauride	141
Ouf! oh! Monsieur Vertigo!	Trio	Rencontre imprévue	85
Oul, je vous aime	Duo	Fausse Esclave	61
Où sont-ils, ces rivaux maudits	Air	Ile de Merlin	60

Paix! apprenez à me connaître	Ariette	Ile de Merlin	59
Parez vos fronts	Chœur avec danse	Alceste	131
Par la crainte et par l'espérance	Air	Iphigénie en Aulide	110
Par mes ennuis	Scène	Echo et Narcisse	148
Par quels puissants accords	Chœur	Orphée	116
Par son père cruel	Air	Iphigénie en Aulide	111
Partons, volons à la victoire	Chœur final	Iphigénie en Aulide	114
Par votre propre artifice	Ariette	Cadi dupé	74
Patrie infortunée	Chœur	Iphigénie en Tauride	143
Perfide cœur volage	Duo	Cadi dupé	73
Permettez que je vous embrasse	Trio	Rencontre imprévue	85
Peut-être d'un injuste effroi	Strophes	Echo et Narcisse	148
Peuvent-ils ordonner qu'un père	Air	Iphigénie en Aulide	108
Pierrot ne se trompe pas	Ariette	Arbre enchanté (I et II)	64, 121
Pleure, ô patrie	Chœur	Alceste	132
Plus j'observe ces lieux	Air	Armide	136
Plus on connaît l'Amour	Air avec chœur	Armide	138
Pour héritage je n'eus	Ariette	Fausse Esclave	62
Pour ma gloire quel affront	Air	Cythère II	126
Pour me plaire il faut qu'un amant	Ariette	Arbre enchanté (I et II)	63, 120
Pour me punir d'être trop aimable	—	Fausse Esclave	62
Pour nous emparer de ces murs	Air	Cythère I	66
Pour prix du sang que nous	Chœur	Iphigénie en Aulide	113
Pour repartir également	Quatuor	Ile de Merlin	58
Poursuivons jusqu'au trépas	Ensemble	Armide	136
Pour vous, quand il vous plait	Arioso	Armide	135
Près de l'objet qui m'enflamme	Ariette	Arbre enchanté II	119
Près du tendre objet qu'on aime	Chœur	Orphée	117
Puissante déité, protége-nous	—	Iphigénie en Aulide	112
Quand verrons-nous tarir	Chœur	iphigénie en Tauride	142
Que ces regrets touchants	Arioso	Iphigénie en Tauride	144
Que d'attraits, que de majesté!	Chœur	Iphigénie en Aulide	108
Que de plaisir l'Amour nous donne	Chœur final	Ivrogne corrigé	72
Que j'aime à voir ces hommages	Arioso	Iphigénie en Aulide	108
Que la douceur d'un triomphe	Solo et chœur	Armide	135
Que la lumière est vive	Chœur dansé	Echo et Narcisse	147
Que cœur plus sensible	Arioso	Echo et Narcisse	149
Que les plaisirs, que l'allégresse	Tutti	Ile de Merlin	60
Que les plus doux transports	Chœur	Alceste	130
Quel est l'audacieux	—	Orphée	115
Quelle audace, soldats	Air	Cythère II	125
Quelle folie extrême!	Ariette	Fausse Esclave	62
Quel nouveau ciel pare	Air	Orphée	117
Que l'objet qui $\left. \begin{array}{l} \text{m'enflamme} \\ \text{m'engage} \end{array} \right\}$	Ariette	Arbre enchanté (I et II)	64, 120
Quel oracle funeste	Scène	Alceste	129
Quel retour, ô dieux!	Quatuor	Echo et Narcisse	150
Quels chants doux et touchants	Chœur	Orphée	116
Quels sont ces deux misérables?	Air dialogué	Ivrogne corrigé	71
Quels transports et quel délire	Ariette	Orphée	119
Qu'en dites-vous, Monseigneur?	Duo	Cadi dupé	73
Que ne peut point votre art	Dialogue	Armide	137
Que tous les amants réunis	Air	Cythère (I et II)	65, 122
Que tous nos guerriers	Duo	Cythère II	125
Que vois-je, ô ciel?	—	Rencontre imprévue	84

Qu'il est doux de partager tes chaînes	Duo	Rencontre imprévue	86
Qu'ils vivent à jamais	Chœur	Alceste	133
Qui l'amène en ces lieux ?	—	Orphée	116
Quoi, déjà, tu sens des alarmes	Duo	Cythère II	126
Quoi, donc ! un petit-maitre	Ariette	Ile de Merlin	59
Quoi, toujours à mes vœux	Arioso	Iphigénie en Tauride	144
Qu'un mortel soit pulmonique	Ariette	Ile de Merlin	59
R assurez-vous, belle princesse	Chœur	Iphigénie en Aulide	110
Reçois, dieu bienfaisant	Trio	Alceste	133
Redoublons nos soins	Duo	Armide	139
Regardez ces traits	Ariette	Cadi dupé	73
Renaud ! Ciel ! ô mortelle peine !	Scène finale	Armide	141
Rendez Mathurin à la vie	Trio	Ivrogne corrigé	71
Renoncez à cet affreux projet	Ariette	Ile de Merlin	60
Rien dans la nature	Air	Echo et Narcisse	145
S ans l'âme noire et mercenaire	Ariette	Rencontre imprévue	84
Sans soins, sans peine	—	Ivrogne corrigé	70
Sa voix plaintive et gémissante	Air	Echo et Narcisse	150
Si je dois m'engager un jour	Arioso	Armide	135
Si l'amour était un crime	Ariette	Arbre enchanté (I et II)	63, 120
Si les doux accords	Air	Orphée	115
Si l'on vous croit, c'est fait	—	Cythère I	67
Si votre amant	Arioso	Echo et Narcisse	149
Si votre flamme est trahie	Couplets	Cadi dupé	72
Son front est couronné	Air	Iphigénie en Aulide	111
Songez à nous défendre	Air et chœur	Cythère I	66
Songez à nous défendre	Trio	Cythère II	124
Sors, sors du sein d'Armide	Chœur	Armide	138
Soumis au silence	Air	Orphée	115
Sous un ormeau	Air	Cythère (I et II)	65, 123
Suis l'Amour puisque tu le veux	Air avec chœur	Armide	138
Sur des bords séparés	Air	Armide	137
T ant de grâces !	Chœur	Alceste	131
Tendre Agathe, quel espoir	Ariette	Fausse Esclave	62
Tendre Amour, que tes chaînes	Trio	Orphée	118
Tol que mon cœur adore	Ariette	Cadi dupé	73
Ton amitié vive et pressante	Air	Echo et Narcisse	149
Toujours amants sans avoir	Ariette	Ile de Merlin	59
Toujours par fillette franche	—	Arbre enchanté (I et II)	64, 121
Tremblez, on salt tout	Scène	Iphigénie en Tauride	145
Triomphez, nymphes charmantes	Chœur	Cythère II	126
Tu décides son sort !	Monologue	Iphigénie en Aulide	112
Tu fais renaitre en moi	Air	Cythère I	67
Tu veux que par ma main	Arioso	Iphigénie en Aulide	107
U nis dès la plus tendre enfance	Air	Iphigénie en Tauride	143
Un russelet bien clair	—	Rencontre imprévue	86
V allons chéris par les amants	Air	Echo et Narcisse	147
Venez, Haine implacable	—	Armide	137
Venez, seconde mes desirs	Arioso et air	Armide	84

Venez, troupe brillante
 Venez vite voir cette maison !
 Vengeons et la nature
 Vengeons le sang de notre roi
 Viens dans ce séjour paisible
 Viens, suis un époux
 Vis pour garder le souvenir
 Vivez, aimez les jours
 Vivez pour Oreste, mon frère
 Voici la charmante retraite
 Vous différez nos jeux
 Vous n'aurez que la bastonnade
 Vous ressemblez à la rose
 Vous troublez-vous d'une image

Ariette	Rencontre imprévue	84
Final	Rencontre imprévue	83
Chœur	Iphigénie en Tauride	143
—	Iphigénie en Tauride	145
—	Orphée	117
Duo	Orphée	117
Air	Alceste	132
Chœur	Alceste	131
Arloso	Iphigénie en Aulide	112
Solo et chœur	Armide	139
Air	Echo et Narcisse	148
—	Ivrogne corrigé	71
—	Rencontre imprévue	83
Arioso	Armide	135

Chr. W. v. Glucks Haupt-Opern

Kritisch durchgesehene Ausgabe.

Partitur. Royalformat. Gebunden je Mk. 72.— n.

Alceste. Tragédie-Opéra en 3 actes. Poème de <i>du Roulet</i> d'après <i>Calsabigi</i> . Texte allemand de <i>P. Cornelius</i> , texte italien de <i>G. Zaffira</i> . Herausgegeben von <i>F. Pelletan</i> u. <i>B. Damecke</i> . Partitur (Royalformat) geb. n.	72.—
Armide, Drame héroïque en 5 actes. Poème de <i>Quinault</i> . Texte allemand de <i>F. v. Holstein</i> , texte italien de <i>A. Boito</i> . Herausgegeben von <i>F. Pelletan</i> , <i>C. Saint-Saëns</i> und <i>O. Thierry-Pouz</i> unter Mitwirkung von <i>E. Barre</i> . Partitur (Royalformat) geb. n.	72.—
Echo et Narcisse. Drame lyrique en 3 actes avec un Prologue. Poème de Baron de <i>Tschudi</i> . Texte allemand de <i>Theobald Rehbaum</i> , texte italien de <i>Pietro Floridia</i> . Herausgegeben von <i>F. Pelletan</i> , <i>C. Saint-Saëns</i> und <i>Julien Tiersot</i> unter Mitwirkung von <i>E. Barre</i> . Partitur (Royalformat) geb. n.	72.—
Iphigénie en Aulide. Tragédie-opéra en 3 actes. Poème de <i>du Roulet</i> . Texte allemand de <i>P. Cornelius</i> , texte italien de <i>G. Zaffira</i> . Herausgegeben von <i>F. Pelletan</i> und <i>B. Damecke</i> . Partitur (Royalformat) geb. n.	72.—
Iphigénie en Tauride. Tragédie en 4 actes. Poème de <i>Guillard</i> . Texte allemand de <i>P. Cornelius</i> , texte italien de <i>G. Zaffira</i> . Herausgegeben von <i>F. Pelletan</i> u. <i>B. Damecke</i> . Partitur (Royalformat) geb. n.	72.—
Orphée et Euridice. Tragédie-opéra en 3 actes. Poème de <i>Motino</i> d'après <i>Calsabigi</i> . Texte allemand de <i>Max Kalbeck</i> , texte italien de <i>Giovanni Pozza</i> . Herausgegeben von <i>F. Pelletan</i> , <i>C. Saint-Saëns</i> und <i>Julien Tiersot</i> unter Mitwirkung von <i>E. Barre</i> . Partitur (Royalformat) geb. n.	72.—

Im Anschluß an die Hauptopern veröffentlichten wir ferner:

Prolog für Sopran-Solo, Chor und Orchester. Partitur (Royalformat) geb.	15.—
Dieses bisher unbekanntes, aber durchaus echte Werk <i>Christoph W. v. Glucks</i> ist von Musikforschern in Florenz aufgefunden worden.	

Album für Pianoforte. Auserlesene Stücke. Orig. und Bearbeitungen. (<i>C. Reinecke</i>) gr. 8. (Unsere Meister Bd. 21.)	1.50
Alceste. Opern-Tragödie in drei Akten. Deutsch-franz.-ital.) Partitur. Pracht-Ausgabe. geb. n.	72.—
Chorstimmen (deutsch-französisch): Sopran, Alt, Tenor, Baß = 4 Hefte je n.	—90
Klavierauszug zu 4 Händen	6.—
Klavierauszug zu 2 Händen ohne Worte	3.—
Ouverture. Für Orchester zur Aufführung im Konzertsaal mit Vortragsbezeichnungen und einem Schluß versehen von <i>Felix Weingartner</i> . Partitur n.	3.—
— Orchesterstimmen = 19 Hefte je n.	—30
Ouverture. Für Pianoforte zu 4 Händen	—60
— Für Pianoforte zu 2 Händen	—30
Textbuch n.	—20
— Ausgabe für Leipzig n.	—30
Antigone. Oper. Rezitativ und Arie daraus für Sopran. »Berenice, ove sei? Berenice, ah, wo bist du?« Instrumentiert von <i>Carl Reinecke</i> . Partitur n.	3 —
Orchesterstimmen = 17 Hefte je n.	—30

Ausgewählte Arien und Gesänge mit Pianoforte. mit besonderer Berücksichtigung seiner bisher unbekanntem italienischen Opern. Mit deutscher Übersetzung von *G. Engel*, herausg. von *W. Rust*.

Erste Abteilung. Sopran-Arien.

No. 1. Arie aus der Oper <i>Semiramis</i>	1.—
<i>Die ihr in Schmach mich sehet. Voi, che le mi vicende.</i>	
No. 2. Rezitativ und Arie aus der Oper <i>Echo und Narciss</i>	1.—
<i>Lauft ab von eurem Spiel. Cessez de vous jouer.</i>	
No. 3. Gebet aus der Oper <i>Aristeo</i>	—50
<i>Hohe Götter, grollende Schatten. Numi offesi, ombre sdegnate.</i>	
No. 4. Arie aus der Oper <i>Il Rè pastore</i> (Der königl. Schäfer)	1.—
<i>Geh' nun und sag' dem Treuen. Al mio fedel dirai.</i>	
No. 5. Szene und Arie aus der Oper <i>Lucio Vero</i>	1.—
<i>Berenice, ach wo bist du? Berenice, are sei?</i>	
No. 6. Arie aus der Oper <i>Semiramis</i>	1.—
<i>Mein Herz war schnell entglommen. D'un genio che m'accende.</i>	

Zweite Abteilung. Alt-Arien.

No. 1. Rezitativ und Arie aus der Oper <i>Die Chinesinnen</i>	1.—
<i>Grausamer Sieger. Ferma, crudele.</i>	
No. 2. Buffo-Arie aus derselben Oper	1.—
<i>Solch' ein Lächeln. Ad un riso.</i>	
No. 3. Arie aus der Oper <i>Semiramis</i>	1.—
<i>Verraten, verlassen! Tradito, sprezzato.</i>	
No. 4. Kavatine aus der Oper <i>Semiramis</i>	—50
<i>Schon naht die traute Stunde. Vieni, che poi sereno.</i>	
No. 5. Arie aus derselben Oper	1.—
<i>Fleisch mit schnellem Schritte. Fuggi dagli occhi miei.</i>	
No. 6. Arie aus derselben Oper	1.—
<i>Wie vor der Sonne Strahlen. Oscuro il sol le stelle.</i>	

Armida. Heroisches Drama in 5 Akten. (Deutsch-franz.-ital.) Partitur. Prachtausgabe

	geb. n.	72.—
Klavierauszug zu 4 Händen		6.—
Klavierauszug zu 2 Händen ohne Worte		3.—
Ouverture. Für Pianoforte zu 4 Händen		—60
— Für Pianoforte zu 2 Händen		—30
Textbuch	n.	—20
— Ausgabe für Leipzig	n.	—30

Don Juan. Ballett. 4 Sätze daraus für die akademischen Orchesterkonzerte in Leipzig zusammengestellt und eingerichtet von *H. Kretschmar*. Partitur.

	n.	4.—
Orchesterstimmen = 13 Hefte	je n.	—60
Gavotte daraus, für Pianoforte eingerichtet von <i>E. Pauer</i> . Ddur		—30

Echo und Narciss. Oper in 3 Akten und einem Prolog. (Deutsch-franz.-ital.) Partitur. Prachtausgabe.

	geb. n.	72.—
Textbuch (deutsch)	n.	—20

Gavotte. Adur. Für 2 Violinen und Pianoforte bearbeitet von *A. Moffat*. Pianofortest. n. 1.— *M* und 2 Stimmenhefte

	je n.	—30
--	-------	-----

Iphigenie in Aulis. Opern-Tragödie in 3 Akten. (Deutsch-franz.-ital.) Partitur. Prachtausgabe.

	geb. n.	72.—
--	---------	------

Iphigenie in Aulis. Oper in 3 Akten. *Richard Wagner's Bearbeitung*. Vollständiger Klavierauszug mit Text bearbeitet von *H. v. Bilow*. Folio

		12.—
— Neue Ausgabe. gr. 8.		5.—
Chorstimmen: Sopran, Alt, Tenor, Baß = 4 Hefte	je n.	—60
Klavierauszug zu 4 Händen. 4		6.—
Klavierauszug zu 2 Händen ohne Worte. 4		3.—
— Neue Ausgabe. 4.		2.—
Ouverture für Pianoforte zu 4 Händen		—60
Ouverture für Pianoforte zu 2 Händen		—30
Ouverture mit dem Schlusse von <i>R. Wagner</i> . Für Orchester. Partitur	n.	4.—
— Orchesterstimmen = 22 Hefte	je n.	—30
— Für Orchester. Vereinf. Besetzung. Orchesterstimmen = 15 Hefte	je n.	—30
— Für Harmoniemusik bearbeitet von <i>C. Walthar</i> . Orchesterstimmen = 23 Hefte je n.	je n.	—30
— Bearb. für Hausmusik von <i>Fr. Ostrčil</i> . Pianoforte, Harmonium, Streichquintett u. Flöte.) Pianofortestimme n. 1.50 <i>M</i> , Harmonium- (u. Pfte.-) Stimme n. 1.50 <i>M</i> u. 6 Stimmenhefte	je n.	—30
— Für 2 Pianoforte zu 8 Händen von <i>K. Burchard</i>		4.—
— Für 2 Pianoforte zu 4 Händen bearbeitet von <i>H. Behn</i> . (Partitur)		3.—
— Für Pianoforte zu 4 Händen von <i>K. Burchard</i> . Neue Ausgabe		2.—
— Für Pianoforte zu 2 Händen (Schluß bearbeitet von <i>Otto Taubmann</i>)		1.—
Textbuch	n.	—20
Textbuch (zur Bearbeitung von <i>R. Wagner</i>)	n.	—20
— Mit Scenerie	n.	—40

Iphigenie auf Tauris. Tragödie in 4 Akten. (Deutsch-franz.-ital.) Partitur. Pracht- Ausgabe.	geb. n.	72.—
Chorstimmen (deutsch): Sopran, Alt, Tenor, Baß = 4 Hefte	je n.	—60
Klavierauszug zu 4 Händen		3.—
Klavierauszug zu 2 Händen ohne Worte. 4		3.—
— Neue Ausgabe. 4		2.—
Ouverture für Pianoforte zu 4 Händen		—60
— Für Pianoforte zu 2 Händen		—30
Arie: »O du, die mir das Leben gab (O du, die meinen Tod hielt auf). — O tu che vedi il mio soffrir.« Für Sopran mit Orchester. Gesangstimme mit Pianoforte- begleitung n. —.50 \mathcal{M} und Orchesterstimmen = 7 Hefte	je n.	—30
Arie. »O du, die mir einst Hilfe gab. — O, toi, qui prolonges mes jours.« Für eine Sängstimme mit Harmonium von <i>R. Francke</i> (Op. 48 No 3)		1.—
Arie der Iphigenie, Ddur, für Violoncell und Pianoforte bearbeitet von <i>K. Grimm</i>		—80
— Für Violine und Pianoforte von <i>Fr. Hermann</i>		1.30
Arie des Pylades, Adur, für Violoncell und Pianoforte bearbeitet von <i>K. Grimm</i>		—80
Chor und Arie, Gmoll, für Violoncell und Pianoforte bearbeitet von <i>K. Grimm</i>		—80
Lento für Violoncell und Pianoforte bearbeitet von <i>K. Grimm</i>		—80
Textbuch (deutsch)	n.	—20
— Ausgabe für Leipzig	n.	—30
Orpheus und Eurydike. Oper in 3 Akten. (Deutsch-franz.-italien.) Partitur. Pracht- ausgabe.	geb. n.	72.—
Chorstimmen (deutsch): Sopran, Alt, Tenor, Baß = 4 Hefte	je n.	—60
Klavierauszug zu 4 Händen		6.—
Klavierauszug zu 2 Händen ohne Worte		3.—
Ouverture für Pianoforte zu 4 Händen		—60
— Für Pianoforte zu 2 Händen		—30
Arie. »Ach! ich habe sie verloren.« Für Sopran mit Orchester. Gesangstimme und Pianofortebegleitung n. —.50 \mathcal{M} und Orchesterstimmen = 5 Hefte	je n.	—30
Arie. »Diese Auen sind seligem Frieden geweiht.« Für Violoncell und Pianoforte bearbeitet von <i>Ph. Roth</i>		—80
Ballett. Für Violoncell und Pianoforte bearbeitet von <i>Karl Grimm</i>		—80
Lento. Für Violoncell mit Pianoforte von <i>Jos. Werner</i>		—80
Tanz der Furien und Höllengeister für Pianoforte zu 4 Händen		1.—
— Für Pianoforte zu 2 Händen		1.—
Textbuch	n.	—20
— Ausgabe für Leipzig	n.	—30
— Textbuch. Bearbeitet von <i>Max Kalbeck</i>	n.	—20
5 Ouverturen für Pianoforte zu 4 Händen. Von <i>F. L. Schubert</i> . Quer-4		1.—
Für Pianoforte zu 2 Händen. Von <i>F. L. Schubert</i> . 8		1.—
No. 1. Iphigenie in Aulis. — 2. Alceste. — 3. Iphigenie in Tauris. — 4. Armida. — 5. Orpheus und Eurydike, Paris und Helena. Oper. Daraus Ballett-Musik (Aria per gli Atleti, Chaconne und Gavotte). Für Orchester herausgegeben von <i>C. Reinecke</i> . Partitur	n.	2.—
— Orchesterstimmen = 18 Hefte	je n.	—30
— Bearbeitet für Hausmusik von <i>A. Hecker</i> . (Pianoforte, Harmon. u. Streichquintett.) Pianofortestimme n. 1.50 \mathcal{M} , Harmonium- (u. Pfte.-) Stimme n. 1.50 \mathcal{M} u. 4 Stimmen- hefte	je n.	—30
— Für Pianoforte und Violine bearbeitet von <i>Fr. Hermann</i>		1.30
— Für Pianoforte zu 4 Händen		2.—
— Für Pianoforte allein		2.—
Gavotte daraus für Pianoforte eingerichtet von <i>E. Pauer</i>		—30
Prolog für Sopran-Solo, Chor und Orchester. Partitur. Prachtausgabe.	n.	15.—
—*—		
Musikalische Studienköpfe von La Mara. 4. Band: Klassiker. 3. umgearb. Aufl. mit einer Lichtdrucktafel. IX, 491 Seiten. 8	geh. \mathcal{M} 4.—, Fein geb.	5.—
(Inhalt: Händel, Bach, Gluck, Haydn, Mozart, Beethoven.)		
—*—		
Bildnisse.		
Chr. W. v. Gluck. Kupferstich nach <i>Joh. Duplessis</i> von Riedel. 4		1.—
Kupferstich von Bollinger. 4		1.—
Stich nach <i>J. Duplessis</i> von L. Sichling. Fol.		1.50
Vor der Schrift		3.—

Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

To avoid fine, this book should be returned on
or before the date last stamped below

REF	MIL	1953
-----	-----	------

Music

ML 134 .G58 A3 C.1
Catalogue thematique des oeuv
Stanford University Libraries



3 6105 042 473 327

Send to dept.

ML134
G58A3



MUSRR

REF.

JUN 26 '51

ŒUVRES BIBLIOGRAPHIQUES

DU MÊME AUTEUR.

1. *Catalogue de la Bibliothèque du Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles* (vol. I et II, gr. in-8°, de plus de 500 pages chacun, avec fac-simile, reproductions, gravures, spécimens de notation, Catalogue thématique des Symphonies de J. HAYDN, etc.)
2. Annexe aux volumes précédents: *Catalogue des Libretti d'Opéra et d'Oratorios italiens du XVII^e siècle* (1 vol. in-4°, sur papier de Hollande, tiré à 250 exemplaires numérotés, avec un grand nombre de reproductions en fac-simile: décors de théâtre, frontispices, reliures, etc., et un Index alphabétique des Pseudonymes, Anagrammes etc. attribués aux Musiciens et aux Auteurs dramatiques de 1500 à 1800).
3. *Baldassar Galuppi. Étude bibliographique sur ses œuvres dramatiques* (1 vol. in-8°)

SOUS PRESSE:

4. *Catalogue thématique de l'œuvre de Charles-Philippe-Emanuel BACH.*
5. *Table alphabétique des Morceaux mesurés* (Airs, Duos, etc.) contenus dans les œuvres des trois principaux poètes dramatiques italiens du XVIII^e siècle: ZENO, MÉTASTASE et GOLDONI. (Ouvrage indispensable aux Bibliothécaires et aux Bibliophiles musicaux.)